

# شىنجاڭ تارىخى من تەرمىلەر

新 疆 文 史

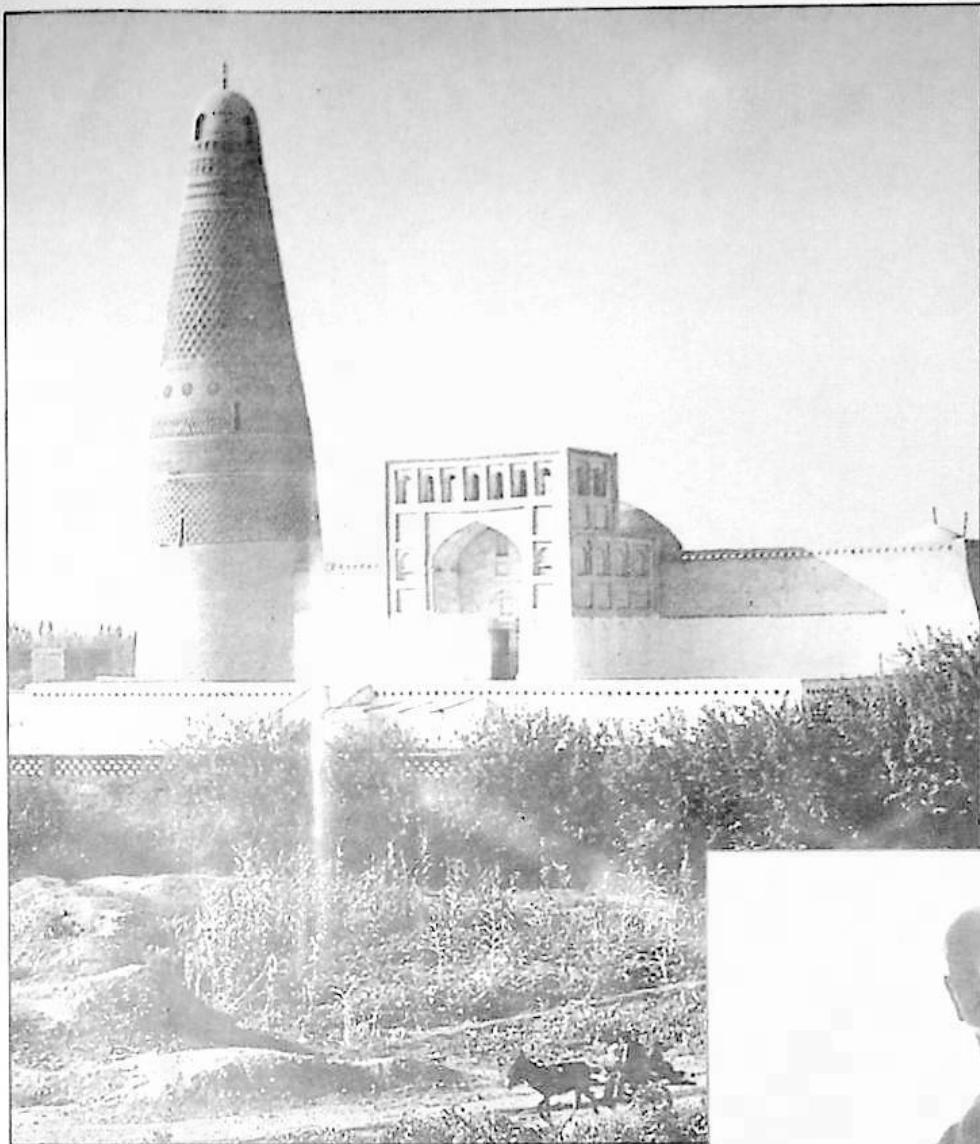


ش. ئۇ. ئا. ر خلق ھۆكۈمىتى مەسىلەھە تەجىلەر ئىشخانىسى ئىلىمى زور سلى  
ئارىخى ماتېرىاللار تەتقىقات يۈرүتى

2



2000



تۈرىاندىكى سولايىمان واڭ مۇنارى



مىستىن ياسالغان  
بۇتسانوا  
(سوى تاڭ دەۋرى)



قوچۇ ئۇيغۇر خانلىقىنىڭ خانى (سوڭ دەۋرى)



قىزىل مئاڭ ئۆزىمىڭ ئالىدەخاتۇر قۇزۇلغان  
كۈماراجىش ئانڭ مىس ھەيکەلى

2000

باش مۇھەممەر:  
ئابدۇكپەرم رەھمان

## مۇندەر بىچە

### تارىختىن تامىچە

بۇدا دىنىنىڭ ئىجادچىسى ساكيامۇنىڭىچى جىستى كۆيدۈرۈلگەن «كوسناگارا» قىدىمىكى شەھىرىنىڭ بۈگۈنكى ئورنى توغرىسىدا..... نىزامىدىن توختى 1 مايتاگدىن ئېتىلغان بەش پاي یوق ئاوازى ..... ئەخەمەتجان مۇھەممەدى 7 XIX ئىسەرىدىكى ئۇيغۇر تازكىرىچىلىكى ۋە تارىخشۇناسلىقى ..... گۈلنار ئېزىز 15 تۆھپىكارلىرىمىز سەھىنىسى

ئېلىمىزدە موللا مۇسا سايرامى تەتقىقاتى ..... غەيرەتجان ئۇسمان 20 قابىل تەشكىلاتچى، تۆھپىكار ئالىم ..... دولقۇن ئابدۇللا<sup>24</sup>

### مۇھاكىمە سورۇنى

«تۈركىي تىللار دۇوانى» دىكى ئىككى مەسىلە ..... فۇربان تۈزان 28 XIX ئىسر ئۇيغۇر مەددەنیيەت تارىخىدىكى شائىرەلەر ..... ئايىگۈل ئۇسمان<sup>31</sup>

### ئەنئەنپۇي بايراملار ۋە سەيلىكاهلار

تاتار خەلقىنىڭ ئەنئەنپۇي مىللىي بايرىسى — سابان توپى ..... ئېلشات دولات 34 مۇقدىدىس قەbirىگاھ - تۆھەرۈك سەيلىكاه ..... مۇھەممەت مۇسا 38

### ماپىرىپىال ساندۇقى

قەدىرىلىك بۇرادىرىم ئا. ئۇنکۈرگە ..... تىبىپجان ھادى 41 ئۇسمان ئىمپېرىيىسى ۋە ئۇنىڭ پادشاھلىرى ..... ئا. رەھمان تەبىيارلىغان 37 چوقان ۋەلىخانوف ۋە ئۇنىڭ شىنجاڭ تەتقىقاتى ..... پەخرىدىن ھىسامىدىن 44

### ھېكمەت خەزىنسى

ماقال - تەمىسىللەر ۋە ھېكمەتلەر ..... ئا. رەھمان تەبىيارلىغان 46,33,27,14 مۇقاۇننىڭ 1 - بېتىدە گۈللىنىۋاتقان شىنجاڭ ئۇنۋېرسىتېتى

تەھرىر ھەيىت ئەزىزلىرى: (ئۇيغۇر ئېلىپەسى تەرتىپى بويىچە تىزىلىدى)  
ئابدۇكپەرم رەھمان، ئابلىز مۇسا، خەمت تۆمۈر، شاکەن ئۇڭالبایوف،  
لى جىڭىشى، ئىمنى تۈرسۈن، غەيرەتجان ئۇسمان  
كورپىكتور: غەيرەتجان ئۇسمان

主编：  
阿布都克力木·热合曼

新疆文史  
2000年第2期  
(季刊)

编委会主任：  
艾尔肯·艾米尔巴克  
副主任：阿布力孜·木沙

## 目录

佛教创造者释迦牟尼火葬户体的“库斯那加拉”古城	尼扎米丁·托合提	1
独山子射的五子弹声音	艾合买提江·穆罕木德	7
十九世纪的维吾尔传记家和历史学家	古丽那儿·艾孜孜	15
我国的毛拉木沙·萨依拉米研究简况	海热提江·乌斯曼	20
有能力的组织者，有功劳的学者	阿布力米提·多力坤	24
“突厥语大词典”的两个问题	库尔班·突郎	28
十九世纪的维吾尔几位女诗人	阿吉古丽，阿依古丽	31
塔塔儿族传统民族节日“犁土节”	伊力夏提·多拉提	34
神圣的陵园—遗物的游览	穆罕默德·木沙	38
给尊敬 A·乌提库尔先生的信	T·哈德	41
奥斯曼帝国及其国王	A·热合曼 编	37
乔汉·瓦里汉诺夫及其新疆研究	帕哈尔丁·伊沙米丁	44

新疆维吾尔自治区人民政府 文史馆  
参事室

بۇددا دىننىڭ ئىجادچىسى ساكيامۇنىڭ جەستى  
كۆيدۈرۈلگەن «كوسناگارا» قەدимىي شەھرىنىڭ  
بۇگۇنكى ئورنى توغرىسىدا بەزى قاراشلىرىم

نیزامیدن توختی

یعنی — ئۆچلۈق كىگىز قالپاقلارنىڭ تې-  
پىلىشى «ئۆچلۈق قالپاق كەيگەن ساكلار-  
نى»، دورا ئۆسۈملۈكلىرىنىڭ تېپىلىشى  
«ئۆزى ئېتىقاد قىلىدىغان دورا ئۆسۈملۈ-  
كىنى ئۆز يېنىدا ئېلىپ يۇرىدىغان ساكلار-  
نى»، ئەسلىتىدۇ.<sup>①</sup>

دېمەك، بۇگۈنكى خوتەنلىكىلەرنىڭ يىراق ئىجدادى ئاشۇ ساكلارغا باغلىنىدۇ. شۇڭا، ئىينى چاغدىكى جۇغرابىيىتى جايىلىشىش شارائىتى، قىبىلە - ئىرىقلارنىڭ ماكالىلىشىش قاتارلىقلاردىن قارىغاندا، ساكىيامۇنى 40 نەچچە يىل جايلازنى ئايىلە. نىپ دىن تارقاتقاندا، قەدىمىي خوتەنگە كەلگەن بولۇشى مۇمكىن. دۇنيا ئېتىرالاپ قىلغان نادىر ئىسەر «شاھنامە» داستانىدا، قەدىمىي خوتەن ۋە - قەلىكلىرى خېلى كەڭ سۆزلەنگەن بولۇپ، خوتەن ۋىلايەتلەك مەددەنئىت يادىكارلىقلە. رىنى باشقۇرۇش ئورنىدا ساقلىنىۋاتقان «شاھنامە» نىڭ نەشرى باسما نۇسخا 61 - بېتىدە، ئىينى چاغدىكى ئىرانلار پالۋانى سامىنلىك خوتەندىكى ۋە قدسىدە تۆۋەندىكى با- يانلار بار : «... پېرىدە خىت (خوتەن پادىدە. شاھنىڭ قىبزى) قول ئۇزارتىپ پالۋان قوللىدىكى خەنچەرنى ئېلىپ پېراق تاشلىدى

بۇدا دىنلىك ئىجادچىسى گاۋاتاما سداداتا (تەخىمنەن مىلادىدىن بۇرۇنقى 563 - 483 - يىلى ئۆتكەن) بولۇپ، ئۇ ھىندىستان بىلەن نېپال چىڭراسىدىكى ساكيما قەبىلىسىنىڭ شاهزادىسى ئىكەن. گاۋاتاما سداداتا 29 ياشلارغا يەتكەنде تائەت - ئىبادەتكە چۈشۈپ، 7 يىلدا بۇددادە دەرىد - جىسىگە يېتىپ «ساكىيامۇنى» دەپ ئاتالى.

«ساکیامۇنى» ھازىرقى تىلىمىزدا، ساکىيا قەبىلىسىنىڭ زاھىدى - ئەۋلۇياسى دېگەن مەندىدە.

تارىختىن بىزگە ئايىانكى، ساکىامۇنى ياشغان ئەينى چاغلاردا بۈگۈنكى «ئوتتۇرا ئاسىيا» دېبىلگەن كەڭ تىررەتورييە ئىچمەدىكى جايilarغا خېلى كەڭ تارقالغان ساكلار- رىنىڭ بىر تارمىقى، بۈگۈنكى نېپال، كەش- سىر، خوتەن، پامىر تېغى ئېتەكلىرى قا- تارلىق جايilarدا ماكانلىشىپ ياشغان. ئوتتۇر ئاسىيا رايونىدىكى هەرقايىسى ئەللەر- دە، يەر بۈزى، يەر ئاستىدىن تېپىلغان ئارخىشۇلۇكىيلىك تېپىلمىلاردىكى ئور- تاقلىق بۇنى ئىسپاتلاپ تۈرۈپتۈ. خوتەن رايونىدىكى سانپولا قەدىمىي قەبرىستانلىقى فاتارلىقلاردىن ئۆچۈرۈتۈلغان پاكىتلار

نى چاغلاردا ئىرانىلار ئاتەش (ئوتقا چوقۇ-  
نۇش) دىنىدا بولۇپ، بۇددا دىنىغا قارشى  
ئىكەن، دېمەك، قەدىمىي خوتەن تىلىغا  
ئېلىنغان بۇ ۋەقەلىكىنىڭ دەۋرى ساكىامۇنى  
ياشىغان دەۋرگە يېقىنىلىشىدۇ.

تىبىتچە يازما تارىخي مانىرىيال  
«كاپگۇر» دىكى «ساكىامۇنى هايات چېغىدا  
تالپىلىرىنى باشلاپ لىيال (قەدىمىي خو-  
تن)غا كەپتۇ ... شۇندىن كېيىن ساكىا.  
مۇنى گورسىرنىڭ تېغىنىڭ يېنىدىكى ئىبا.  
دەخانىدا جانلىقلارغا بەخت تىلەپ يەتتە  
كۈن تۈرۈپتۇ. ھازىرمۇ ئۇ يەردە كىچىك  
بىر بۇددا مۇنارى بار ئىكەن ...»<sup>④</sup> قاتار-  
لىق بایانلارنىڭ بەزىلىرى رىۋايت تۈسىدە  
بولىسىمۇ، بۇلارنى خوتەندىكى بەزى ئەمە.  
لىپاكتىلار بىلەن بىرلەشتۈرۈپ قاراشقا  
تۇغرا كېلىدۇ.

«كاپگۇر» دا تىلىغا ئېلىنغان، ساكىا.  
مۇنى خوتەنگە كەلگەندە تۈرغان ئىبادەتخانا  
يېنىدىكى «گومرسىنگا» تېغى، بۇگۈنكى  
خوتەن شەھىرىنىڭ جەنۇبىي قىسىمغا جاي.  
لاشقان 25 كىلومېتىر يېراقلىقتىكى ئاپ-  
تونوم رايون دەرىجىلىك قوغىدىلىۋاتقان  
مىلىك ئاۋات قەدىمىي شەھەر خارابىسىنى  
باغرىغا ئېلىپ تۈرغان قۇرۇم تېغىنىڭ دەل  
ئۆزى ئەكەنلىكى، مىلىك ئاۋات قەدىمىي  
شەھىرىدىكى بۇددا ئىبادەتخانا خارابىسىدا  
ھەقىقەتەن تاش مۇنارنىڭ (ھازىر قالدۇقى  
بولىسىمۇ) بارلىقىنى يازما تارىخي ماتې.  
رىياللار ئىسپاتلاپ تۈرۈپتۇ.

E. R ئامېرىكىلىق تارىخشۇناس  
ئىمروۋىك يازغان «قەدىمىكى ئۇدۇن يېزد-  
قىدىكى بۇددا دىنى ھۆججەتلەرى تەتقىقاتى  
ھەقىقە ئومۇمىي بایان» دېگەن ئەسربىدە:

..... گۈمان قىلدىلەركىم، خاقانى چىن  
(خوتەن پادشاھى) بۇ خەۋەرنى ئائىلاب  
ئاچچىقلاب لەشكەر ئىبەرگەندۈر دىدىلەر.  
پالۋان ھەر تەرمەپكە باقتى، كۆردىلەركىم،  
باڭنىڭ تاش يانىدا بىر بۇتخانَا بار ئىدى.  
ئۇل بۇتخانَا سارى راۋان بولدى. كۆرددە  
كىم، ناھايىتى بىلەند چىقارغا يولى بار.  
ئۇل فىلىتىپىن ھەر ئىككى ئاتىنى بۇتخانَا  
ئىچىگە باغلاب ئىشىكىگە ئىككى - ئۇج  
پاتمان تاختا سىڭى بار ئىدى، ئۇل تاشنى  
بۇتخانَا ئىشىكىگە يۆلەپ قويىدى. ئۇزى پە-  
رىنەخت بىلەن بۇتخانَا تېمىغا چىقىپ  
ئوقىالىرىنى قوللىرىغا ئېلىپ تۈرۈپ ئى-  
دىلەر ...» قاتارلىقلار.

«شاھنامە» دە خاتىرىلىنگەن تۈرانىلار  
(ئەينى چاغدىكى خوتەنمۇ تۈران ئېلىكە تە-  
ۋە بىر ئەل ئىدى) بىلەن ئىرانىلار ئوتتۇر-  
سىدا يۈز بىرگەن بۇ ۋەقەلىكلەر، مىلادى-  
دىن بۇرۇنقى 529 - يىللاردىن مىلادىدىن  
بۇرۇنقى 329 - يىللارغا قەدەر داۋاملاشقا-  
ن ئۇرۇش ۋەقەلىكلەرى<sup>②</sup> نىڭ قەدىمىي خو-  
تەنگە ئالاقدار قىسىنىڭ ناھايىتى ئاز بىر  
بۇلۇكى. روشنەنگى، ئەند شۇ دەۋرە خوتەن-  
دە مەخسۇس سېلىنغان بۇتخانىلار بولغاندە-  
كەن. گەرچە پالۋان سام، مەلکە پىرىنە-  
خت قاتارلىقلارنىڭ ئاتلىرىنى بۇتخانَا ئە-  
چىگە باغلاب قويغانلىقىدىن قارىغاندا مەز-  
كۇر بۇتخانىنىڭ تاشلىنىپ قالغانلىق ئې-  
تىمالى بولغان ھالەتتىمۇ، خوتەندە بار  
بولغان ئاشۇ بۇتخانىلارنىڭ سېلىنغان ۋاق-  
تىنىڭ خېلى ئىلگىرىلىكى بىلەن ئۇنىڭ  
تائەت - ئىبادەتتە ئىشلىتىلگەنلىكىدە شەك  
يوق.

«شاھنامە» دە خاتىرىلىنىشچە، ئې-

مۇلچەرلەندى. ④

قىدىمde خىرب (كۆما ناهىيىسى تە. رەپ) تەرەپتىن خوتەنگە كىرىدىغان چوڭ يول بۈگۈنكى قاراقاش ناهىيىنىڭ چەت قۇملۇققا تۇتاش يېزىسى زاۋىغا كىرىش ھې. خىزىدا قۇملۇق ئېغىزىدىن ئۆتىدىكەن. شۇڭا بۇ جاي قىدىمدىن تاكى هازىر غىچە «قۇم رابات» (قۇملۇق ئېغىز) دەپ ئاتىد. لىپ، يەرلىك خلق ھېلھەم قىسقارتىپ ئۆزلەشتۈرۈۋەغان ئادتى بويچە «قۇمات» دەپ ئاتاپ كەلمەكتە.

فاشىيەن خوتەننە بۇت سەيلىسىگە قاتە. نىشىپ خاتىرىگە ئالغان «گۇماتى» ئىبا. دەتخانىسى، يۇقىرىدا بىيان قىلغىنىمىز. دەك، بۈگۈنكى قاراقاش ناهىيە زاۋا يېزا دائىرسى قۇملۇق ئېغىزىغا يېقىن جايدىكى قۇمات ئىبادەتاخانىنىڭ خەنزۇچە تەلەپ. چۈز بىلەن ئېيتىلىپ يېزلىشى خالاس. قىسىسى، بۇددا دىنى ئىينى چاغدىكى خوتەننە ئاهايىتى مۇستەھكم يېلىتىز تارتە. قان، بۇددا ئىبادەتاخانىلاردا ساقلانغان ئەسى. لىنى نوم، سوتىراalar مۇكەممەل، بۇددا دە. شى دەستتۈر، ئەھاكاملىرىدىن دەرس سۆز. لەيدىغان كامالىتكە يەتكەن پىر - ئۆستازلار، راهىب كالانلار، دىنى ئەقىدىسى كۈچلۈك بولغان تىرجمانلار كۆپ بولغاچ. قا، قەدىمىي خوتەن تىل - يېزىقىدىكى بۇددا دىنغا ئائىت قەدىمىي ھۆججەت ماتە. رىپالارنىڭ بۈگۈنكى زامانىمىز غىچە يې. تىپ كېلىپ خوتەنندىن باشقا ھەرقايىسى جايىلاردا ساقلىنىپ قېلىشى ھېچ ئەجىبلە. نەرلىك ئەممەس. ئەلۋەتنە. مىلادى X ئىسرىنىڭ 70 - يەللەردە. دىن باشلاپ قەشقەر - ماۋرا ئۇنەھىر ئەسى. لام دىنى غازاتچىلىرى (قاراخانىلار قوشۇنى) ئىلخ خوتەن بۇددىست خانلىقىنى بوي. سۇندۇرۇش يولىدا ئېلىپ بارغان 40 يەلغا يېقىن سوزۇلغان ھايات ماما تىلىق ئېلىشى.

«ھەممىگە ئايىنكى، هازىر غىچە ساقلىنىۋات. قان ھۆججەتلەرنىڭ مەزمۇنلىدىن قارىغاندا، ئۇدۇن (خوتەن) رايونى» بۇددا دىنىنىڭ تارقىلىشىدا ئىنتايىن مۇھىم رول ئۇيندە. غان. ۋەھالەنگى، تاكى بۈگۈنگىچە بۇددا. شۇناسلىرىمىز بۇنداق مۇھىملىقىنى تېخىچە ئۇبدانراق مۇلچەرلەپ كۆرەيلى دېيىشمىگە. نىدى. پەقەت تىلىشۇناسلىرىمىزلا بۇ ھۆج. جەتلەرنى تەتھىق قىلدى. بىراق ئۇلارنىڭ كۆڭۈل بۆلگىنى ئاساسەن تەرجىمە ئىزا. هاتلىرىغا ئائىت مەسىلىلەر بولدى» قاتار. لىقلارنى تولىمۇ ئەپسۇسلاڭغان ھالدا بىيان قىلىدۇ. ⑤

خەنزۇچە تارىخي خاتىرىلەردىكى فاشىيەنىڭ مىلادى 475 - يىلى خوتەننى كۆرۈپ خاتىرە قالدۇرغۇنىدەك ئىينى چاغ. دىكى خوتەننە بار بولغان نوبۇسقا قارىغادە. دا، خوتەننىكى ھەشەمتلىك بۇددا ئىبادەت. خانىلار بىلەن بۇددا راھىبلىرى سانلىنىڭ كۆپلۈكى كىشىنى ھەيران قالدۇرالىق دە. رىجىدە بولغانىكەن. ھەتا، ھەربىر ئاۋام پۇقرا ئۆز ئۆيى ئىشىكى ئالدىغا بۇت تەك. چىسى ياساپ بۇت ھېيكلى قويۇش دەرجمە. سىگ يەتكەن. ھەرقايىسى بۇددا ئىبادەتاخانىلىرىدا، ئاللىۇن ھەل بىلەن سەرلانغان بۇتلار بولۇپلا قالماستىن، بۇددا ئىبادەتاخانىلىرى ئاهايىتى كۆركەم، ئازاھە بولۇپ، ئىشىك، دېرىزە، لىم، تۈۋۈز كەلرمۇ ئالى. تۈن ھەل بىلەن سەرلانغان. ئىينى چاغدا فاشىيەن خوتەنگە كېلىپ يىلدا بىر قېتم ئۆتكۈزۈلىدىغا چوڭ بۇت سەيلىسى پائالىد. يېتىگە قاتناشقا ندا، مەخسۇس كۆرۈپ خا. تىرە قالدۇرغان «ۋالىشىن» ئىبادەتاخانەسى، بۈگۈنكى قاراقاش ناهىيە زاۋا يېزا دائىرسىدىكى قۇم رابات قەدىمىي بۇتخانى خارابىسى ئىكەنلىكى دەسلەپكى قەددەمە

قوشۇن باشلاپ لىيال (ئۇدۇن)غا بېسىپ كىرسپ گوسىرنىڭ تېغىنىڭ جەنۇبىدىكى (جەنۇب تەرەپ ھەممىسى تاغ) بۇتخانىلارنى كۆيدۈرۈپ تاشلىغان ...» قاتارلىق با. يانلارنى فرانسيزلىك دى رىنسىنىڭ بۇ نىڭدىن 100 يىللار ئىلگىرى يېزىپ قالى. دۇرغان خاتىرسى بىلەن بىرلەشتۈرۈپ قارساق، بۇگۈنكى خوتەن بۇستانلىقىنى ئوراپ تۇرغان قۇرۇم (گوسىرنىڭ) تېغى باغرىغا جايلاشقان مىلك ئاۋات قەدىمىي شەھەر خارابىسىدىكى تاش مۇنارلىق بۇددادا ئىبادەتخانا خارابىسىدىن باشقا، جەنۇب تە. رەپ تاغ ئارىسى جىلغىلاردا ئەينى زاماندا خوتەن بۇددىست خانلىقىنىڭ كىتاب، نوم سوتىرالار ساقلىنىدىغان بۇددادا ئىبادەتخانا. نىلىرى بولغانلىقى ئەمەلىيەت.

دېمەك، قەدىمىي خوتەن بۇددادا دىنى مەيدانغا كەلگەن ئەسلامى ماكان بىلەن بىۋا. سىتە چېگىرىداش بولۇش ئۆزەللەكى بىلەن ساكىماۇنىنىڭ پارى قەدىمىي يەتكەن مۇ. ھىم جاي بولۇشى، ساكىماۇنىنىڭ خوتەنگە كەلگەنلىكى ھەتا، ساكىماۇنىنى «80 يېشد». دا خوتەنگە كەلگەن» دە خوتەنە ئۆلگەن بولۇشى مۇمكىنلىكى قاتارلىقلار بىزنىڭ تەتقىق قىلىپ بېقىشىمىزغا ئەرزىيدۇ (بە). زى ماتېرىياللاردا، ساكىماۇنى ئۇلۇپ جە. سىتى كۆيدۈرۈلگەن «كوسناگارا» قەدىمىي شەھىرىنىڭ بۇگۈنكى ئورنى ھىندىستان تەۋەسىدىكى «جاسا» شەھىرىگە توغرا كە. لىدۇ دېلىگەن بولىسىمۇ، بۇمۇ بىرخىل قاراشتىلا ئىبارەت بولۇپ ئۇ تەخىمۇقا. يىل قىلارلىق پاكتىلارنىڭ بولۇشىنى تە. لەپ قىلىدۇ).

خوتەن رايونىدىكى قەدىمىي قەبرە ۋە بۇددادا خارابە ئىزلىرىدىن تېپىلغان تېپىلغان بۇددادا دىنغا ئائىت سۈرەتلەر ئىچىدە، «سەككىز ئەلىنىڭ شاھىرى سارىيىدا (جەسمەت كۆلى قۇتسىسى) تەقسىم قىلىشىۋاتقان سۈرەت»

شى<sup>⑦</sup>، خوتەن بۇ دىستلىرىنىڭ ئەينى چاغ- دىكى كۆچلۈك دىنى ئەقىدىسى بىلەن مؤسەتەكەم ھاكىمىيەت قۇرۇلماسىغا شا- هەت بولۇپ تۇرۇپتۇ.

X ئەسىرىدىكى يېتۈك ئالىم، ئاتاغ- لىق تىلىشۇناس مەھمۇت قەشقىرى ئۆزىنىڭ «تۈركىي تىلا دۇوانى» دا خوتەنلىكەرنىڭ تىلى بىرخىل بۇزۇلغان تۈركىي تىل ئى. كەنلىكىنى كۆرسەتكەن. مىلادى I ئەسىرىلدەمۇ تېغى خوتەن ئاھالىلىرىنىڭ تىل شىۋىسىدىكى بۇ خىل ئالاھىدىلىك خۇددى «ئىبراھىم موتىئى ئىلمىي ماقالا- لمىرى» دا بىيان قىلىنغان «مىلادى 7 ئەسىردىن ئېتىۋارەن شىنجاڭ رايونىدىكى قەدىمىي خوتەن (ماڭ) سوغىدى ۋە قەددە. مى كۆچا تىللەرى تۈركىي تىللارغاسە. ئىچىپ كېتىشكە باشلىدى. X ئەسىرلەر ئۇچقۇرىسىگە كەلگەنده، بۇ خەلقەرنىڭ تۈركىلەشىش جەريانى ئاساسىي جەھەتنىن تاماملانىدى» دىكى «ئاساسىي جەھەتنىن» بىلەن مۇناسىۋەتلىك ئەلۋەتتە.

1892 - يىلى فرانسيزلىك دى رىنس قاتارلىقلار خوتەنگە كېلىپ، يەرلىك يېزا ئاھالىلىرى قولىدىن خەنزۈچە، قارۇ- شىتىچە يېزىق چۈشورۇلگەن بىرمۇنچە مە. تال پۇل ۋە «دارماپادا سوترا» نىڭ ئۇچ ۋارىقىنى، پارچە يېرتىق ۋاراقلىرىدىن بىر قانچىسىنى سېتىۋالغان. ئېيتىشلارغا قا- رىغاندا، سېتىۋېلىنغان ئاشۇ بۇيۇملارمۇ كوهىمارىم تېغى (مىلك ئاۋات قەدىمىي شەھىرىنى باغرىغا ئېلىپ تۇرغان گوسىرىدە كە تېغىنىڭ غەربىكە سوزۇلۇپ قاراقاش دەرىياسىغا تۇناتاشقان بېشىدا بىر غار بولۇپ، كوهىمارىم غارى دەپ ئاتلىدۇ) دا بىر ئى- جادەتخانا خارابىسىدىن ئۇچرىتىلغان ئى- كەن.<sup>⑧</sup>

تىبەتچە يازما تارىخي ماتېرىيال «كاپكۈر» دىكى «... دىروگو بىلەن ئانۇس

بىسى بولۇپ، بۇ بايانىدىكى «زاما ئىبادەتغا، نىسى» سېلىنغان جايدىكى دەرەخ نامى «تسالا» بىلەن ساكىيامۇنى جان ئۆزگەن جايدىكى دەرەخ نامى «سالا» يەنلا يېقىن مەندىداش ئاتالغۇ بولۇپ، بىر سۆزنىڭ ئىككى كى خىل تىلىدىكى تەلەپپۈزى بولۇشى مۇمكىن.

مىلادى 475 - يىلى فاشىيەن ئۇدۇنغا كەلگەننە، ئۇدۇندىن «لىخىشا چەچەك ئۇ». زەكى ئېتىكى يارا تېغى دىۋاداتتا ئاتلىق نوم بېتگى «ۋە «بۇدماۋاتنىڭ تۆۋە قىلىپ گۇ». ناھىتىن پارىخ بولۇش ئەپسۇن سوتىراسى» نىڭ ئەسلامىي نۇسخىسىنىڭ بىردىن جىلدى ۋە بۇدداننىڭ چىشىدىن بىرتال، سارىرادىن 15 دانه ئېلىپ قايتقان. بۇدداننىڭ شۇچىشى هازىر بېيجىننىڭ شىمنەن تېغىدىكى لىتى. ئۆالق ئىبادەتاخانىسىدا ساقلىنىپ بۇدداد دە. نىدىكىلەرنىڭ ئەنگۈشتىرى بولۇپ قالا. غان.<sup>①</sup>

فاشىيەن خوتەنگە كەلگەن بۇ چاغدا، ساكىيامۇنى ئالىمدىن ئۆتكىلى تەخمىنەن 958 = 475 + 483) يىل بولغانە. كەن. خوتەن بۇددىستلىرى سىڭ يىلغا يېقىن تۆتىيا - ئەنگۈشتەر بىلىپ ئۆلەد. تىن - ئۆلەدقا ساقلاپ كېلىۋاتقان بۇددادە. نىڭ چىشى ۋە سارىراسىدىن (جەسەت كۆلى) بىر قىسىمنىڭ فاشىيەنگە بىرىلگەنلە. كى كىشىنى ئويلاندۇرىدۇ. ئەگەر بۇ ئىش ھەقىقتەن راس دەپ قارالغاندا، ساكىيامۇنى ئالىمدىن ئۆتۈپ ئاشۇ فاشىيەن خوتەنگە كەل. كەن ۋاقتىقا قەدەر بۇدداننىڭ چىشى ۋە جەسەت كۆلىدىن خوتەن بۇددىست خانلىقىدا قوشنا ئەللەرگە بىرگۈدەك دەرىجىدە ساق- لانغان بولىدۇ.

ئىينى چاغدا ساكىيامۇنى جەسەتى كۆپ دۈرۈلگەن كوسنَاگارا شەھىرىدە، چېڭىرداش سەككىز ئەل قوشۇنلىرى جەسەت كۆپلىشى - تالىشىپ تىغ كۆتۈرۈش دەرىجىسىگە

خېلى كونكرېت مەزمۇنغا ئىگە بولۇپ، ئۇ. نىڭدا ساكىيامۇنىنىڭ تاؤۇتى كوسنَاگارا شە. شەرىدە كۆيىدۈرۈلگەننە، كۈلىنى بۇلۇشۇش ئۇچۇن چېڭىرداش سەككىز ئەل شاھىلىرى. نىڭ كوسنَاگارا شەھىرىگە پىل ۋە ئاتلىق قوشۇن، ھارۋىلىق، پىيادىلىك قوشۇن ئە. ۋەتكەنلىكى، ئۇلارنىڭ تەلپىرى رەت قىلىد. غاچقا، ئەسکەرلەر ئۆزئارا تىغ كۆتۈرۈش. كەنلىكى، بۇ چاغدا كوسنَاگارا شەھىرىدە تۇرۇنا ئىسىملىك بىر بىراخمان بولۇپ، جەسەت كۈلىنى تەڭ تەقىسىم قىلىش تىشىپ. بۇسىنى ئۇتتۇرىغا قويغانلىقى تەسۋىرلەز. گەن<sup>②</sup>. مۇشۇنداق چوڭ تارىخىي ۋەقە تەس. ئۇرلەنگەن قەدىمىي سۈرەت خوتەندىن تې. چىلغان. يەنە كېلىپ خوتەندىكى مىلىك ئازاۋات قەدىمىي شەھر خارابىسىنى باغرىغا ئېلىپ نورغان تاغنىڭ قەدىمىي نامى «گۇرسىنگا» بىلەن ساكىيامۇنىنىڭ جەسەتى كۆيىدۈرۈلۈپ جەسەت كۈلى تەقىسىم قە. لىخىغان قەدىمىي شەھەرنىڭ نامى «كوسنَاگارا» ناھايىتى يېقىن ئاھاڭىداش بولۇپ، ئەسلامىي بىر مەنبە بولسا كېرىك.

دەۋرىمىز گىچە يېتىپ كەلگەن بۇدداد، زىزم تارىخىي رىۋاپتىلىرىدە ئېيتىلىشچە، ساكىيامۇنى 80 ياشقا كېرگەننە كوسنَاگارا شەھىرىدە سالا دەرىخىنىڭ تۆۋىدە ئۆلگەن. تىبەتچە تارىخىي ماتېرىيال — «كابگۇر» دىكى «... ۋىجىا سامىخىاۋا زامادىكى تە. سالا دەرىخى ئاستىغا كەلگەن ۋە مۇشۇ جايىدا ماكانلىشىپ، غايىت زور زاما ئىبادەتغا، نىسىنى سالدۇرغان ... لىيال (خوتەن)غا بۇدداد دىنى ئەل كەسىلەپ مۇشۇ جايدىن تار قالغانىدى ...»<sup>③</sup> قاتارلىق بايانىدىكى «زاما ئىبادەتاخانىسى»، بۈگۈنكى قاراقاش ناھىدە. يېسىنىڭ زاۋا يېزا دائىرىسىدىكى قۇم را. بات (يەرلىك خەلق تىلىدا - قۇمات، خەذ). زۇچە تارىخىي خاتىرىلەردىكى تەلەپپۈز قە. لىنىشى - گۇماتى) قەدىمىي بۇتخانى خارا-

غا ئېلىپ تۈرگان قۇرۇم (گورسىنگا) تې.  
غى باغرىغا جايلاشقان مىلىك ئاۋات قىددى.  
مى شەھرى بولۇشى مۇمكىن دېگەن قا.  
راشنى ئوتتۇرغا قويۇشتىن ئىبارەت بۇ.  
لۇپ، يۇقىرقىلار گەرچە يۈزەكى بولسى.  
مۇ، ئۇستاز لارنىڭ، كەسپەشلارنىڭ تو.  
زىتىشى، هەتتا رەت قىلىپ ئىلمىي پاكىت.  
لار بىلەن توغرىلىشىغا موھتاجىمن.

#### قىزاھاتلار:

- ① «شىنجاڭ مەدەنىيەت يادىكارلىقلرى» ژۇرنالى 1985 - يىلى 1 - سان، 144 - بىتلەر.
- ② «قدىقىر پىداگوگىكا ئىنسىتىتۇتى ئىد. حىي ژۇرنالى» 1995 - يىلى 2 - سان، 71 - بىت.
- ③ «شىنجاڭ مەدەنىيەت يادىكارلىقلرى» ژۇرنالى 1995 - يىلى 1 - 2 - قوشما سان، 123 - بىت.
- ④ يۇقىرقى ماتېرىيال 122 - بىت.
- ⑤ «شىنجاڭ مەدەنىيەت يادىكارلىقلرى» ژۇرنالى 1988 - يىلى 2 - سان، 14 - بىت.
- ⑥ يۇقىرقى ژۇرنال 1995 - يىلى 1 - 2 - قوشما سان، 123 - بىت.
- ⑦ يۇقىرقى ژۇرنال 1993 - يىلى 1 - سان، 11 - بىت.
- ⑧ يۇقىرقى ژۇرنال 1995 - يىلى 1 - 2 - قوشما سان، 122 - بىت.
- ⑨ يۇقىرقى بىلەن ئوخشاش.
- ⑩ يۇقىرقى بىلەن ئوخشاش.
- ⑪ لى يېنىپىلەك: «بۇدا ئىلى ئۇدۇن» 1995 - يىلى نەشرى، ئۇيغۇرچە 161 - بىت.
- ⑫ «شىنجاڭ كۆتۈپخانىچىلىقى» ژۇرنالى 1993 - يىلى 1 - 2 - قوشما سان، 82 - 83 - بىتلەر.
- (ئاپتۇرى - خوتەن ۋىلايەتلىك مەددەتىيەت يادىكارلىقلرىنى باشقۇرۇش ئورنىد.)
- (دا)

يەتكەن ئەھۋالدا، خوتەن بۇددىستلىرىنىڭ فاشىيەنگە ھەدىبە قىلغان بۇددانىڭ بىر تال چىشى ۋە 15 دانە سارىراسى ئالاھىدە ئە. حىيەت بېرىشكە تېگىشلىك مەسىلە بولۇپ قالىدۇ.

ملايدىدىن 13 ئەمسىر بۇرۇنلا ئۇدۇن (خوتەن) لۇقلار خۇاڭىخى دەرىياسى ۋادىسى دىكى قەدىمكى ئاھالىلەر بىلەن سودا ئالاقە قىلغان. يازما تارىخي ھۆججەتلەرە خاتى. ىرىلىنىشچە، جۇڭگو راھىبلىرىنىڭ ئەڭ دەسلەپ غەربىكە بېرىپ بۇدا نومى ئېلىشقا بارغان جايى ھىندىستاننىڭ ئۇزى بولماسى. تىن بىلكى ئۇدۇن بولغان. 1976 - يىلى خېنەننىڭ ئەنیالىق شەھىرىدىن شاڭ سۇلا. لىسى دەۋرىگە تەۋە بىر ئاپالىنىڭ قەبرىسى دىن 750 پارچىدىن ئارتۇق قاشتىشى بۇ. يۇمى تېپىلدى. تەكشۈرۈپ ئىسپاتلىنىشى چەھىمىسى شىنجاڭ خوتەن قاشتىشى ئە. كەنلىكى بېكىتىلگەن.

دېمەك، يۇقىرقىدا بايان قىلغان بىر قاتار تارىخى يازما خاتىرىلەردىكى قەدىمىي خوتەنگە مۇناسىۋەتلىك ئۇچۇرلارنى بىر - بىرلەپ تىزىشىمىزدىكى تۈپ مەقسەت، قە. دىمىي خوتەنديكى ئەجدادلىرىمىزنىڭ مىلا. دىدىن مىڭ نەچە يۈز يىللار ئىلگىرىكى زامانلاردا مەۋجۇت ھاياتىي پائالىيەتنى ئىگىلەش ئاساسدا، ساكيامۇنى ياشىغان ملايدىدىن بۇرۇنلى - VII - 7 ئەسلىردىكى خوتەن ئاھالىسىنىڭ مەدەنىيەت ساپاسىنى مۆلچەرلەپ، قەدىمىي خوتەن ھەقىقتەن ساكيامۇنىنىڭ مۇھىم پائالىيەت سورىنى، دىنىي تەشۇنقات تەرغىباتلىرىنىڭ بىر قەر بالدۇرلىقى جايلارنىڭ بىرى بولغان بولۇ. شى، ھەتتا، «ساكيامۇنى 80 يېشىدا خو. تەنگە كەلگەن» دە خوتەننە قازا قىلغان بۇ. لۇشى، ساكيامۇنىنىڭ جەستى كۆيىرۈل. گەن كوسنَاگارا قەدىمىي شەھىرىنىڭ بۇ. گۈنكى ئورنى، خوتەن بوسستانلىقىنى باغرىد.

# مايتاگدىن ئېتىلغان بەش پاي ئوق ئاۋازى — سوپاخۇن پولكۈنىكىنىڭ مايتاگدىن جەنۇبىي شىنجاڭغىچە بولغان پائالىيەتلرى

تارىخي ئەسلامە  
ئەخەمەتجان مەھەممىدى

جاڭبۇغا باشلىق بولۇپ، 1979 - يىلى  
ۋاپات بولغان.

سىدقە حاجى مەدەنلىكتىنلىكا  
بىنىڭ زەربىسىگە ئۆچرەپ قازا تاپاقان.  
سۈلتۈن مامۇت قۆمۈل ھەربىي شۆبە  
رايونىغا قوماندان بولغان، ھازىر دەم ئە-  
لىشتا.

تۈرلە ئىسمىيەل جەنۇبىي شىنجاڭ  
ھەربىي رايونىغا سەمنۇجالىڭ بولغان.  
ئابىلت داۋۇت، ئۇسمان قارى قاتار.  
لىقلار ئاقسو ئورۇشدا باتۇر لارچە قۇربان  
بولغان.

سوپى ليەنجالىڭ ئەسكەر تارتىپ چە-  
قاندا بۇ قىسىمدا مۇشۇنداق كۈچلۈك ئۇ.  
فتىسىپلار بار بولۇپ، سوۋېت ھەربىي  
تەربىيىسىنى ئالغان. ئىنتىزامچانلىقى،  
جەڭگۈۋارلىقى يۈقىرى، خىللانغان قوشۇن  
بولۇپ قدىقىرە ئاممىنىڭ يۈقىرى ئىناۋىدە.  
تىنگە ئېرىشكەن قوشۇن بولغانلىقتىن  
1942 - يىلى شىڭ شېسىي بۇ قوشۇندىن  
گۈمانلىنىپ قدىقىردىن ئۇرۇمچىگە يېتىكى-  
لىشنى بۇيرۇق قىلغان. 6 - يىڭىنى يۇت-  
كەپ كورلىغا كەلگەنده قورالىسىز لاندۇرۇپ  
3000 دىن ئارتۇق كىشىگە قوشۇپ كورلا  
بىلەن چاقىلىق تاش يولىنى ياساشقا سالا-  
غان. 1943 - يىلى ئۇسمان باندىت شىڭ  
شېسىي قوشۇنلىرى بىلەن ئۇرۇشقاندا بۇ-

## I ھەقىقدەتكە قايتىش

قەيدىرە زۇلۇم بولسىكەن شۇ جايда  
زۇلۇمغا قارشى ھەرىكت بولىدۇ. مابىتاغ-  
دىن ئېتىلغان بەش پاي ئوق ئاۋازى ئۇلار-  
نى ئۇچ ۋىلايەت ئىنقلابى سېپىگە ئېلىپ  
كىردى.

بۇ دىل 1945 - يىل 4 - ئايىنىڭ 27  
- كۈنى بولۇپ، شۇ كۈنى گومىنداشنىڭ  
10 مىڭدىن ئارتۇق قوشۇندىن تەركىب  
تاپاقان كۈچلۈك مۇھاسىرسىنى بۆسۈپ ئۇ.  
تۇپ ئۇچ ۋىلايەتكە ئەسكەر تارتىپ ئۇتىكەن  
قەيىدر سوبى ليەنجالىڭ لىەنى ئىدى. ئۇنىڭ  
ليەندىكى كۆپچىلىك ئۇفتىسىپ - جەڭچە.  
لەر 1931 - يىلى قۆمۈل ئىنقلابىدا قوز-  
غالغان خوجىنياز حاجى ۋە تۈرپاندا قوزغىدە.  
لىپ چىققان مەھمۇت سەجىڭغا ئەسكەر  
بولغانلار بولۇپ، كېيىن قەشىر 6 - يە.  
ئىندا تۈرغان، بۇ ليەندىن ئۆمۈرجان كېردى.  
مۇف 1950 - يىلى ھەربىيىدىن كەسپ  
ئالمىشىپ ئاقسو يېڭى شەھرگە ھاكىم،  
ئاقسو ۋىلايەت ئوتتۇرا سوتقا يۈهنجاڭ بۇ.  
لۇپ 1989 - يىلى ۋاپات بولغان.

سېلىم ئىسکەندەر ھازىر ھايات، ئاپا.  
تۈنۈم رايونلۇق بېقۇن زاۋۇتىدىن دەم ئە-  
لىشقا چىققان. مەڭلىكوف قاسىم بۈگۈر ناھىيە ۋۇ-  
ۋۇ.

جىمان بولۇپ تۈرغان ئىبراھىم (خۇيىزۇ)  
سوپى لىيەنجاڭغا يەتكۈزىدۇ.  
بۇنىڭدىن خۇءەر تاپقان سوپى لىيەنجاڭ  
ئىلغار، ئىشچىلىك كوماندىرى - جەڭچە.  
لەرنى يىغىپ مۇزاکىرە قىلىدۇ. شايىڭ.  
جاڭنىڭ مۇھابىزەتچىسى ئىبراھىم بولسا  
قەشقۇردىكى 31 - تۆئىندىن باشلاپ 9 - 8  
- لىيەندىكىلەر بىلەن بىرگە بولۇپ، سوپى  
لىيەنجاڭنىڭ ئىشچىلىك ئادەملەرى بول.  
خانلىقتىن شا تىچاڭ يېڭىجاڭغا مەقسەتلىك  
هالدا مۇھىم خۇءەرلەرنى يەتكۈزۈپ تو.  
رۇش ئۇچۇن مۇھابىزەتچى ھەم تەرجمان  
قىلىپ بىرگەن ئىدى. ئىبراھىم ئارقىلىق  
گومىندىڭنىڭ 9 - لىيەننى قورالىزلا.  
دۇرۇش بۇيرۇقىدىن خۇءەر تاپقان سوپى  
لىيەنجاڭ بىر نەچە جەڭچىنى گازارمدا  
ئاغرىق دەپ قالدۇرۇپ قويۇپ، قالغان  
جەڭچىلىرىڭە قول گىراناتىنى بىللەرىگە  
باغلاپ بىردىن قول پىلىمۇتىنى تۇتقۇزۇپ  
ماڭىدۇ. ئۇلار «بۇ پىلىمۇتارنى يۈك قە.  
لىپ نېمە قىلىسىلەر، تاشلاپ قويۇڭلار»  
، دېگەننە، سوپى لىيەنجاڭ «هازىر ئۇرۇش  
بولۇۋاتسا دۇشمن تۈيۈقىسىز كېلىپ قال.  
سا، قىرىلىپ كەتمەيمىزمۇ» دەپ ئۇلار.  
نىڭ دۆپپىسغا جىڭگە سالىدۇ.  
دېمەك، گەھۇال بارغانسېرى جىددىيە.  
لىشىپ قوزغالىمىسا بولمايدىغان دەرىجىگە  
يەتكەنلىكىنى سېزىدۇ ھەم دالا تۆزىدە بىر.  
نەچە سوتىكا ئۇرۇش ئېلىپ بېرىشقا بول.  
خۇءەك شارائىتىنى كۆتىدۇ. شۇنىڭ بىلەن  
1945 - يىل 4 - ئايىنلە 27 - كۈنى  
9 - لىيەن جەڭچىلىرىدىن مۇمن تالىپ ۋە  
يۈسۈپ تالڭى سەھىرەدە بەش پاي ئوق ئاتىدۇ،  
ئوق ئاوازى بىلەن تالڭى 120 نەپەر ئەسکەر.  
نى باشلاپ سوپى لىيەنجاڭ قوزفىلىدۇ.  
ئەمما 8 - لىيەننىڭ لىيەنجاڭى ھېسامىدىن  
يېرىم يولدا خائىنلىق قىلىپ قېچىپ كە.  
تەندۇ.

قىسىمىنى يەنە قورالاندۇرۇپ يۆتكەپ ئوسى.  
مان باندىت بىلەن بولغان ئۇرۇشقا سال.  
غان.

ئۇج ۋىلايت ئۇرۇشى پارتلىغاندا  
1945 - يىلى گومىندىڭ بۇ قىسىمىنى مايد.  
تاغنى مۇدابىئە قىلىشقا ئۇمۇتكەن ئىدى.  
سوپى لىيەنجاڭ لىيەننى شىڭ شېرىيەنلە ۋە  
گومىندىڭنىڭ زۇلۇم ئازابىنى يەتكىچە  
تارقان. مۇشۇنداق كېرىەلىشىپ كەتكەن  
زۇلۇم ئاستىدا ئۇج ۋىلايت ئىنقلابى پارتىزانلى.  
لایدۇ. ئۇج ۋىلايت ئىنقلابى مایتاغىسى يې.  
رىنىڭ تەشۇق خۇءەرلىرى مایتاغىسى  
تىپ كېلىدۇ. نەتىجىدە سوپى لىيەنجاڭ  
باشچىلىقىدا بۇ قىسىم مەخېپى هالدا ئۇيۇ.  
شۇپ ئۇج ۋىلايتتە ئۇرۇش ئىمكەنلىكتىنى  
تۇغۇدۇرۇش ۋە ئىسیان قىلىپ ئۇج ۋىلايت  
مەللەي ئارمىيىسى سېپىگە قوشۇلۇش  
ھەقىقەدە مۇھاكىمە ئېلىپ بارىدۇ. گومىن.  
داڭنىڭ مایتاغىدىكى بۇ كۈچلۈك قوشۇنى  
ئىچىدە 9 - ۋە 8 - لىيەنلىر ئۇيۇغۇرلاردىن  
تەركىب تاپقان بولۇپ سوپى لىيەنجاڭ 9 -  
لىيەننىڭ لىيەنجىتى، 8 - لىيەنگە ھېسامى.  
دىن لىيەنجاڭ ئىدى.

ئۇج ۋىلايت ئىنقلابىنىڭ تەسىرى  
شىخو، بۇرتالا ۋە مایتاغلارغۇمۇ يېتىپ  
كېلىدۇ. شىخودىكى گومىندىڭنىڭ قومان.  
دانلىق باش شتايىپ مایتاغىدىكى 9 - 8 -  
لىيەنلەردىن قاتىق گۇمانلىنىپ ئۇلارنى  
يوقىتىۋىتش پىلاننى تۆزەيدۇ.  
ئالدى بىلەن معزىز ئەننىڭ قورال  
- ياراڭلىرىنى يېغىۋېلىش پىلاننى تو.  
زۇپ، 8 - 9 - لىيەندىكىلەرنى ئۇرۇش  
پوتەيلىرىنى ياسىتىش، ئاكوب قازادۇ.  
رۇش، ئوتۇن يىغىش قاتارلىق ۋەزپىلىر.  
گە سېلىش ئارقىلىق قورالارنى يېغىۋالا.  
ماقچى بولىدۇ. نەتىجىدە يېڭىبودا مۇزاڭدە.  
رە قىلىدۇ. بۇ جىددىي خۇءەرلەنى شا تىڭ.  
پالىق قىلىدۇ. ئەن ئەنلىق ئەن ئەنلىق قىلىپ قېچىپ كە.

گومىندالاڭ قوشۇنىنىڭ تۆهنجاڭى بىزگە خەت ئەۋەتتىدۇ. خەتكە: «سوپى لىيمىنچاڭ! سەن تېزدىن قايتىپ كەل، بىز سېنىڭ هاياتىڭغا كاپالاتىلىك قىلىمىز، ئەگەر قايدا- تىپ كەلمىسەڭ قول ئاستىڭدىكى ئەسکەر. لەر بىلدەن قورال - ياراغنى تاپشۇر، ئەگەر تاپشۇرمادىكەنسەن، بىز تۆت لىيمىن ئاتلىق ئەسکەر چىقىرىپ ئەتراپىڭنى قورشاپ، بولدۇق. بىرئىڭلارنىمۇ قويىماي قىرىپ تاش- لايىمىز» دەپ تەھدىت سېلىنغانىدى. سوپا- خون بۇ خەتكە جاۋابىن: «قورال - ياراغ تۈرمەق ئېتىلغان ئوقنىڭ بىرتال مىشكە- نىمۇ سىلەرگە بىرمەيمىز، سىلەرنىڭ تۆت لىيمىن ئاتلىق ئەسکەرلەر بولسا، مېنىڭ 400 نەپەر خىل ئادىمسم بار. ئەگەر قوراق- مىسالى كەل، بىز سىلەرنىڭ ئەدىپىڭلارنى بېرىمىز، ئىشەنمىسەڭ ئۇرۇشۇپ كۆرەي- لمى، بۇگۇن كېچە كۆرگۈلۈكۈنى كۆرە- سەن» دەپ خەت يازىدۇ. بۇ دەل 5 - ئايىنىڭ 4 - كۈنى ئىدى. لېكىن بىزنىڭ قىسىم دۇشمەننىڭ باستۇرۇپ كېلىش ئۇ- تىمالى بارلىقىنى ئويلاپ بىھۇدە چىقىمىدىن ساقلىنىپ قېلىش ئۈچۈن كېچىلەپ يول - يۇرۇپ، تاغ يوللىرى ئارقىلىق باشقا جايغا يوتىكىلىپ كەتتۈق. ئەسىلىدە بىر پەشۋاگە- مۇ يارىمايدىغان گومىندائىنىڭ بۇ قوشۇنى سۆپاخۇنىڭ ھېۋە، قىلغان خېتىنى كۆ- رۇپ، ئالاقزادە بولۇپ، قۇيرۇقىنى خادا- قىلىپ، شۇ كېچىدىلا كېينىگە قاراپ تىكى- ئۇتىكىن. لېكىن بىز ئالغا ئىلگىرىلەپ كە- تەۋاچىنىمىزدا توسابتنىن يوشۇرۇنۇپ يات- قان دۇشمەنگە يولۇققۇپ قېلىپ، قاتىتىق ئېلىشىشقا توغرا كەلدى. بۇ قېتىمىقى جەڭ ئۇج سائىتكە يېقىن سوزۇلدى. بىز تەرەپ- تىن غەنخان بەنچاڭ، تۈردى ئاشۇقلار قۇربان بولدى. ئاخىرى گومىندالاڭ قوشۇ- نى چېكىنىشىكە مەجبۇر بولۇپ قاچتى. سو- پاخۇنى ئېتىپ تاشلاش تاماسدا قىسىمغا

بۇ لىيمىن مايتاگدىن قوزغىلىپ چىققازاد- دا پىيادە چىققانىدى. يەنسىخەي دەرياسى بويىدىكى چاغان كۈرەگە كەلگەندە سۆپاخۇن كۈرەدىكى موڭغۇل لامالرىغا: «بىز ما- تاگدىن گومىندائىغا قارشى قوزغىلاڭ كۆ- تۇرۇپ چىقتۇق، ئۇج ۋەلایەت ئىنجلابىغا قوشۇلماقچىمىز، كەينىمىزدىن دۇشمن قوغىلاب كېلىۋاتتىدۇ، شۇڭا بىزگە ياردەم قىلسائىلار» دەپ ئەھۋال ئېيتتىدۇ. بۇ يەر- دە ئوندەك لاما بار بولۇپ، ئۇلار ئۆزئارا كېڭىشىكەندىن كېيىن، ئىڭىر توقۇملۇق 50 ئاتنى ياردەم قىلىدۇ. ئاتلار شاش بول- خاچقا، موڭغۇل قېرىنداشلار ئاتلارنى تو- قۇپ جەڭچىلەرنى مىندۈرۈپ قويۇپ ئاق يول تىلىشىدۇ. ئۇلار ئاتلىنىپ بۇر ئۆزى- گىنىنىڭ كىچىك سېپىلىغا قاراپ يولغا چە- قىدۇ. بۇر تۈڭىگىدە ئىككى ساقچىنى ئۆل- تۇرۇپ، ئۇلارنىڭ قوراللىرىنى تارتىۋە- لىپ، داۋاملىق يۈرۈش قىلىدۇ. گومىن- دالاڭ ساقچىسى بىلدەن ئېلىشىشتا يېڭىسار- لىق ئەخىمەت ئېلى دېگەن جەڭچىمىز ياردىار بولىدۇ. بۇ جەڭچىنى يول ئۇستىدە نۇر باي دېگەن قازاق چارۋەچىنىڭ ئۆيىدە قال- دۇرۇپ نۇربايدا 100 باي ئوق بىلدەن بەش ئاتار مىلتىقىن بىرنى ئىككى دانە گىراتات سۇن، بىزنىڭ كەينىمىزدىن قوغىلاب كە- لمۇاتقان گومىندالاڭ قوشۇنى نۇربايدى ئائى- لىسىگە بېسىپ كىرىپ ياردىار جەڭچىمىز بىلدەن نۇربايانى ئائىلىسىدىكەر بىلدەن قو- شۇپ قىرىپ تاشلاپتۇ. بىز بۇ خەۋەرنى ئائىلىغاندىن كېيىن دۇشمەنگە قاقداشتۇج زەربە بېرىشكە بىل باغلىدۇق. بىز تاغ ئارسىدا كېتىۋاتىنىمىزدا، گومىندائىنىڭ بىر تۆهن ئەسکەرى قوغىلاب كېلىپ قالدى. بىز تاغ ئىچىدە يوشۇرۇنغان، دۇشمەن تاغ ئېغىزىدا تۇرۇۋاتقان مۇشۇنداق ۋاقتىتا، يەر شارائىتى يەنلا بىزگە پايدىلىق ئىدى.

گەن كونا جەڭچىلەر بولغانلىقىن ئۈچ ۋە...  
 لایەت رەھبەرلىكى ئۇلارنى ئارقا سەپ پار.  
 تىزان ئەترىتى قىلىپ تەشكىللەپ، بۇ ئەت.  
 ىرىتىنىڭ باشلىقلېقىغا سوپاخۇن، كومبىس.  
 سارلىققا ئابىكىرىم ئابىاس، قاسىمجان  
 قەمبىرلەرنى بەلگىلەپ 1945 - يىلى 7 -  
 ئايدا جەنۇبىقا يۈرۈش قىلىدۇ. رازىيوف دا.  
 موللام بۇ ئەترەتىنىڭ دىنىي ئىشلار ۋە كىلى  
 ئىدى. بۇنىڭ ئىچىدە نىم شېھىت ئارمىيە  
 داموللاممۇ بار ئىدى. ئۇلارنىڭ ۋەزىپىسى  
 جەنۇبىي شىنجاڭدا پارتىزانلىق ئۇرۇشىنى  
 قانات يايىدۇرۇپ، گومىندائىنىڭ جەنۇبىي  
 شىنجاڭدىكى ئاساسى كۈچىنى تۈتۈپ تو.  
 رۇپ، ئۆزجەن ئەلەيت ئاساسى كۈچىنىڭ  
 شىخوغۇ يۈرۈش قىلىشىغا كاپالەتلىك قە.  
 لمىشتن ئىبارەت ئىدى. سوپاخۇن بۇ ئەت.  
 رەتتى باشلاپ قېيىرداۋان ئارقىلىق بايغا  
 چۈشتى. قېيىر داۋانى گومىندائىنىڭ  
 100 نەپەر ئەسکىرى ساقلاۋاتاتى. سوپا.  
 خۇن قىسىمى باشلاپ كېچىدە تۈيۈقىسىز  
 ھۈجۈم قىلىپ ئۇلارنى يوقاتتى. 8 - ئاي.  
 نىڭ 8 - كۈنى يېرىم ساچتى جەڭ قىلىپ  
 باي ناھىيىسىنى ئىشغال قىلىدى، گومىن.  
 داڭ ئۆزجەن ئەلەيت ئارمىيىسىنىڭ مۇزارەت  
 داۋانى ئارقىلىق جەنۇبىي شىنجاڭغا چۈشى.  
 شىنى توسوش ئۈچۈن، مۇزارەت داۋىنىنىڭ  
 ئېغىزىدىكى قورغانغا ئىككى ليەن ئەسکەر  
 ئۇرۇنلاشتۇرغانىدى. مۇزارەت داۋانىنى ئىند.  
 تايىن خەتلەرلىك ھەم تار بولغاچقا بىر ئا.  
 دەم ياخشى قوراللىنىپ توسوۋالسا مىڭ  
 ئادەم بولسىمۇ، بۇ يەزدىن ئۆتەلمىدۇ،  
 شۇڭا سوپاخۇن باينى ئالغاندىن كېيىن مۇ.  
 زارت قورغىنىغا ئارقا تەرمەپتىن تۈيۈقىسىز  
 ھۈجۈم قىلىشى فارار قىلىدى. بىز ھۈجۈم  
 قىلىپ ئاسانلا قورغاننى ئالدۇق. قورغاندا  
 گومىندائىنىڭ 200 دىن ئارتاپقۇق ئەسکىرى.  
 نى يوقاتتۇق. بۇنىڭدىن 120 نەپەر ئادەم  
 ئەسلىرى چۈشتى. ئەسلىرى ئۈچىدىكى 90

ئەگىشىپ كېلىۋاتقان ھېسامىدىن ليەنجاڭ  
 كۆپ قېتىم ئۇرۇنۇپمۇ جەڭچىلەرنىڭ  
 ھوشيارلىقىدىن يامان غەرمىزىنى ئەمەلگە  
 ئاشۇرالماي، مۇشۇ جەڭ بولۇۋاتقان چاغدا  
 ئەگىشىپ كېلىۋاتقان بۇ خەتلەرلىك سايد  
 شۇنىڭ بىلەن يوقالدى. سوپاخۇن مانا مۇ.  
 شۇنداق قىلىپ ئىككى ليەن ئەسکەرنى باشد.  
 لاب سەككىز كۈن جاپالىق سەپەر قىلىپ  
 ئەتراپتىكى 10 مىڭدىن ئارتاپقۇق گومىندائىڭ  
 قوشۇنىنىڭ قورشاۋىنى بۆسۈپ ئۆتۈپ غە.  
 لېپلىك حالدا ئازاد راييون بۇرتالا شەھىرە.  
 مەھىيەتپ كەلدى. بۇرتالاadicى كىنلىكابى  
 ھۆكۈمت ۋە خەلق سوپاخۇن باشچىلىقىدى.  
 كى ھەدقىقتە ئۆتكەن بۇ جەڭچىلەرنى يول.  
 نىڭ ئىككى چېتىدە تۈرۈپ، قىزغىن قار-  
 شى ئالدى. گۆش ياغ، ئاشلىق، نان تەغ-  
 دىم قىلىدى، ئۇلار بۇرتالاغا يېتىپ كەلگەد.  
 دە ئۇلارنىڭ ئۈچىسىدىكى گومىندائىچە ما.  
 تادىن تىكىلەن ھەربىي فورمىلىرى يېرتىد.  
 لىپ، جۈل - جۈل بولۇپ كەتكەندى.  
 ئۆزجەن ئەلەيت كىنلىكابى ھۆكۈمىتى ئۇلارنى  
 ياخشى كۆتۈپ، ئۆزجەن - تۆت كۈن ھاردۇق  
 ئالدۇرغاندىن كېيىن، ئاپتوموبىل بىلەن  
 غۈلجا باياندايغا ئېلىپ باردى. ئۆزجەن ئەلەيت  
 ھۆكۈمىتى رەھبەرلىرىگە ۋاكالىتىن زۇ.  
 نۇن تېپىپو夫 بىزنىڭ ئالدىمىزغا چىقىپ  
 قارشى ئالدى. ئۆزجەن ئەلەيت كىنلىكابى ھۆ-  
 كۈمىتى گومىندائىڭ قوشۇنىدىن كىنلىكابى  
 سەپەكە ئۆتكەن 120 كىشىلىك بىزنىڭ قو.  
 شۇنغا ناھايىتى يۇقىرى باها بەردى ۋە بىز.  
 نىڭ قوماندانىمىز سوپاخۇنى كۆرسەتكەن  
 خىزمىتى ئۈچۈن مۇكاباتلىدى.

## I جەنۇبىقا يۈرۈش قىلىش

مايتاگدىن چىققان سوبى ليەنجاڭنىڭ  
 قىسىمى چېنىققان، كۈچلۈك ئۇرۇش كۆر-

پىلانلار بىزنىڭ قىسىمدىن قورقۇپ تۆۋەد. لمىيەلمىگەچكە، تاشلىغان ماددىي ئەشىالار. نىڭ كۆپ قىسىمى شەھەر سىرتىغا، بىزنىڭ پارتىزانلار قىسىمىزغا چۈشتى. ئاقسو خەلقى زۇلۇم - كۈلپەتنىڭ ئازابىنى يەت. كۈچە تارتىغان خەلق، ئۇلارنىڭ گومىندىڭ ئەكسىبەتچى ھاكىمىيەتكە قارشى غەزەپ - نەپەرتى تېشىپ تۈرگان مۇشۇنداق بىر پەيتنە سوپاخۇن باشچىلىقىدىكى ئىلى پار. تىزانلىرىنىڭ كېلىشى ئۇلارنى بەكمۇ روه. لاندۇردى. ئۇلار بىلەن مۇرىنى - مۇرىگە تىرىپ كۈرەش قىلىپ زور تۆھپىلەرنى قوشتى.

بولۇپمۇ ئاۋاتلىقلار قەھرىمان باتىر خەلق بولغاچقا ئۇلۇمگە قىلچىمۇ پىسەنت قىلىمايقى. بىز ئاقسوغا كەلگەندىن كېيىن گومىندىڭ قوشۇندىكى ئەسکەرلەر تۈر كۈملەپ ئات، قورال - ياراڭلىرى بىلەن بىزنىڭ سېپىسىزگە قوشۇلدى. ئاۋاتلىق شاۋاز دېگەن جەڭچى گومىندىڭ 5 - تۆۋە. دىن بولۇپ سېپىل ئەۋالدىن ئېنىق خە. ئىرى بار ئىدى. شۇڭا لۇتپۇللا مۇتەللېپ قاتارلىق «ياش ئۈچقۇنلار ئىتتىپاقي» ئە. زالرىنى قۇتۇلدۇرۇش ئۈچۈن، سېپىلگە شوتا قويۇپ، يۈقرىغا چىقىۋاتقاندا دۇش. مەنلەر سېزىپ قىلىپ ئوق چىقىرىدۇ. ئۇ قۇربان بولىدۇ. ئابدۇكېرەم خۇدا بەردى ئىسىملەك ئاۋاتلىق يەنە بىر جەڭچى بو. لۇپ، قورغاندىكى ئۇرۇشتا گومىندىڭ قىسىمدىن بىز تەرەپكە ئۆتكەن، ئاقسو ئۇ. رۇشىدا قەھرەمانلىق بىلەن جەڭ قىلىپ پۇتىغا ئوق تەگەن (هازىر ھايات بولۇپ ئۇرۇمچىدە تىجارەت قىلىپ كېلىۋاتىدۇ). ساۋۇت بارات، مۇمن ئىسىملەك جەڭچى. لەرمۇ قورال - ياراغ بىلەن بىز تەرەپكە ئۆتكەن بولۇپ، ئاقسو ئۇرۇشىدا ئاجايىپ قەھرەمانلىقلارنى كۆرسەتكەندى. ئاقسو ئۇرۇشىدا قوشۇن كېڭىيەپ مىڭ ئەپەردىن

ندەر ئۇيغۇر ئەسکەر سوپاخۇنىڭ قىسىغا قوشۇلدى. شۇنىڭ بىلەن بىزنىڭ بۇ قد سىم تېخىمۇ كۈچەيدى. قورغاندىكى بۇ جەڭدە بىز 18 دان ئېغىر - بېنىك پىلا. حوت، 110 مىڭ پاي ئوق، بىرمۇنچە مىلا. تىق، 210 دان ئات غەنمەت ئالدۇق. ئۇج ۋىلايەت مىللەي ئارمىيىسى قو- ماندانلىق شتايى سوپاخۇنىڭ مۇزارەت قور. غىنىدا باتۇرلۇق بىلەن جەڭ قىلىپ كۆر. سەتكەن خىزمىتى ئۈچۈن 1 - دەرىجىلىك ئالىئۇن ميدال بىلەن مۇكاباتلاب ئۇنىڭغا پوپۇلوكۇنىڭ (جۈڭ شىياۋ) ئۇنىۋانى بدر. دى.

قورغان ئېلىنغاندىن كېيىن تېزلىكتە هەرىكەت قىلىپ گومىندىڭ ئۆزىنى ئۇڭ. شاپ بولغاچقا ئاقسو كونا شەھەرنى ئې. لىپ، ئاقسو يېڭى شەھەرنى مۇھاسىرىگە ئالدۇق. هۇجۇم جىددىي ئېلىپ بېرىلغاد. لەقتىن گومىنداشنىڭ 5 - تۆهنى يېڭى شەھەر سېپىلىنىڭ ئىچىگە قامىلىپ قال. دى. قەشقەر يولىدىن باشقا كۈچا، ئاۋات، ئۇچتۇرپان يوللىرى پۇتۇنلىي قامال قە. لەندى. ئۇلارنىڭ ۋەزپىسى پارتىزانلىق ئۇرۇش قىلىپ، دۇشمەنىڭ جەنۇبىي شىنجاڭدىكى ئاساسىي كۈچىنى تۈتۈپ تۇ. رۇش بولغاچقا، ئاقسو يېڭى شەھەردە ئەسکەرىنى 10 مىڭدىن ئارتۇق گومىندىڭ ئەسکەرىنى مۇھاسىرە قىلىپ تۈرۈشىنى تۆتۈپ تۇ. لىپ، ئارىلاپ هۇجۇم قىلىپ، سېپىلىنى پارتىلتىپ، شەھەردە ئەسکەرىنى پارا كەندە قە. قىپ، شەھەردە ئەسکەرىنى پارا كەندە قە. لىپ 45 كۈن مۇھاسىرە تۈتۈپ تۈردى. بۇ جەرياندا سېپىل ئىچىدىكى گومىندىڭ قوشۇنى ئوق - دورا يېمەك - ئىچەك جەھەتىن قىسىلىپ ناھايىتى قىيىن ئە. ئۆالدا قالدى. ئۇلارغا ئايروپىلان ئارقىلىق ھاۋادىن ئوزۇق - تۆلۈك، ئوق - دورا تاشلاپ بېرىلگەن بولسىمۇ، لېكىن ئايرو-

ئېرىشىش پەيتى ئىدى. ئاقسۇنى نېمە سوۋەپتنىن گومىندىڭنىڭ تاشلاپ بىردىق؟ بۇنى بىز بىلەلمەي ھەي. ران قالغانسىدۇق. غۈلچىغا چىققاندىن كې. يىنلا ئاندىن بىلدۈق. ئەسلامىدە ئۇرۇمچىدە 11 ماددىلىق تىنجلق بېتىمى ئىمزاڭاندان. كەن. بېتىمنىڭ روھى بويىچە بىز ئاقسو. دىن چېكىنىپ چىقىشقا مەجبۇر بولغان ئى. كەنلىز.

### ■ سوباخۇن لىهنجاڭنىڭ 1946 - يىلى پولىك باشلىقى بولۇپ تەبىنلىنىش

جەنۇبىي فرونتتىن قايتىپ كەلگەدە. دىن كېيىن ئۆزج ۋىلايدەت ھۆكۈمىتى سوپا. خۇتنىڭ ئاقسو فرونتىدا كۆرسەتكەن خىز. مەتلىرى ئۇچۇن ئۇنى ئالتۇن مېدال بىلەن مۇكاپاتلاپ پودپولوكو ئۇنى بىرپىپ تېكەس 1 - ئاتلىق پولىكىغا كوماندىرى قە. لىپ تەبىنلىدى.

پولىك باشلىقى: سوباخۇن سوۋۇرۇف  
مۇئاۋىنى: شارشىبىك (قىرغىز)  
سياسى كومىسarı: مالك ھەم-  
دۇللار قۇربانوف (قازاق)  
شتاپ باشلىقى: ئاماتتور بايزاكوف  
(قىرغىز)  
خوجىلىق باشلىقى: سايىغۇ مەممۇتة.

جان  
سياسى بولۇم باشلىقى: مامۇتۇف  
قۇربان ئىدى.  
تېكەس 1 - ئاتلىق پولىك چېڭىرا را.  
يونىغا مەستۇل قىلىنىدى. بۇ پولىك تەر-  
كىبىدىكى تۈرسۈن (قازاق) باشچىلىق  
قىلغان بىر ئىسکادرۇننىڭ بىر ئىزدەقى  
(پەي) مۇز داۋاندا ئىدى. مەن شۇ چاغدا  
مۇئاۋىن پەيجاڭ بولۇپ، مۇز داۋاندا تۇر-  
دۇم. يۈلدۈزدە بىر ئىسکادرۇن (لىەن)  
بولۇپ باشلىقى ئەختەمۇف، كەڭ سايدا بىر

ئوشۇق ئادەمگە ئىگە بىر زور قوشۇنغا ئاي-  
للاندۇق. ئاخىرى سوباخۇن ئاقسو يېڭى  
شەھەرنى ئازاد قىلىشنى قارار قىلىپ تو-  
لۇق تىبىارلىق بىلەن شەھەر سېپىلىك ھۆ-  
جۇم قىلىشنى باشلىدى. جەڭچىلەر دۇش-  
مەتتىنىڭ يامغۇردەك يېغىۋاتقان ئوقىغا قار-  
جاي، سېپىلىك شوتا قويۇپ، قەھرىمانلىق  
بىلەن سېپىل ئۇستىگە چىقىپ، دۇشمەن  
بىلەن كەسکىن ئېلىشتى. بۇ چاغدا ئۆزج  
ۋىلايدەت پۇتۇنلىي ئازاد قىلىنىپ بولغانلىق.  
تىن ئۆزج ۋىلايدەت ئىنقلابى ھۆكۈمىتتىنىڭ  
بۇيرۇقى بويىچە مىللەي ئارمىيە ماناس  
دەرىياسى بويىغا تۆپلىنىپ، ئۇرۇمچىگە ھۆ-  
جۇم قىلىش ئالدىدا تۈرغان، ئاقسو يېڭى  
شەھەردىكى گومىندىڭ قوشۇنى لۇتپۇللا  
مۇتەللېپ باشچىلىقىدىكى ئىنقلابچىلارنى  
يوشۇرۇن قەتللى قىلىپ بولۇپ، مۇھااسى-  
قان، يەنە بىر سوتىكا ۋاقتى بولسلا ئاقا.  
سۇدىكى گومىندىڭ قوشۇنىنى تەلتۆكۈس  
يوقۇتۇش مۇمكىنچىلىكى كۆزگە كۆرۈنپلا  
تۈرغان ۋاقتى ئىدى. ئېسۇس، جەڭچىلە.  
ترىمىز قىيسەرلىك بىلەن جان تىكىپ سې-  
پىلگە يامشىۋاتقان، سېپىل ئېلىشىۋاتقان  
يەكمۇ يەك دۇشمەن بىلەن ئېلىشىۋاتقان  
مۇشۇنداق ھەل قىلغۇچۇ يەيتتە مىللەي ئار-  
مىيە باش قوماندانلىق شتابىدىن ئاقسۇدىن  
چېكىنىپ چىقىش توغرىسىدا جىددىي بۇ-  
رۇق كېلىپ قالدى. سېپىل ئۇستىدە توت  
نەپەر جەڭچىنىڭ جەستى قالدى. بۇ جەڭ-  
دە بىز تەرەپتىن 60 نەپەر جەڭچى يارىدار  
بولۇپ ئابىلەت داۋۇت، ئوسماڭ قارى باش-  
لىق 30 دىن ئارتۇق سەپىشىمىز قۇربان  
بولدى. شۇنداق قىلىپ بۇيرۇقتا بىنائىن  
بىز ئاقسۇنى تاشلاپ، ئىلىغا قايتىپ چىقى-  
تۇق، بۇ كىشىلەر ئېيتقاندەك ئاللىقانداق.  
تۇر ئاقسو ئۇرۇشىنىڭ مەغلۇبىيەت بىلەن  
ئاياغلاشقانىلىقى بولماستىن بەلكى غەلبىگە

ئەختەجان قاسىمى، گېنېرال ئىساقىدەكى لەر سوباخۇنى «ئۇيغۇرلار ئىچىدىن چەق» قان چاپايدۇ «دەپ ماختاشتى. بۇ پائالىدە يەتنە سوباخۇنىڭ كۆرسەتكەن ماھارىتى ئۇچۇن مىللە ئارمەبە قوماندانلىق شتابى ئۇنى كۆمۈش مېدال بىلدەن مۇكاباتلىدى. سوباخۇن پودپولكۆۋەنك مىللە ئا. زادلىق ئۇرۇش مەزگىلىدە خەلق ئازادلىقى ئۇچۇن جان تىكىپ كۆرمەش قىلسا، ئازاد. لەقتىن كېيىن ۋەتەننىڭ سوتىسىالىستىك ئىنقلاب ۋە قۇرۇلۇش ئىشلىرى ئۇچۇنما يۈرەك قېنىنى سەرپ قىلىدى.

1951 - يىلى پودپولكۆۋەنلىكىن يۇ. قىرى 400 دەك ئۇفتىمىرىپ ئۇرۇمچىگە سە. يىاسىي كۆرسقا يېغىلدى. كۆرسەتكى ئۇ. گىنىش داۋامىدا، شۇ مەزگىلىدە قانات يايى. دۇرۇلغان «بەشكە قارشى»، «ئۇچكە قارشى» تۈرۈش ھەرىكتىگە ئائىت ئۆكىنىش ئېلىپ بېرىلدى. كۆرس داۋامىدا بەزىلەر سوباخۇنغا تۆھەت ۋە سۈبىقەست قىلىپ پودپولكۆۋەنك دەرىجىدىن بىراقلالا ئۇچ دە. رىچە تۆۋەتلەتلىتىپ يەنك دەرىجىگە چۈشورۇ. ۋەتىنى. شۇنىڭدىن ئېتىبارەن سوباخۇن قاتناش نازارىتىدە بىر بۆلۈم باشلىقى بو. لۇپ ئىشلىدى. «مەددەنىيەت زور ئىنقلابى» دېكەن تەتتۈر قۇيۇن چىقاندا سوباخۇن سوۋۇرۇزۇپ يەندە بىر قېتىم ئېغىر زىيانكەش. لىككە ئۇچىرىدى. ئۇ ئىلگىرى - كېيىن بولۇپ 27 يىل دەرت - ئەلمۇن چېكىپ جاپالىق تۇرمۇش كەچۈردى.

1970 - يىللارنىڭ ئاخىرىدا قاتناش نازارىتى رەھبەرلىكى مەخسۇس ئادەم ئاجىد. رىتىپ سوباخۇنىڭ مەسىلىسىنى تەكشۈر. رۇپ خەلقىمىزنىڭ بۇ باتتۇر ئوغلاننى ئاقلاپ چىقىتى. شۇندىن كېيىن ئۇ ئاپتونوم رايونلۇق سىياسىي كېڭىشنىڭ ھەيدەت ئە. زالىقىغا تېينلەندى. سوباخۇن بىلدەن مایا. تاغدىن قوزغۇلەڭ كۆتۈرۈپ ئۇچ ۋەلايدەت

ئىسکادرۇن بولۇپ، باشلىقى مەڭلىكوف قاسىم، ئاقىياردا بىر ئىسکادرۇن بولۇپ باشلىقى قادرخان (قىرغىز) ئىدى. بۇ چاغدا سوباخۇن مېنى ئاجىرىتىپ تەرىبىيە لەپ پۇتۇن پولىكىنىڭ تەممىنات قىسىمدا باش بوغالىتىر قىلىپ تېينىلدى. 1946 - يىل 7 - ئايىنىڭ 1 - كۇنى ئۇچ ۋەلايدە ئىنلىكلىپ ھۆكۈمىتى بىلدەن گۈمىندەلەك ھۆكۈمىتى ئوتتۇرسىدا تۈزۈلگەن 11 ماددە لىق تىنچلىق بېتىملىك روھى بويىچە مىللە ئارمەبە قىسىملىرى قىسقاراتلىپ ئۇچ ئاتلىق پولىك، ئۇچ چىغاندا بىلەن قىلىپ تەشكىللەندى. 1947 - يىلى يەتنە ۋە كىللەرى غۈلچىغا چىقاندا ئەخ. مەتەجان قاسىمى ۋە كىللەرنى ئالاھىدە بىز. ئىڭ قىسىمغا باشلاپ كېلىپ ئېكىس كۆرسەتى كۆرسەتتى. بۇ پولىكىنىڭ جەڭگۈزۈر قىسىم ئىكەنلىكىنى بىلدۈردى. سوباخۇن سوۋۇ. رۇپ چېڭىرا مۇداپىئەسەدە تۈرغاندىمۇ قد. سىم ئىچىدە سەنثەت كۆرۈزۈكى تەشكىدا. لەپ ئۆزى كۆمەدىيە نومۇرلىرىنى يېزىپ، ئۆزى رول ئېلىپ، ئۆزى رېزىسۇرلۇق قىلىپ، قىسىملىك مەدەنىي تۇرمۇشىنى جانلارنى دۇرۇپ، چېڭىرا رايون خەلقىگە ئەندى. قىلابنىڭ خاراكتېرى ۋە مەقسىتىنى تەش- ۋۇق قىلىدى. 1948 - يىلى غۈلچىدا مەل- لىي ئارمەبە قۇرۇلغانلىقىنىڭ تۆت يىللە. قىنى خاتىرىلەش يۈزىسىدىن ھەربىي ماها. رەت كۆرسىتىش پائالىيىتى ئۆتكۈزۈلدى. بۇ پائالىيەت ئۇچ كۇن داۋاملاشتى. پائالىدە يەتنە سوباخۇن قۇماندانلىقىدىكى تې- كەس 1 - ئاتلىق پولىكى جەڭ ماھارەتلەر. دىن ئويۇن كۆرسەتتى. سوباخۇن ئات ئۆستىدە ئىككى قولىدا ئىككى قىلىچىنى ئىشلىتىش ماھارىتىنى كۆرسەتتى. ئۇنىڭ مۇنداق ئاجايىپ يۈقرى ماھارىتىگە ھەم- مەيلەن ئاپسەرن ئوقۇدۇ. بۇنى كۆرگەن

بېتون زاۋۇتىدا)  
 تۈرافق ئىسمايىل (شىنجالاھ ھەربى  
 رايوندا دەم ئىلىشتا)  
 سۈلتان مامۇت (شىنجالاھ ھەربى را.  
 يۇنىدا دەم ئىلىشتا)  
 سابىتوف ئۆمرجان (تراكتور زاۋۇ.  
 تىدا)  
 تاش غوپۇر (يەئەنلۇ دەم ئېلىش قو.  
 روْسدا)  
 روزى تۈردى (شىنجالاھ مالىيە ئى.  
 نىستىتۇتىدا)  
 ئىخەمەتجان مۇھەممەدى (سودا نازا.  
 رەتتە)  
 ۋاهاب (ش ئۇ ئا ر يۇقىرى سوتتا)  
 (ئاپتۇرنىڭ ئورنى: شىنجالاھ ئۇيغۇر  
 ئاپتونوم رايونلۇق سودا نازارىتى)

ئىنقلابى قوشۇنغا قاتناشقا ان ۋە تېكەس  
 1 - ئاتلىق پولكىدا سوپاخۇن بىلەن بىللە  
 ئىشلىگەن ئۇفتىپىر - جەڭچىلەرنىڭ ناھا.  
 يىتى ئۇرغۇنى ئاپتونوم رايوننىڭ ھەرقايىسى  
 ئورۇنلىرىدا رەھبەرلىك خىزىمىتى ئىشلەپ  
 ئۆزىنىڭ قىسىمىدىكى جەڭگۈۋارلىقىنى  
 ساقلاپ ۋەتن، خەلق ۋە سوتىسالىستىك  
 ئىنقلاب ئەتن، خەلق ئۆچۈن تۆھپىلەرنى  
 قوشتى. شۇ يىللاردا سوپاخۇن قولىدا  
 ئىشلەپ ھايات قالغانلاردىن  
 سوپاخۇن سوۋۇرۇپ (قاتناش نازا.  
 رەتتە)  
 مامۇتۇق قۇربان (ئاپتونوم رايونلۇق  
 خەلق قۇرۇلتىپىدا)  
 سايىتۇق مەخۇمۇتجان (مالىيە نازارەت.  
 تە)  
 سىليم ئىسکەندەر (ئاپتونوم رايونلۇق

## ھېكمەتلەك سۆزلەر

- △ بەخت - تىلەكتە ئەمەس، بىلدەكتە.
- △ بىۋاپا يار — جانىڭغا دار.
- △ پاكلىقىڭ — ساپلىقىڭ.
- △ ئاتىلار سۆزى — ئەقلىنىڭ كۆزى.
- △ ئاغزى باتۇرنىڭ ئۆزى باتۇر بولماس.
- △ پىچاق ئۆتكۈز بولسىمۇ، ئۆز سېپىنى كەسمەيدۇ.
- △ پادشاھ زالىم بولسا، يۈرت تۈزار،
- پادشاھ ئادىل بولسا، يۈرت ئۇزار.
- △ سۆز قەدىرىنى بىلمىگەن ئۆز قەدىرىنى بىلمەس.
- (ئۆزبېكچە «ھېكمەتنامە» دىن قىلىنди.)

## XIX ئەسىرىدىكى ئۇيغۇر تەزكىرىچىلىكى ۋە تارىخشۇناسلىقى

### گۈلنار ئېزىز

لەيتى» (2697 - 2698 - 2699 - بەتىلەر) دەپ يازغان. بۇ يەردە تىلغا ئېلىد. غان پۇتۇكچىلەر تەزكىرىچىلىرىنى ۋە تارىخ. شۇناسلارنى ئۆز ئىچىگە ئالدىغانلىقى ناھا. يىتى ئېنىق. يېقىنلىقى زامان ئۇيغۇر تارىخ. چىسى موللا مۇسا سايرامى مۇنداق دېگەن: «تارىخ ئىلمى ناھايىتى زور بىر ئىلىم بۇ. لۇپ، ھەممە ئېلىملارنىڭ ئالدىنلىقى قاتارە. دىن ئورۇن ئاللايدۇ. تارىخ ئىلمىنى ئۇ. قۇتوش ۋە تارىختىن خۇزەردار بولۇش ئىند. سان ئۇچۇن ناھايىتى مۇھىم بىر ئىشتۇر. بۇ پەتنى بىلدىغانلار بولسا خالا يىق نەزەرە. دە ئۇلۇغ ھېسابلىنىپ سۆھبەت ۋە مۇزا. كىرىلەرde يۈقرى مەرتىۋىگە ئىنگ بوللايدۇ. تارىخ ئىلمىنى بىلەمەيدىغانلار ياكى ئۇ. نىڭدىن بىخەبىر كىشىلەر گەرچە قانچە يۇ. قىرى كامالىتكە يەتكەن بىلەنمۇ، ئۇلار ئا.لىملارنىڭ ئالدىدا يەنلا نەزەر ۋە ئېتىبار. دىن يەراقتۇر. تارىخنىڭ پايدىسى. تولا، مەنپەئىتى كۆپ بىر ئىلىم، چۈنكى ئادەم. لەرنىڭ دەرىجە ۋە تەبىقلىرى، ئۇلارنىڭ تۇغۇلغان ياكى ۋاپاپات بولغان چاغلىرى، ئىز - ئالامەتلەرى، خۇلقى - ئەخلافى، ياشايىدغان جاي ۋە ماكانلىرى، ئاۋات قىلدا. خان شەھەر زىمىنلىرى قاتارلىق مەسىلە. لەرنى پەقت تارىخ ئىلمىنىڭ ياردىمى بىدە. لەنلا بىلگىلى بولىدۇ» («تارىخى ھەممە. دى»، 1986 - بىلى ئەشىرى، 35 - )

ئۇيغۇرلارنىڭ تەزكىرە ۋە تارىخشۇ. ناسلىقى ئېپتىدائىي جەمئىيەتتىكى ئەپسانە - رىۋايدەتلىر، قوللۇق جەمئىنە. يەت ۋە فېئوەللەق جەمئىيەتتىكى قەھرە. مائلىق داستانلىرى، ئاقسوڭە كلەر شەجە. رسى ۋە قەبىلە - قەۋەملەر نەسەپنامىسى، تەزكىرىلەرنى تەكىرار - تەكرا تەرەققىيات قاتلىمى قىلغان ھالدا بارلىققا كېلىپ ۋە تەرەققىي قىلىپ، ئوتتۇرما ئەسىرلەردىن كېيىن قويۇق رېئاللىق تۆسىنى ئالغان ئىجتىمائىي تەزكىرىچىلىك ۋە تارىخشۇناس. لەق ئىلمى بولۇپ شەكىللەنگەن.

ئۇيغۇرلار ئۆزلىرىنىڭ جەمئىيەت تا. رىخىدا تارىخشۇناسلىقنىڭ ئەھىمیتتىنى خېلىلا بۇرۇن چۈشەنگەن ۋە ئۇنىڭغا ئەم. مىيەت بىلەن فارىغان مىللەتلەرنىڭ بىرى. XI ئەسىر دە ئۆتكەن ئۇلۇغ ئالىم يۈسۈپ خاس ھاجىب «قۇتاڭۇزبىلىك» داستاندا بىلەتلىك ئۆزى قانچىلىك بىلىملىرىنى بىلمسۇن، سۆزلىرىنى بىزىش ئۇچۇن يە. نىلا پۇتۇكچى كېرەك»، (2674 - بپ. يىت) «كۆپلىگەن ياخشى سۆزلىر پۇتۇكتە بېزبىلىدۇ، پۇتۇلگەنلىكى ئۇچۇن سۆزلىر ئۇنتۇلمايدۇ، پۇتۇكچىلەر پۇتۇك يازمىغان بولسا، بۇ ھېكمەت، بىلىملىرىنى قانداق بىلگەن بولاتىشكە، ئالىم ۋە دانالار پۇتۇك بېزسپ قويىمغان بولسا ئىندى، بىزگە ئۇتە. كەن (ئىشلار) نى كىممۇ ئېيتىپ بېرە.

36 - 37 - بىتلەر).

يۇقىرقىلىار ئىجادا لارنىڭ تەزكىرى، ۋە تارىخ ئىلىمگە قانداق ئىهمىيت بىرگەنلە. كىنى چۈشەندۈرۈپ بېرىدۇ.

XIX ئىسرى ئۇيغۇرلارنىڭ تەزكىرى، ۋە بولدى. بۇنداق ياخشى ئەھۋالنىڭ بولۇشى بىرىنچىدىن، قەدىمىدىن بېرى داۋاملىشىپ كېلىۋاتقان ئەنئەنۋى تەزكىرى ئىدەبىياتى ئە تارىخ ئىدەبىياتىنىڭ داۋامى ۋە تەسىرى؛ ئىككىنچىدىن، مۇشۇ ئىسرىنىڭ تىجىتما-ئى، سىياسى ئەھۋالى شۇنداق بىر ئىل. مىنىڭ راۋاجىلىنىشىنى تەقدىززا قىلغان. بۇنىڭدىن باشقۇمۇ ئىجتىمائىي سەۋەبلەر بار، ئەلۇھىتتە. تۆۋەندە XIX ئىسرى دە تەزكىرى، كەن بىر قىسىم تەزكىرى ئىدەبىياتچىلىرى ۋە تارىخ ئىدەبىياتچىلىرىنى ياكى تەزكىرى. چى، تارىخچىلارنى تۈنۈشتۈرۈپ ئۆتىمىز. مۇھەممەد سادىق قەشقىرى (1729 - 1849). قەشىرەدە ياشىغان مەشۇر ئا. لىم. ئۇ تارىخچىلا ئەمەس، بىلكى شائىر. ئەخلاقشۇناس ۋە سىياسىيون، قانۇنشۇ. ناس. ئۇ ئۆز ئۆزىرمىدە 10 ئەچچە كىتاب يازغان. تارىخي كىتابلاردىن «تەزكىرى ئىخچىكان»، «تەزكىرى ئىزىمىزىان»، «تەزكىرى ئىسماپىل كە-ھىب»، «تارىخ ئىسکەندىرىپ ۋە تاجنامە ئىشەنگىزى ئەھەنگىزىنامە» دېگەن ئىسىم شاھى «قاتارلىق خام ئىسرلىرى ۋە «تەر-جىمە ئىشەنگىزى تارىخي تەبىرى»، «تەر-جىمە ئىشەنگىزى رەشىدى» قاتارلىق تەرجمە ئىسرلىرى بار. بۇلارنىڭ ئىچىدە «تەزكىرى ئىزىمىزىان» مۇھىم ئىسر بولۇپ، خوجى-سىلارنى ئاساس قىلغان ھالدا شىنجى-ساينىڭ XV - XVII ئىسردىكى ئىجتىمائىي ئى، سىياسى تارىخىنى يورۇتقان. بۇ كىتابانى ۋەسلى 1768 - 1769 - يىللەرى يازغان بولۇپ، 1817 - يىلىغا كەلگەنده قايتىدىن ئۆزگەرتىپ ۋە تولۇقلاب

چىققان. «تەزكىرى ئىزىمىزىان» 1988 - يىلى قەشقەر ئۇيغۇر نەشرىياتى تەرىپىدىن نەشر قىلىنىدى.

موللا مىرسالىم قەشقىرى  
ئاپتۇرنىڭ قاچان ياشغانلىقى ئېنىق  
ئەمەس. ئۇنىڭدىن بىزگە «تارىخي كاشى-  
خدر» ناملىق بىر ئىسر ياردىكار قالغان. مۇشۇ ئىسرنىڭ تىل ئۇسلۇبى ۋە مەزمۇنغا  
قاراپ، ئىلىملى خادىملار ئۇنىڭ XV  
ئە سىرە پېزىلغا ئىلىقىنى تەخمن قىلىشتى. ئە سىرە ئەپسانە، رىۋايەتلەر دەۋرىدىن باش-  
لاب مۇز ئاشلىنىپ، تۈركىي قەۋاپلەرنىڭ  
شەكىللەنىشى، ئۇيغۇرلار، موڭغۇللار،  
قىتاڭلارنىڭ پائىلەتلىرى، يەركەن خانلى-  
قى ۋە خوجىلار دەۋرىنىڭ ئىجتىمائىي ئە-  
ۋاللىرى سۆزلەنگەن. بۇ كىتاب 1985 -  
يىلى قەشقەر ئۇيغۇر نەشرىياتى تەرىپىدىن  
نەشر قىلىنىدى. ئەمما مەلۇم سەۋەب تۆپەيدە  
لىدىن كىتابقا «چىڭگىز نامە» دېگەن ئىسىم  
قويۇپ قويۇلغان. تەتقىتالارغا قارىغاندا  
موللا مىرسالىم قەشقىرى «تارىخي كاشى-  
خدر» نىڭ كۆچۈرگۈچىسى دەپمۇ قارىلە-  
دو.

مۇھەممەد ئېمەز قاراقاشى  
بۇ ئاپتۇرنىڭ تولۇق ئىسىم مۇھەممەد  
فېۋەز ئىبىن — مەۋلانا سەدىرىدىن قارا-  
قاشى بولۇپ، خوتەننىڭ قاراقاش  
ناھىيىسىدىن، ئۇنىڭ «مەھدۇم ئەزەم»،  
«مەجمۇت ئەلەھەكام» قاتارلىق ئىسرلىرى  
بار. «مەھدۇم ئەزەم» نىڭ مجرىي-  
سى 1241 - (1819 - 1820) يىلى كۆچ-  
سۇرۇلگەن نۇسخىسى ماقلانغان. بۇ ئە-  
سەر - XIX - XV ئىسرلەردىكى شىنجاڭنىڭ  
ئىجتىمائىي ئەھۋالى، بولۇپمۇ خوجىلارنىڭ  
پائىلەتلىرىنى ئۆگىنىشتە پايدىلىنىش  
قىممىتىگە ئىگە. «مەجمۇت ئەلەھەكام»  
دا بىر قاتار ئىلىم تارماقلىرى توغرىسىدا  
خېلى چوڭقۇر پىكىر بايان قىلىنغان. بۇ

لۇپ، 1845 - 1846 - يىللەرى «تارىخي رەشىدى»نى ترجمە قىلىش بىلەن بىر-گە، 1857 - 1858 - يىللەرى «قىسى». سۈل غەرايىب» ناملىق ئۆجۇق قىسىملىق تا-رىخى ئەسرىنى يېزىپ چىققان. كىتابتا شىنجاڭ ھەم ئۇنىڭغا قوشنا ئوتتۇرا ئاسىد. يانىڭ ئىجتىمائىي تارىخى ئەھۋالى ئەكس ئەتتۈرۈلگەن. ئۇ 1994 - يىلى مىق مەت-بەئەدە بېسىلىپ چىقلىدى.

**موللا خۇداپەرىدى خەلىپە**  
بۇ ئۆچتۈرپاننىڭ ساۋاپچى دېگەن يې-  
رىنەدە ئولتۇرالاڭشان تارىخچى بولۇپ، تەخ-  
مىنەن 1877 - يىلى يازغان «سلىسلە-  
تۇز زەھب - ئالتۇن زەنجىرلەر» (تولۇق  
نامى «نافاهاتى ئۇنسىز ۋە سلىسلەتۇز  
زەھب» - ئۇلۇغلىق خۇش پۇرالاڭلىرى  
ۋە ئالتۇن زەنجىرلەر) ناملىق ئەسىرى  
1990 - يىلى ئۆچتۈرپاندىن قوليازما-  
ما. لىتىدە تېپىلغان. «شىنجاڭ تەزكىرسى»  
ژۇرنالىنىڭ 1998 - يىلى 3 - مانىدا ئا.  
ئۇرخۇن، پ. ھامۇدلار ئۇنى تونۇشتۇرۇپ  
ماقالە يازدى. كىتاب 278 بەتلىك بولۇپ،  
ئۇچ بۆلەككە بۇلۇنگەن، ئۇنىڭدا ئاپياق  
خوجا ۋە ئۇنىڭ ئەۋلادلىرىنىڭ تارىخىنى  
چۈرۈدىگەن ئاساستا X VII - X VIII  
ئەسىرلەرىدىكى شىنجاڭ تارىخى ھەققىدە ئە-  
ملىي ماتېرىياللىق قىممىتىگە ئىگە مەز-  
مۇنلار ئورۇن ئالغان.

**موللا ئىبراھىم ئويتۇرى**  
بۇ ئادەم 1836 - 1896 - يىللەرى  
ئۆچتۈرپان ناھىيىسىنىڭ ئاچىتاغ - يانغىز  
يېزىسىدا ياشىغان ئۆز زامانىنىڭ ئوقۇ-  
مۇشلىق ئۆلىمالىرىدىن بولۇپ، 1889 -  
يىلى «شەجىرىل ئىرشات» ناملىق 580  
بەتلىك بىر تارىخى ئەسرىنى يېزىپ چىق-  
قان. بۇ ئەسىر ھازىر مۇناسىۋەتلىك ئىل-  
مى خادىملارنىڭ قولىدا بولۇپ، خ. نىيار  
ئويتۇرى بۇ تارىخى ئەسرىنى تونۇشتۇرۇپ.

كتاب شى ئۇ فاز سانلىق مىللەت  
قدىمكى ئەسىر ئىشخانىسى تەرىپىدىن  
1990 - يىللاردا بېسىلىدى.

**موللا حاجى قەشقەرە** ئۆتكەن تارىخچى  
بولۇپ، ئۇ 1829 - 1830 - يىللەرى  
«تەزكىرىمى بۇغراخان» ناملىق ئەسىر ياز-  
غان. بۇ ئەسىرە ئەبۇ ناسىر سامانى، سۇ-  
تۇق بۇغراخان، ھەسن بۇغراخان، ھۆسە-  
يەن بۇغراخان، سەئىد ئەلى ئارىسلاخان،  
يۈسۈپ قادرخان قاتارلىقلارنىڭ قاراخانىد-  
لار سۇلالىسى زامانىسىدا ئوبىنىغان رولى  
ئەكس ئەتتۈرۈلگەن. بۇ كتاب قەشقەر  
ئۇيغۇر نەشرىياتى تەرىپىدىن 1988 - يىلى  
نەشر قىلىنىدى. موللا حاجى بۇ كىتابىنى  
باشقا يەندە شەيخ ھەربىرى بىلەن بىرلىكتە  
يازغان «جەڭنامەمى ھەزىرىتى رەسۇل ئەلەي-  
ھىسسالام» دېگەن ئەسىرىمۇ بار.

**مۇجمىزى**  
بۇ ئاپتۇرنىڭ تولۇق نامى موللا ئىس-  
مەتتۇلا بىنى ئۆتكەن بۇلۇنچىلىك (1820 - ?)  
(بولۇپ، خوتەنە ياشىغان. ئۇ 1854 -  
1855 - يىللەرى «تارىخىي مۇسىقىيۇن»  
ناملىق ئەسىر يازغان. كىتابتا 17 نەپەر  
مۇسقا (مۇزىكا) ئۇستازى تونۇشتۇرۇل-  
غان. بۇنىڭ ئىچىدە قىدىرخان ۋە ئامانىسا-  
خانلار توغرىسىدىكى بايانلار يېگانە ماتېرى-  
يال بولۇپ، مۇقام بەتقىقاتدا مۇھىم ئو-  
رۇنى ئىگىلىمەكتە. ئۇنىڭ كىتابى مىل-  
لەتلەر نەشرىياتى تەرىپىدىن 1982 - يىلى  
نەشر قىلىنىدى.

**موللا مۇھەممەد نىيار يەركەندى**  
بۇ يەركەندە تۈغۈلۈپ، خوتەنە ياشى-  
غان تارىخچى بولۇپ، ئۇنىڭ ھاياتى توغرى-  
سىدا ئىمامەلى قۇندۇزى (1785 -  
1858) نىڭ «تارىخىي مەنزۇمە» ناملىق  
كتابىدا مەلۇمات خاتىرىلەنگەن. ئاپتۇر تا-  
رىخىي بىلىملىرگە بەك پىشىق ئادەم بۇ-

خان»، «نۇزۇكۈم»، «غازات دەرمۇللىكى چىن» قاتارلىق ئەسرلىرى بار. شايرنىڭ كېيىنكى ئۇج پارچە ئەسىرى 19 X كەسىدەكى ھەقىقىي ۋەقە ئاساسدا يېزىلدا. خان، بولۇپمۇ 1876 - يېللەرى يېزىلغان «غازات دەرمۇللىكى چىن» ناملىق ئەسىرىدە. شىڭ تارىخىلىق ئالاھىدە كۈچلۈك بولۇپ، ئۇنىڭدا 1864 - يىلى ئىلى رايوندا يۇز بىرگەن مىللەتلىي زۇلۇم ۋە ئېكىپلاتات. سىيىگە قارشى دېھقانلار ھەركىتىنىڭ جەريانىنى تارىخي ۋە چىنلىق پەرنىسىپى بوللا بىلەن ئەكس ئەتتۈرۈلگەن. موللا بىلەننىڭ بۇ ئەسىرى «شىنجاڭ تەزكىرىسى» ژۇرندە. لىنىڭ 1995 - يېللەق 2 - ، 3 - ، 4 - سانلىرىدا ئىلان قىلىنди.

## موللا مۇسا سايرامى

موللا مۇسا سايرامى بىننى موللا ئىيسا خوجا سايرامى (1836 - 1917) يېقىنلىق زامان شىنجاڭ تارىخىدا ئۆتكەن مەشۇر تارىخچى، شائىر. ئۇنىڭ تارىخقا بېغىشلادى. خان «تەزكىرە تۈلەۋلىيا» (1885 - يىل). «تەزكىرە ئەسەھابۇل كەھب» (1898 - يىلى)، «تەزكىرە ئەمىنیيە» (1903 - چاپ)، «تارىخىي ھەمىدى» (1908) قا- تارلىق ئەسرلىرى بار.

«تارىخىي ئەمىنیيە» شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى تەرىپىدىن 1989 - يىلى، «تا- رىخىي ھەمىدى» مىللەتلەر نەشرىياتى تەرىپىدىن 1988 - يىلى نەشر قىلىنغان. ئاپ- تورنىڭ بۇ ئىككى ئەسىرى كېيىنكىسى ئالدىن قىسىنىڭ تولۇقلۇمىسى بولۇپ، چوڭ ھەجمىلىك ئەسىر. ئۇنىڭدا ئەپسانە - رىۋا. يەتلەر دەۋرىدىن باشلاپ، تۈركىي قەۋىمە. لەر، موڭغۇللار، جۈملەدىن شىنجاڭنىڭ گۇتۇرما ھەم يېقىنلىق زامان تارىخىي بىيان قىلىنغان. بولۇپمۇ يېقىنلىق زامان توغرىسىدىكى بايانلارنىڭ ئىلمىي قىممىتى ئالا-

يازغان ماقالىسىنى «شىنجاڭ ئۇنىۋېرسى- تېتى ئىلمىي ژۇرنىلى» نىڭ 1996 - يىلى 1 - سانىدا ئىلان قىلدى. كىتابتا مەددۇم ئەزمەم ھەم ئۇنىڭدىن كېيىنكى خو- جىلارنىڭ ئەسەپنامىسى يېزىلغان، بۇرەنەدىن ئۇقتىلىق ھالدا ئاپاق خوجا، خوجا جاهان قاتارلىقلارنىڭ جەنۇ- خوجا، خوجا جاهان قاتارلىقلارنىڭ جەنۇ- بىي شىنجاڭ رايوندا، بولۇپمۇ ئاقسو رايوندا ئىلىپ بارغان پائالىيەتلەرى خېلى تو- لۇق بىيان قىلىنغان.

## موللا شاكر

موللا شاكر ئىبنى تاھىر (1805 - 1870) ئاقسو ئايکۈلنلىك بازىرىدا تۈغۈل- خان داڭلىق شائىر ۋە تارىخىۋاناس. ئۇ 1866 - يىلى دەسلەپ پارىس تلى بىلەن كېيىنچە ئۇيغۇر تلى بىلەن «زەپەرنامە» ناملىق داستان يېزىپ چىققان. بۇ ئۇيغۇر ئەدەبىياتىدىكى باشقا داستانلارغا ئوخشىمايدۇ. يىنى ئۇنىڭدا 1864 - يىلى كۈچادا كۆتۈرۈلگەن مىللەتلىي زۇلۇم ۋە ئېكىپلاتات. سىيىگە قارشى خەلق قوزغۇلىڭنىڭ ھەقدى- قىي ئەھۋالى تارىخي يوسۇندا، چىن قە- لىپ تەسۋىرلەنگەن بىر بەدىئىي ئەسىر. شۇڭا بۇ ئەسىر ئۇيغۇر شېئىرىيەت تارىخى- دىلا ئەمەس، بىلکى شىنجاڭنىڭ ئىجتىما- ئىي تارىخىنى تەتقىق قىلىشتىمۇ قىممەت.لىك ماتېرىيال ھېسابلىنىدۇ. موللا شا- كىرنىڭ داستانى 4380 مىسرا بولۇپ، «شىنجاڭ ئەدەبىيات - سەئىتى» ژۇرنىلىنىڭ 1957 - يېللەق 7 - ، 8 - ، 9 - سانلىرى ۋە «بۇلاق» ژۇرنىلىنىڭ 1980 - يېللەق 2 - سانىدا ئىلان قىلىنغان.

## موللا بىلال

موللا بىلال بىننى موللا يۈسۈپ نازىدە. ھى (1824 - 1899) ئۇيغۇر قەدەمكى زامان ئەدەبىياتىنىڭ ئاخىرىدىكى داڭلىق شائىر ۋە تارىخچى. ئىلىدا ياشىغان. ئۇنىڭ «غۇزەلىيات»، «چاڭمۇزا يۈسۈپ-

لى، ئاپتورى ئابدۇللا پانسات.  
«تەزكىرىمى خوتىن»، تەخمىنەن  
1894 - 1897 - يىللەرى، ئاپتورى  
مەھمۇد ئەلمۇم (خوتەنلىك).  
«تارىخي كاشغۇر»، 1883 - يە.  
لى، ئاپتورى مۇھەممەد ئاتىپ.  
«تەزكىرىمى ھىدىايت»، ۋاقتى ئېنىق  
ئەمدەس، ئەمما XIX ھەسرىنىڭ ئاخىرىدا يە.  
زىلغان دەپ قارىلىدۇ. ئاپتورى موللا يَا.  
تۇپ ئېبىنى ئۆمۈر روزى.  
«تەزكىرىمى سۈلتۈن سۈتۈق بۇغرا-  
خان»، ئاپتورى تۈردى ھاجىم شىيخ  
(1793 - 1923)  
«جمئۇل تارىخ»، 1907 - يەلى،  
ئاپتورى ھاجى يۈسۈپ (1836 - 1914)  
بۇلاردىن باشقا ئېلىمىزنىڭ ئىچى ۋە  
بېشىدىكى مۇناسىۋەتلەك ئورۇنلاردا يەندە  
مۇشۇ دەۋردە بېزىلغان كۆپلەگەن ھەسرەلر  
ساقلانىۋاتىدۇ.  
يۈقىرەقىلاردىن شۇ نەرسىنى بىلىمىزكى،  
XIX ھەسرە شىنجاڭ ئۇيغۇر لەرنىڭ تەزكىرى.  
تارىخچىلىق ئىشلەرى گۈللەپ ياشنىغان.  
ئۇرغۇن تارىخي، تەزكىرى ھەسرەلەرى بارلىققا  
كەلگەن. ئۇلاردا شىنجاڭنىڭ قدىمىكى ۋە XIX  
ھەسرەدىكى سىياسىي، ئىجتىمائىي، مەددەنى،  
ئىننى ۋە ئىتنوگرافىيەلىك ھەۋالىرى بايان  
نىلىغان. جۇملەدىن بۇ ماتېرىياللار ئاشۇ  
دەۋردىكى شىنجاڭنىڭ ئىجتىمائىي تارىخىنى  
ەتقىق قىلىشتا، ئېلىمىزنىڭ غربىي شىمال  
تارىخ جۇغرافىيىسى ۋە سىياسىي، دىن، مەلـ  
ەكتەر تارىخىنى ئۆگىنىشى كەم بولسا بولمايدىـ  
دىغان ماتېرىياللار بولۇپ، قىممەتلەكى بىلەن  
خادىملىرنىڭ دېقىقىتىنى ئۆزىگە تارتىپ كەلمەكـ  
دە. بۇلارنى ئۆگىنىش ۋە تەتقىق قىلىش تاردـ  
خىـ، ئەمەسىتىكى ئىكـ.

(گۈلنار ئېزىز - شىنجاڭ ئۇنىۋېر-  
سېقىتى خەنزاو تىلى ئوقۇتۇش - تەتقىقات  
بىلولىمى خادىسى)

مدده يۇقىرى .  
يۇقىرىقلاردىن باشقا بۇ دەۋردا يەندە  
مۇنداق ئىسەرلەر يېزىلغان .  
«تەزكىرىنى ئارىلانخان» 1799 -  
يىلى يېزىلغان . ئاپتۇرى قاسىمى .  
«تەزكىرىنى ھەزىزەت موللام» 1800 -  
يىلى ، ئاپتۇر مۇھەممەد ئابدۇل ئەلى قەش .  
قىرى .  
«تەزكىرىنى ھەدایەت» ، «شەجەرەنى  
بۈزۈر كۈوار» ، ئاپتۇر موللا ياقۇپ بىننى  
ئۆمىر قەشقىرى . 1808 - يىلى يېزىلغان .  
«داستان سەئىد ئەنسارى» ، 1822 -  
يىلى ، ئاپتۇرى ئىمام ھەسەن قەشقەرى .  
«شەجەرەنى خوجىكان» ، 1825 -  
1826 - يىللەرى ، ئاپتۇر نامەلۇم .  
تارىخى ۋاقتىنى كاشغىر» ، يېزىط .  
غان ۋاقتى ئېنىق ئەمەس ، XIX ئەسىرنىڭ  
ئالدىنلىقى چارىكىدە يېزىلغان دەپ قارالماق .  
تا ، ئاپتۇرى تەلەبى .  
«ئىلىك خانلار توغرىسىدا  
داستان» ، يىلنامىسىنى ئېنىق ئەمەس ،  
ئەمما XIX ئەسىرنىڭ ئالدىنلىقى چارىكىدە  
يېزىلغان دەپ قارالغان ، ئاپتۇرى ئىيمەن .  
«زۇپەرناخە شاھ باھادرخان» ، 1853  
- يىلى ، ئاپتۇرى ئابدۇغاپىار .

«سیه رول مؤخلسن»، 1863 - ید.

ملی، «تازکرمه‌ئی ۋارىسلانخان»، ئاپتۇرى شەمشىدىن ئەللى يېڭىھىسارى.

«زۇپېرنامە»، 1877 - یىلى، ئاپتو.

ری مۇغەننى.

«سىدىق بەگ ھەققىدىكى رىۋايەتلەر»، 1865 - یىلى، ئاپتۇرى حاجى ئابدۇل ۋاقى قەشقەرى.

«خەيربىيەتنامە»، 1867 - یىلى ئاپ-

تۇرى مەھمۇد ئىلىخان كەشمىرى. (كەش-

مىزگە بېرىپ كەلگەن ئاپتۇر بولسا كېرەك دەپ قارىلدۇ)

«مۇنتەخەبۈتتە ۋارىخ»، 1874 - ید.

## ئىلىمىزدە موللا مۇسا سايرامى تەتقىقاتى

### غېرەتجان ئوسما

نىڭ غربىي شىمال رايوننىڭ يېقىنى زا-  
مان ئىجتىمائىي تارىخىدا تارىخشۇناسلىق  
پەنى ئۈچۈن ئۆچەس توھپە قوشقان مەش-  
ھۇر تارىخي شەخس بولۇشغا مۇناسىپ  
ئىكەنلىكىنى چۈشەندۈرۈپ بېرىدۇ.  
ئىلىمىزدە خېلى ئىلگىرىلا موللا مۇ-  
سا سايرامى توغرۇلۇق ئىزدىنىش ۋە تەتقى-  
قات ئىللىپ بېرىلغان. ئۇنىڭ ئاساسلىق  
ئەسىرىلىرى ئۇيغۇر ھازىرقى زامان تىلى  
ئۇسلۇبىدا نەشردىن چىققان. «تارىخي  
ھەممى» خەنزۇ تىلىخىمۇ ئون نەچە يەل-  
لار ئىلگىرى تەرىجىمە قىلىنىپ بولۇنغان.  
ئونلاپ ئىلمى ماقالىلار يېرىلغاندىن باشتا،  
خاص كىتابلار سەھىپىسىدە تونۇشتۇرۇل-  
غان ۋە تەتقىقات يۈرگۈزۈلگەن. قاموس،  
لۇغەتلەرde تونۇشتۇرۇش ماددىلىرى بېرىد-  
گەن، ھەتتا شىنجاڭىدىكى ئۇيغۇر تىلىدا  
تۆزۈلگەن ئالىي مەكتەپلەر دەرسلىكلىرىدە  
يېتەرىلىك سەھىپىلەر ئارقىلىق ۇوقۇغۇچى  
ۋە ئىلمىي خادىملار دىققىتىگە ئائىل قد-  
لىنغان. كىشىنى سۆيۈندۈرىدىغان ئۈچۈر-  
لارغا ئاساسلانغاندا، چەت ئەللەردە مۇقۇۋات-  
قان ئاسپىراتنلار «م. م. سايرامى» تېمىد-  
سى بويىچە دوكتورلۇق دىسپرەتاتسىيىسى  
ياقلاؤپتىپتۇ. بۇ ھال ئىلىمىزدە «م. م.  
سايرامى» توغرۇلۇق ئىزدىنىشنى يەنمۇ

موللا مۇسا سايرامى (1836-1917) شىنجاڭىنىڭ يېقىنى زامان تارىخىدا ئۆتە.  
بىكەن مەشھۇر تارىخچى، شائىر ۋە ئىجتىما-  
ئىي پاڭالىيدىتچى. ئۇ ئۆزىنىڭ بىر قاتار  
ئەسىرىلىرى، بولۇپمۇ «تارىخي ھەممى»  
(1908 - يىلى يېرىلغان) ناملىق يېرىك  
ئەسىرى بىلەن شىنجاڭىنىڭ يېقىنى زامان  
ئىجتىمائىي تارىخي ۋە مەددەنتىيت تارىخىدا  
ئالاھىدە ئورۇندا تۈرۈپ، مەملىكەت ئىچى  
ۋە سىرتىدىكى شىنجاڭىنىڭ يېقىنى زامان  
تارىخىنى تەتقىق قىلغۇچى ھەم قىزىققۇچ-  
لار ئارىسىدا ئالاھىدە دىققەت قىلىنىپ،  
قىزىقىش قوزغايدىغان شەخسەك ئايلىنىپ  
كەتكەن. پىكىرمىزنىڭ روشن ئېنىقلەم-  
سى سۇبىتىدە باشقىلىرى توغرىلىق ئېغىز  
ئاچماي، پەقتە تارىخچى لىيۇزشىياۋ ئەپدە.  
دىنىڭ جۇڭگۇ ئىجتىمائىي پەنلەر نەشرىي-  
تى 1996 - يىلى خەنزۇ تىلىدا نەشر قد-  
لىنغان «ئۇيغۇر تارىخي» (ئىككىنچى  
توم) ناملىق كىتابىنى يېرىشتا «تارىخي  
ھەممى» ناملىق ئۇيغۇر تارىخىسىنىڭ  
كتابىغا ئالاھىدە، نەزەر ئاغدۇرۇپ، كۆپ  
سەھىپىلەرde ئۇنۇمۇك پايدىلانغانلىقى  
موللا مۇسا سايرامى (تۆۋەندە «م. م. سايرامى» دەپ قىسقارتىپ ئىلىمىزدە)  
ھەقىقەتن شىنجاڭ، جۇملىدىن ئېلىمىز.

مدی» (م. پایتور تبیار لیغان) مللہتلر  
ندشہ بیانات، پیجلاڈ 1988 - پبلی ندشہ۔  
مری۔

8. م. م. سایرامی «تاریخی گمد-  
نیمه» (م. زۇنۇن تېبىارلىغان)، شىد-  
جالال خلق نەشریياتى، 1988 - يىلى نەش-  
رى.

## ۱ لُغَةٌ، قَامِوسٌ لَّارِدٌ م. م. سَايِرَامِي هَقْدَدَه

۱. «م. م. سایرامی»، «مللەت لۇغىتى» (چېن يوڭلىن باش مۇھەممەرلىدە كىكىدە تۈزۈلگەن). شاشخەي قامۇسى نەشىرىتى 1987 - يىلى نەشرى، 164 - بىتىقىدە.

2. «م. م. سایرامی»، «جۇڭگۇددىكى مىللەتلەر تارىخىدىكى شەخسلەر قامۇزىسى» (گاۋاۋەندى باش مۇھەممەد رېزىلىكىدە تو-زۇلگەن)، جۇڭگۇ مجتمعمائىي پەتلەر نەشرىيەتى، بېبىجىلە، 1990 - يەملى نەشرى، 68 - يىتىمە.

۳. «تاریخی همدی»، «جوگو-  
دیکی میلله‌تلر نیڭ دن ۋە ۋېسانلىرى  
قامۇس» (قاموس تۈزۈش گۈرۈپىسى)  
بېيچىڭ ئىلىم گۈلزارى (شۆيۈن) نەش-  
ریياتى، 1990 - يىلى نەشرى، 607 -

۴. «م. م. سایرامی»، «شنجاله تاریخ لوغتی» (جي داچون باش مؤهره- رسيلکنده توزولگن). شنجاله خلق نهشیاتی، 1993 - يلى خەنزۇچە نەش- بىتىدە، 71.

5. «م. م. سایرامی»، «جوڭگو

ئىسلام قامۇسى»، (ۋەن ياۋېسىن باش مۇ).

چوڭقۇرلاشتۇرۇشنىڭ زۇرۇزلىكىنى ھېس  
قىلدۇرىدۇ. تۆۋەندە مەن ئېلىمىزدە «م.  
م. سايرامى» توغرىسىدىكى ئىزدىنىشنىڭ  
يۈزەكى ھالىتىنى كۆرسىتىش ۋە بۇنىڭدىن  
كېيمىن مەزكۇر تېمىغا قىزىققۇچىلارنى تەق-  
قىقات ئۇچۇرى بىلەن تەمىنلەشكە ئاز -  
تولا ياردىمى تېگىپ قالار دېگەن ئۇمىداتە  
«ئېلىمىزدە م. م. سايرامى تەتقىقاتى»  
دېگەن بۇ قىسىقىچە بىبلوگرافىيەنى تۈزۈپ  
چىققىم.

۱. م. م. سایرامی گذرالسری  
۱. م. م. سایرامی «تاریخی همدان»  
دی (پارچه‌لار)، «ناقشو گذه‌بیاتی»،  
1980 - ییلی ۳ - سان.

2. م. م. سایرامى «شېئرلار»،  
«ئاقسو ئەدەبیاتى»، 1981 - يىلى، 2  
- سان.

۳ . م . م . سایر امی «تاریخی همدی» (پارچه لار) ، «تاریم گده بیاناتی» (ماقسو گده بیاناتی) ، 1981 - یکمی ، 3 سان

۴. م. م. سایرامى «تارىخى ئەمدىنىيە» (م. زه سىدىق تەبىيارلىغان)، «قەدىمكى كىتابلار تەتقىقات خۇۋەرلىرى» (قدىمىر). 1984 - يىلى 1 - 2 -

5. «م. سایرامی شپئرلریدن  
تاللانما» (م. بایتۇر تەبیارلۇغان)، «بۇ-  
لاق» زۇرنىلى، 1985 - يىلى، ئومۇمىي  
15 - سان.

6. «م. م. سایرامی شبئرلرم». مدن»، «تاریم» 1986 - يىلى 8 - مان.

7. م. م. سایرامی «تاریخى ھەممە».

4. «م. م. سايرامى»، «ئۇيغۇر كلاسسىك ئەدەبىيات تارىخىدىن تېزىس» (غەيرەتجان ئۇسمان تۆزۈگەن) شىنجاڭ ئۇنىتىپسىرىتى نەشرىيەتى 1987 - يىلى نەشرى، 259 - 262 - بەتلەر.
5. «م. م. سايرامى»، «ئۇيغۇر كلاسسىك ئەدەبىياتى قىستىچە تارىخى»، (غەيرەتجان ئۇسمان تۆزۈگەن)، مەملىكتە لىك ئالىي ماڭارىپ بويىچە ئۆزلۈكىدىن ئۆگەنگۈچىلەر ئۇچۇن دەرسلىك، شى ئۇ ئا ر ماڭارىپ كومىتېتى ئالىي ماڭارىپ بويىچە ئۆزلىكىدىن ئۆگەنگەنلەرگە يېتە كېلىك قىلىش كومىتېتى ئىشخانىسى 1992 - يە. لى باستۇرغان 528 - 532 - بەتلەر. 1996 - يىلى بېسىلغان نۇسخا، ئىككىنىڭ چى قىسىم 618 - 621 - بەتلەر.
6. ئابدۇكپىرىم راخمان «م. م. سايرامى»، ئالىي مەكتەپلەر ئۇچۇن دەرسلىك «ئۇيغۇر ئەدەبىياتى تارىخى» 3 - توم 800 - 822 - بەتلەرىدە، كىرگۈزۈلگەن. شىنجاڭ ماڭارىپ نەشرىيەتى 1993 - يىلى نەشرى.
7. لى گوشالىق «م. م. سايرامى»، «ئۇيغۇر ئەدەبىيات تارىخى» نىڭ 305 - 306 - بەتلەرىدە، لەنجۇر ئۇنىتىپسىرىتى نەشرىيەتى 1992 - يىلى خەنزۇچە نەشرى. 305 - 306 - بەتلەر.
8. شىرىپىدىن ئۆمرەن «م. م. سايرامى»، «ئۇيغۇر ئەدەبىيات ئىجادى پاڭالىيەتى»، «XIX ناملىق كتابنىڭ 2 - قىسىم، 1321 - 1366 - بەتلەرىدە، شىنجاڭ ئۇنىتىپسىرىتى نەشرىيەتى 1998 - يىلى نەشرى.
9. «م. م. سايرامى» (ئابلدەت ئۇمۇر، مادىيەن يازغان) «ئۇيغۇر ئەدەبىياتى تارىخى» (ئابدۇكپىرىم رەھمان باش مۇھەممەد تۆزۈلگەن). شىنجاڭ خەلق نەشرىيەتى 1998 - يىلى جەنزاڭچە نەشى.
- ھەررېرىلىكىدە تۆزۈلگەن)، سىچۇن قامۇ. سى نەشرىيەتى، چىڭىدۇ، 1994 - يىلى نەشرى، 363 - بېتىدە.
6. «م. م. سايرامى»، «تارىخى ئەمنىيە»، «شىنچاڭ مەللەتلىرى قامۇسى»، (لىيۇۋېيشن باش مۇھەرمەررېرىلىكىدە تۆزۈلگەن)، شىنچاڭ خەلق نەشرىيەتى، 1995 - يىلى خەذىزۇچە نەشرى.
7. «م. م. سايرامى»، «غەربىي يۈرت مەددەنلىك ئەربابلىرى تەزكىرسى»، (جۇشاۋۇز باش مۇھەرمەررېرىلىكىدە تۆزۈلگەن) شىنجاڭ خەلق نەشرىيەتى، 1991 - يىلى خەنزاڭچە نەشرى، 295 - 297 - بەتلەرىدە.
- كىتاب، دەرسلىك ۋە مەجمۇئەلەردا
- م. م. سايرامىغا دائىر مەزمۇنلار
1. «م. م. سايرامى»، «دېڭىز ئۇزۇن چىلىرى» (هاجى ئەممەد تۆزۈگەن) قەش. قەر ئۇيغۇر نەشرىيەتى. 1983 - 1993 - يىلىلىرى نەشرى.
  2. «م. م. سايرامى» (ۋاهىدجان، ئەسقەرلەر يازغان) «ئۇيغۇر كلاسسىك ئەدەبىياتى تىزىسىلىرى» (قدىقىر پىداگوگى كا ئىنسىتىتۇتى ئوقۇتۇش باشقارمىسى 1982 - يىلى مۇق مەتبىئەدە باستۇرغان) مەللەتلىرى نەشرىيەتى 1987 - يىلى نەشر، 1101 - 1132 - بەتلەر.
  3. ئابدۇرپەيم سابىد «مەشۇر تا-رىچىچى، ئەدېب ۋە شائىر م. م. سايرامى»، «ئۇيغۇر كلاسسىك ئەدەبىيات تارىخى» ناملىق كتابنىڭ ئىككىنچى تومى 2 - قىسىمغا كىرگۈزۈلگەن. 532 - 570 - بەتلەرىدە، قدىقىر شەھەرلىك مەددەنىي ما-ئارىپ بۇلۇمى ئوقۇتۇش تەتقىقات ئىشخانىدا سى مۇق مەتبىئەدە باستۇرغان، 1984 - يىلى.

6. «م. م. سايرامى»، «قدىقىر گەدەبىياتى»، 1987 - يىلى 4 - سان.
7. ۋەلى «م. م. سايرامى ۋە ئۇنىڭ تارىخي گەمنىبىيە» ناملىق ئىسلىرى، «قدىقىر پىداگوگىكا ئىنسىتىتتى ئىللمى ژۇرنالى»، 1989 - يىلى 2 - سان.
8. زومىڭدى «م. م. سايرامى ۋە ئۇنىڭ تارىخي ھەمىدى» ناملىق ھىسىرى، «غەربىي يۈزۈن تارىخي مۇهاكىمە مەجمۇئىسى» ناملىق كىتابنىڭ 3 - قىسى - مىدا، شىنجاڭ خلق نەشرىياتى 1990 - يىلى خەنزىرچە نەشرى.
9. ئابدۇقىيەپۇم مۇھەممەد ئىمەن «مەشۇر تارىخىۋاناس ئالىم» - م. م. سايرامى، «شىنجاڭ تارىخي ماتېرىيالا لىرى»، 35 - قىسىم، شىنجاڭ خلق نەشرىياتى 1994 - يىلى نەشرى.
10. بىن سوڭ «تارىخي ھەمىدى»، ئىنلەك تارىخي ماتېرىياللىق قىممىتى، «ئورۇمچى كەسپىي ئۇنىۋېرىستېتى ئىلا - مى ژۇرنالى»، 1994 - يىلى 1 - سان، خەنزىرچە.
11. مۇھەممەد ئىمەسە «تارىخي ھەمىدى»، دىكى ئىخلاق قاراشلىرى توغرىسى - دا، «جۇڭگو مۇسۇلمانلىرى»، 1996 - يىلى 4 - سان.
12. ھۇرمەتجان ئابدۇراخمان «م. م. سايرامى ۋە ئۇنىڭ تارىخ قارىشى»، «شىنجاڭ تىزكىرىسى» 1998 - يىلى 2 - سان.
- 7 ئۇچۇر - خەۋەرلەر
1. «ئاقسۇدا م. م. سايرامى تۇغۇل - خانلىقىنىڭ 146 يىللەقى خاتىرىلەندى»، «تارىم» 1986 - يىلى 8 - سان. (غىرە تجان ئوسمان - شىنجاڭ ئۇندى - ئېرىسىتېتى فلولوگىيە ئىنسىتىتىدا)
- رى، 546 - 550 - بىتلەر.
10. ئىمەنچان گەھمىدى «م. م. سايرامى»، «ئۇيغۇر گەدەبىياتىدىكى ناما - ياندىلەر» ناملىق كىتابنىڭ 279 - 283 - بىتلەرىدە، شىنجاڭ خلق نەشرىياتى، 1996 - يىلى نەشرى.
11. «م. م. سايرامى ۋە (تارىخي ھەمىدى)، «جۇڭگونلۇق قەدىمكى زامان تارىخىدىكى شىمالدا ياشىغان مىللەتلىرىنىڭ مەدەننەيت تارىخى»، (جالىك بىبۇ، دوك گۇياۋ باش مۇھەررەلىكىدە تۆزۈلگەن) نىڭ 1339 - 1340 - بىتلەرىدە، خى لۇچىيالى خلق نەشرىياتى، خاربىن، 1993 - يىلى خەنزىرچە نەشرى.
- IV. م. م. سايرامى ۋە ئۇنىڭ ئىجادىسى -
- ئىگە دائىر ئىللىكى ماقالىلەر
1. ئىزىز ساۋۇت «ئاتاغلىق ئۇيغۇر ئالىسى»، تارىخچىسى م. م. سايرامى، «ئاقسۇ گەدەبىياتى»، 1980 - يىلى 3 - سان.
2. ئىسمایيل حاجى «ئۇيغۇر تارىخ - چىسى م. م. سايرامى»، «شىنجاڭ ياشلىرى»، 1981 - يىلى 3 - سان.
3. ئا. راخمان «مەشۇر تارىخچى ۋە شائىر م. م. سايرامى»، «ئاقسۇ گەدەبىيەتى»، 1983 - يىلى، 3 - سان.
4. ئەنۋەر بایتۇر «م. م. سايرامى ۋە (تارىخي ھەمىدى)، «شىنجاڭ ئىجتىمائىي پەتلەر تەتقىقاتى»، 1984 - يىلى 3 - سان.
5. جى داچۇن «تارىخچى م. م. سايرامى»، «شىنجاڭ تارىخىدىكى شەخسلەر» (گۇياۋ باش مۇھەررەلىكىدە تۆزۈلگەن) شىنجاڭ خلق نەشرىياتى 1985 - يىلى خەنزىرچە نەشرى 2 - كىتاب، 1996 - يىلى ئۇيغۇرچە نەشرى، 4 - كىتابقا كىرى - گۈزۈلگەن.

## قابيل تەشكىلاتچى، توھىكار ئالىم

ئابىلىمەت ئەھەد، دولقۇن ئابدۇللا

ئەنلىق قىلدۇرۇپ كەتكەن ئىدى.

تەتقىقاتچى مەمتىمەن يۈسۈپ 1927

- يىلى قەشىر شەھىرىنىڭ نازەر باغ يې-

- نىسىدا كەمبەغۇل دەهقان ئائىلىسىدە تۇ-

غۇلغان. ئۇ يۇرتىدا باشلانغۇچ مەكتەب

تەربىيىسى ئالغان. 1943 - يىلى قەش-

قدىر دارسىز ئىلىنى پۇتتۇرگەندىن كې-

جىن ئوقۇتۇچىلىق قىلغان. 1956 - 1958

- يىللەرى ۋە 1981 - يىلى بېپ-

جىڭىدا مەركىزىي پەلسەپ، سىياسى - ئىق-

ماركىزىمىلىق پەلسەپ، سىياسى - ئىق-

تساد سىنپىدا ئوقۇغان. 1946 - يىلى

ئۇچ ۋىلايت ئىنقلابىغا قاتناشقا. بۇ

مەزگىلدە، ئۇ ئىلگىرى - ئاخىر ئەخەمەتجان

قاسىمى نامىدىكى ئىلى تېخنىکوم مەكتە-

پىدە ئوقۇتۇچى، «ئويغان» كېزىتىدە مۇ-

ھەررەر بولغان. ئۇچ ۋىلايت ئىنقلابى ج

خ ئىدارىسىنىڭ بىختەرلىك بۆلۈمەدە ئۇپى-

خۇرلارنىڭ جاھانگىرلىككە قارشى تۈرۈش

ۋە ئىدىپئۈلۈكىبە تارىخىنى تەتقىق قىلىش

خىزمىتىگە قاتناشقا. 1950 - يىلىدىن

1992 - يىلىخچە، ئۇرۇمچى شەھەرلىك

خ ئىدارىسىنىڭ مۇئاۇن باشلىقى، ئۇ-

رۇمچى شەھەرلىك پارتىكۆمنىڭ مۇئاۇن

شۇجمى، شىنجاڭ ئىجتىمائىي پەنلەر ئا-

كادىمېيىسىنىڭ مۇئاۇن باشلىقى، ئاپتو-

نوم رايونلۇق پەلسەپ - ئىجتىمائىي پەن

ساھاسىدىكىلەر بىرلەشمىسىنىڭ مۇئاۇن

رەئىسى قاتارلىق ۋە زېپىلەرنى ئۆتىگەن ئى-

دى. ئۇنىڭ نام - شەربىي 1992 - يىلى

2000 - يىل 3 - ئاينىڭ 14 - كۈنى، رەھىمىز ئەجەل تېخى 10 ئاي ئىلگىرىلا «دۇنيا مەدەنىيەتىدە نەتىجە يارا- راتقان مەشھۇر كىشىلەر مۇكاباتى»غا ئې- رىشكەن. چۈئەر تەتقىقاتچى، قابىل تەش- كىلاتچى، ئالىم مەمتىسىن يۈسۈپنى خەلق- ئۆزىگە بىرگەن ئېسىل باحالىرىنى ۋە رەھىمىتىنى ئاشلاتمايلا ئۆز قويىنغا ئېلىپ كەتتى ... ئالىملار، زىيالىيلار ئالىي مەك- تەپ ئوقۇنچىلىرى، دوكتور، ئاسپى- راتلار، تەھرىر - ترجمانلار، رەھبەر- لەر ..... ئۇن - تۈنسىز حالدا، تاغىدەك سالماقنى كۆتۈرۈپ كېتىۋاتقان جىنازا كەينىدىن ئاستا مېڭىپ كەلمەكتە. ئۇلار- ئىڭ چىرايدىن، ئېغىر تىنىشلىرىدىن قەلىنىڭ ئۆرتىنىۋاتقانلىقى، يۈرۈكىنىڭ يېغلاۋاتقانلىقىنى بىلىش تەس ئەمەس ئىد.

«... بۇ كىشى قىلغان ئىشلارنى،  
خېلى كىشىلەرمۇ قىلالمايتى «...»  
«ئۇ ئارام ئالماي ئىشلىكەچكە  
گىگانت قەددى يىقىلىدى. قىست!»

«شىنجاڭ ئىجتىمائىي پەنلەر تەتقىقاتى»، «بۇلاق»، «شىنجاڭ ئىجتىمائىي پەنلەر مۇنېرى»، «غەربىي ئاسىيا تەتقىقاتى» ۋە «مراس» ژۇرناللەرنىڭ تەھرىر ھىيەت تەنىڭ مەسئۇلى، تەھرىر ھىيەت ئەزاسى بولۇپ كەلگەن ئىدى.

ئۇ 50 يىلدىن بېرى، ئۇيغۇر شۇناس-لىق تەتقىقاتى ئۈچۈن، ھەققىتەن جاپالىق تەھرىر ئاققۇزۇدۇ. ئۇنىڭ گەمگە كىلىرى، چو-قۇم خەلقنىڭ قەلب تۆرىدىن ئورۇن ھې-لىپ، ئەتتۈارلىنىدۇ ۋە قەدرلىنىدۇ. بىرەر مىللەتنىڭ تارىختا ئۇينغان رولى، دۇنيا مەدەننېتىدە تۈتقان ئورنى قاتارلىقلار، شۇ مىللەتنىڭ تارىخ - تەزكە-رە ماپتىرىياللىرىدىن سىرت مەدەننېت مە-راسلىرىنى يادرو قىلغان بولىدۇ. مۇنا-سىپ حالدا، شۇ مىللەتنىڭ مىللەن پسى-خىكىسى، تەپەككۈر شەكلى قاتارلىقلاردە-مۇ گەۋەدىلىنىپ تۆرىدى. ئۇيغۇرلار دۇنيا مەدەننېتىكە، جۈملەدىن، جۈڭگۈ مەدەن-يىتىگە زور تۆھەپ قوشقان ئاؤانگارت مە-لەتلەرنىڭ بىرى. ۋەHallەنکى، تۈرلۈك تا-رىخى ۋە ئىجتىمائىي سەۋەبەر تۆپەيلەدىن ھەرقايىسى تارىخي دەۋرلەردىكى ئاجايىپ ئىختىرا - ئىجادىيەتلەرنىڭ كۆپىنچىسى بۈگۈنگە ئۈلىشالىمىدى. بىر قىسى مە-ئۈلىيەتچان ئالىم مۇتەخەسىلەرنىڭ تە-رىشچانلىقى نەتىجىسىدە زامانىمىزغا ئې-تىپ كەلدى. يەنە بىر قىسى بولسا، ئەۋ-لا دلارنىڭ قېزىشىنى كۆتۈپ ياتماقتا ئىدى. ئەجداد ئىزلىرىنى ئۇلۇادقا ئۇقتۇرۇش، قەدىمكىنى بۈگۈن ئۈچۈن خىزمەت قىلدۇ. رۈشنى مۇقدىدەم بىلگەن زور بىر تۈر كۈم ئىجتىها تلىق زىيالىلىرىمىز قاتارىدا مە-تىمن يۈسۈپ ئۆز تەتقىقاتىنىڭ يادروسى-نى قدىمكى مەرامىلار، ئەسەرلەرنى يە-خش، رەتلەش ۋە تەقىق قىلىشقا قارا-تى. ئۇ 80 - يىللارنىڭ باشلىرىدا ئابدۇ.

12 - ئايىدا «جۈڭگۈ ئاز سانلىق مىللەتلەر-نىڭ مەشۇر كىشىلىرى» ناملىق قامۇسقا كىرگۈزۈلۈپ تونۇشتۇرۇلغان. 1999 - يىل 5 - ئايىنىڭ 18 - كۇنى «دۇنيا مەدەننېتىدە نەتىجە ياراتقان مەشۇر كىشىلىرى مۇكاباتى»غا ئېرسىش بىلەن بىرگە «دۇنيا مەدەننېتىدە ئەربابلىرى قامۇسى» نىڭ ئالاھىدە مەسىلەتچىسى ۋە تەھرىر ھىيەتلىكىگە تەكلىپ قىلىنغان ئىدى. ئۇ يەنە جۈڭگۈ ئاز سانلىق مىللەتلەر پەلسەپ، ئىجتىمائىي ئىدبىتولوگىيە تارىخى تەتقىقات ئىلمىي جەمئىيتىنىڭ رەئىسى، شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونلۇق ئۇن ئىككى مۇ-قام ۋە ئۇيغۇر كلاسسىك ئەدبىيات فوندى جەمئىيتىنىڭ دالىمىي ئىشلارغا مەسئۇل مۇئاۋىن رەئىسى ئىدى.

ئالىم مەممەتىمۇن يۈسۈپ ئالدى بىلەن چوڭقۇر پىكىر، كەڭ نەزەرلىك تەتقىقاتچى بولۇپ، ئۇنىڭ ئىزدىنىشلىرى ئۇيغۇر مە-دەننېت تارىخىنى قېزىشنى نىشان قىل-خان. يەككە حالدا بىرەر ساھەنى تەقىق قىلىپ، شۇ ساھەنىڭ «بىردىن بىر مۇتەخە-سى» دېگەن تاجغا يالغۇز ئىگە بولۇشنى ئۇ زادىلا ئويلاپ قويىمىدى. بىرەر ساھە ھەققىدىكى تەتقىقاتىنى، ئۇخشاشمىغان نۇق-تىلاردىن ھەرقايىسى تەتقىقاتچى زىيالىلىار-نىڭ تەقىق قىلىشىنى، بۇ ئارقىلىق، مۇ-كەممەل پىكىر سىستېمىسىنى بارلىقا كەلتۈرۈشنى تەشبېبۇس قىلغۇچى ۋە شارا-ئىت يارىتىپ بەرگۈچى سەركەردە ئىدى. شۇئىمۇ، 10 نەچە يىلدىن بېرى مەملى-كەت ۋە ئاپتونوم رايون خاراكتېرلىك 47 قېتىملق ئىلمىي مۇھاكىمە يېغىنىنىڭ تەشبېبۇسچىسى، تەشكىللەكۈچىسى ۋە رە-ياسەتچىسى بولدى. 1950 - يىلدىن ۋاپات بولغانغا قە-دور، ئايىرمىم - ئايىرمىم حالدا «شىنجاڭ ئە-دەبىيات - سەنئىتى» (ھازىرقى «تارىم»)،

مۇقามى، شۇنداقلا جۇڭىو ئاز سانلىق مىلەتلىرىنىڭ مەددەنېيت، ئىقتىساد تىرىقىدە قىدە ياتىنىڭ ئالاھىدىلىكلىرى ھەققىدىكى ئىلە. مىي ماقالىلىرىنى ئوقۇپ، شۇ ئەللەردىكى ئالىملارىنىڭ يۇقىرى باهاسىغا ئېرىشكەن ئىدى.

بۇ زېرىكمەس ۋە تېرىكىمەس قابىل تەشكىلاتچىنىڭ تارىخ گۈنئۆمىيەتىغان ئەڭ كەۋدىلىك خىزمىتى شۇ بولدىكى، ئۇ مىلەتلىرىنىڭ ئىجتىھاتلىق ۋە ئىقتىدارلىق ئالىم - مۇتەخەسسلىرىنى ئۆز ئەتراپىغا توپلاپ ۋە ئۇلار بىلەن زىج ھەمكارلىشىپ ئۇيغۇرلارنىڭ جامانغا مەشھۇر ئىككى بۇ يۇك مەددەنېيت ئابىدىسى بولغان «قۇتاڭۇ» بىلىك» داستانى ۋە ئۇيغۇر كلاسسىك مۇزىكىسى «12 مۇقام»نى قېرىش، توپلا-ش، رەتلەش، نەشر قىلىش ۋە تەتقىق قىدە لىشتەك تارىخي ئەممىيەتلىك خىزمەتنى مۇۋەپپەقىيەتلىك ئورۇنلادىپ، بۇ مەددەنېيت ئابىدىلىرىمىزنى مەملىكتەكە ۋە دۇنياغا يۈزىلەندۈرۈشكە بىۋاسىتە يېتە كېلىلىك قىدا-دى. دۇنياواش شۆھرەت تاپقان بۇ مىراسلىدە. رىمىزىنى نەشرگە تەيپارلاش جەريانىدا ئۇ. نىڭ تىنىم تاپماي ئىشلىگەنلىكىنى، ھېيت - بايرام ۋە ھەپتىدە بىر كېلىدىغان دەم ئېلىش كۈنلىرىدىمۇ ئۇنىڭ خىزمەت ئۇ. رۇندۇقىنىڭ دەم ئالىمغانىلىقىنى، دۇج كەلگەن ھەرخىل قىيىنچىلىقلارنى ھەل قىلىش يولىدا شىنجاڭنىڭ بۇلۇڭ پۇچقاقا-لىرىدىن تارتىپ مەركەز كىچە نەچە ئون قېتىملاپ يۈگىرەپ ھۆكۈمەتنىڭ ۋە كەڭ خەلق ئاممىسىنىڭ قوللىشىنى ۋە ياردىمدا-نى قولغا كەلتۈرۈش ئۈچۈن ئاققۇزغان ها-لار تەرىنى ھەممە كىشى قەدىرلەيدۇ ۋە قايىل بولىدۇ. دەرۋەقە، ئالىملارىنىڭ ئىلە. مىي ئەمگەكلىرى ئۇچۇن يېشىل چىراغ يېقىپ بېرىشنىڭ ئۆزىمۇ ھۆرمەتلىشكە تې-گىشلىك ئالىيچاناب پەزىلدە ئەلۋەتتە.

رېھىم ئۆتكۈر، ئەمەد زېيائى قاتارلىق ئا-لىملارى بىلەن بىرگە زور قىيىنچىلىقلارنى يېڭىپ، ئۇيغۇر ئەدەبىياتى ساھەسىدىكى بۇيۇك نامايدىنە - 11 - ئەسەرىدىكى ئۇ-لۇغ ئۇيغۇر ئالىمى، مۇتەپەككۈرى ۋە شا-ئىرى يۈسۈپ خاس ھاجىپنىڭ «قۇتاڭۇ» بىلىك» ناملىق ئەسەرىنىڭ ھازىرقى زامان ئۇيغۇر تىلىدىكى نازمى يەشمىسىنى ٹۈچ يېرىم يېل ئىشلەپ، 1984 - يېلى مىلەتلىر نەشرىياتى تەرىپىدىن يورۇقلىققا چىقاردى. شۇندىن ئېتىۋارەن ئۆزى بىۋا-ستە ۋە باشقىلار بىلەن بىرلىكتە ئىشلە-مەن، «تۈنۈگۈن ۋە بۈگۈن»، «تارىخي ساۋاڭ»، «بىلىم ۋە زېيارەت»، «بەرام كۆر»، «دىۋانى مەشھۇر»، «بایاز (1)»، «بایاز (2)»، «ئۇيغۇر خەلق ئەدەبىيا-تى جەۋەھەرلىرى»، «ئۇيغۇر شۇناسلىق تەقىدە-قىقاتىدىن بىر تامىچە» قاتارلىق كىتابلىرى نەشر قىلىنىدى. ئۇنىڭ مەملىكتەكە ۋە ئاپتونوم رايونلۇق گىزىت - ژۇرئاللاردا 68 پارچە ئىللمى تەتقىقات ماقالىسى ئىلان قىلىنىدى.

1992 - يىلىدىن بۇيىان، بۇ ئىجتىدە-چاتلىق تەتقىقاتچى ۋە قابىل تەشكىلاتچى ھەر مىللەت ئالىم - مۇتەخەسسلىرىنى تەشكىللەپ، ئۇيغۇر 12 مۇقามى، ئۇيغۇر كلاسسىك ئەدەبىياتى ۋە تەتقىقاتىغا ئائىت 60 نەچىچە خىل كىتابنى نەشر قىلدۇردى. ئۇ بۇ كىتابلارنىڭ مۇھەررلىكىنى ۋە تەھرىر ھېىت مەسئۇللۇقىنى ئۇستىگە ئالغان ئىدى.

1986 - يىلىدىن 1993 - يىلىغىچە بولغان ئاربىلىقتا، ئۇ ئامېرىكا، كېرىماندە-يىدە، رۇسسيە، لىتتىۋا، ئۈكرائىنا قاتارلىق ئالىتە دۆلەتكە چىقىپ، خەلقئارالىق ئىللمى مۇھاكىمە يېغىنلىرىغا قاتناشقاڭ ۋە بۇ يىدە-خەنلاردا ئۆزىنىڭ ئۇيغۇر مەددەنېيتى، ئۇيغۇر كلاسسىك ئەدەبىياتى، ئۇيغۇر 12

ٹیکسٹ بارگانڈو؟

ئالدى بىلەن، خلقىگە بولغان گۈتلۈق  
مۇھىبىت ۋە مەسئۇلىيەت ئېڭى گۈنىڭىز  
ئۆلەس نەتىجىلەرنى يارىتىشنىڭ ھۆلى،  
شۇڭا، ئۇ ۋۆز ۋاقتى گۈستىدىن غالىپ  
كېلىدلىدى. نە بىر بايرام، نە بىر دەم ئېـ  
لىش كۈنى ئۇ باشقىلارغا گوخشاش پۇت -  
قولىنى سوزۇپ يېتىپ، ئۆزۈنراق ئارام  
ئېلىپ باققان ئەممەس. سەيلى - ساياھەتكە  
چىقىپ، پۇتكۈل خىزمەت، تەتقىقات ئىشـ  
لىرىنى ئۇتتۇپ ھاييات پەيزىنى بەھۆزۈر  
سۈرگەنەمۇ ئەممەس! ھەربىر خۇشالىق  
كۈنلەرده، ئازادە رىستۇرانلاردا ئېچىلىپ -  
بايراب ئوبىناب يۈرگەنەمۇ ئەممەس، بەلكى،  
ئۆزىنىڭ ھەربىر كۈنىنى ئىجرى بىلەن ئۆز  
قىيمىتىگە ئىگە قىلغان، شۇڭىمۇ، ئۆز  
خلقىگە، ئەۋلادقا يۈقرىقىدەك، بۈيۈك،  
ئۆلەس ئىشلارنى قىلىپ بېرەلىگەن.  
ئالىم، تەتقىقاتچى ۋە قابىل تەشكىلاتـ  
چى مەمتىسىن يۈسۈپ خلق، ئەۋلاد قەلـ  
بىدە مەڭگۈ ھاييات!

(ئاپتورلارنىڭ خىزمەت ئورنى: شىنجاق، ئۇنىۋېرىستىتى فىلولوگىيە ئەننىشتىۋىتى)

تەقىقاجى، مەمتىمەن يۈسۈپ ئۆز نۇ-

پەزىزلىرىنىڭ يۈرۈپ بولۇپ ئۆتىسىدە، روهىي ئۇرغۇپ تۇرغان، خەلقە.  
پەرۋەر شائىرلارنىڭ بىرى بولۇپ ئۇ مۇچ  
ۋەلايەت مىنقلابى دەۋرىدە «قەھرىمانلارغا»  
«خائىلارغا نەپەرمەت» قاتارلىق نۇرغۇن  
شېئىرلارنى ۋە «جەنۇبىتا زىندان» (دراما-  
ما) ، «قاياگىدى قانداق» (كومىدىيە) قا-  
تارلىق سەھنە ئەسرلىرىنى يېزىپ ئېلان  
قىلغان. دراما ۋە كومىدېيلىرى ئەينى  
ۋاقىتتا سەھنلەشتۈرۈلگەن. فازادلىقتىن  
تاڭى 1996 - يىلىغىچە ئۆزىنىڭ شېئىر  
ئىجادىيەتىنى داۋاملاشتۇرۇپ كەلگەن.  
ئۇنىڭ 76 پارچە شېئىرى ھەرقايىسى گە-  
زىت - شەناللا دا ئېلان قىلغىغان.

ممن يۈسۈپ يەن مەملىكتىلىك ۋە ئاپتونوم رايونلۇق يەتكە ئىلمىي تەتقىقات جەمئىيەتىنىڭ رەئىسى، دائىمىي ئىشلارغا مەسى. ئۇل مۇئاوشىن رەئىسى قاتارلىق ئىغىر ۋە. زېپىلەرنى ئۆز ئۇستىگە ئېلىپ كەلگەن ئىد.

شۇنچە كۆپ نتىجە، ئامگەك مېۋسى زادى قانداق قولغا كەلدى؟ شۇنچە كۆپ ۋەزپىسى، ئىشى تۈرمسا، قايىسى ۋاقتىتا ئۆزىنىڭ ئىلمى تەتقىقاتى، ئىجادىيەتنى

ئابىدۇر بەم مۇتکۈرنىڭ «ئويغانغان زېمىن» رومانىدىكى ھېكمەتلەر

- △ سو ئىچمه يىدىغان خىش يوق، دان يېمەيدىغان قۇش يوق.
  - △ قۇرت ئۆزىنىڭ يۈمىشاقلىقى بىلەن ھەرقانداق قاتىق ياغاچىنمۇ يەپ تاشلايدۇ.
  - △ يېگەن ئېغىز ئۇيولىدۇ.
  - △ يولدىكى تاش قاچانلا بولمىسۇن ھارۋىنىڭ مېڭىشىگە پۇتلۇكاشاڭ بولىدۇ.
  - △ ئۆتكەنگە پۇشايمان، بۇگۈنگە قانائىتلەندە سلىك، ئەتىگە ئۇمىد ئىنسان ھاياتنىڭ فورمۇلاسى.
  - △ ئۆزۈڭە راۋا كۆرمىگەننى ئۆزگىلەرگىمۇ راۋا كۆرمە.

## «تۈركى تىللار دىۋانى» دىكى ئىككى مەسىلە

### قۇربان تۈران

مىسى تەڭرى ئېزىز كۆرگەن نوھ پەيغەم-  
بىدرىنىڭ ئوغلى يافەس ۋە يافەسنىڭ ئوغلى  
تۈركىكە بېرىپ تاقىلىدۇ ... هەربىر تۈرك  
قەبىلىسىنىڭ بىرمۇنچە ئۇرۇقلۇرى بۇ-  
لۇپ، ئۇلارنىڭ سانى ئۇلۇغ تەڭرىنىڭ ئۇ-  
زىگىلا مەلۇم ...» («دىۋان» I توم، 37  
- بىت.)

دەرۋەقە، ئوتتۇرا ئەسىرلەردىكى ئوتة-  
تۇرا ئاسىيا ئالىملىرىنىڭ ئۆمۈمىلىق  
خاراكتېرىگە ئىگە بۇ خىل دۇنيا قارىشى-  
نىڭ مەممۇد قەشقەرنىڭ ئەسىرىدىمۇ  
تەكىرار كۆزگە چېلىقىشى ئەجەبلىنەرلىك  
ئەمەس ئىدى. شۇنداقلا ئىينى دەۋىرىكى  
كەڭ ئوتتۇرا ۋە غەربىي ئاسىيا تېرىرتورە-  
يىسىدە سىياسىي، ئىقتىساد، مەددەنىيەت  
جەھەتلەرە، غايىت زور روللارنى ئوييانۋاتقان  
تۈركىي قەبىلىلەرنى «مەن تەڭرىنىڭ دۇ-  
لەت قۇياشنى تۈركلەر بۇرجىدا تۈندۈر-  
غانلىقىنى ۋە پەلەكىنى شۇلارنىڭ زېمىنى  
ئۈستىدە چۆكىلەتكەنلىكىنى كۆرۈمۈم.  
تەڭرى ئۇلارنى «تۈرك» دەپ ئاتىدى ۋە  
سەلتەنتەكە ئىگە قىلدى. دەۋرىسىزنىڭ خا-  
قانلىرىنى تۈركلەردىن قىلىپ، زامان  
ئەھلىنىڭ ئىختىيار تىزگىنىنى شۇلارنىڭ  
قولىغا تۇتقۇزدى» («دىۋان» I توم، 1  
- 2 - بىتلەر) دەپ تەرىپلەۋاتقان ئالىم-  
نىڭ «تۈرك» ئۆقۇمىنى نەقدەر مۇقادىد-  
دەس كۆرگەنلىكى ئۆز ئۆزىدىن مەلۇملۇق.  
حالبۇكى، ئالىملىك ئۆزى توغرۇلۇق توخ-

1. مۇئەللىپنىڭ «تۈرك» ۋە «ئۇيغۇر»  
چۈشەنچىسى

X ئەسىرلەردىكى ئۇيغۇرلارنىڭ ئې-  
تىقاد جەھەتتە ئىككى چۈڭ تۈركۈمگە بۇ-  
لۇنۇپ كېتىشى مەممۇد قەشقەرى ۋە كىللە-  
كىدىكى خاقانىيە زىبىلىلىرىنىڭ مىللەت  
- قۇزم چۈشەنچىسىدە پەۋۇلۇڭىدە، تارىخىي  
قىياپەتنى روپاپقا چىقاردى. بۇلاردىن ئەڭ  
ئالدى بىلەن دەققىتىمىزىنى قوزغايدىغان  
ئەھۋال سۈپىتىدە «تۈرك» ۋە «ئۇيغۇر»  
ئۇقۇمىنىڭ كەسكن پەرقەلەرگە ئىگە قە-  
لىپ ئىشلىتىلەشىدەك ھادىسىنى كۆر-  
ستىش مۇمكىن.

مىلادى 7 ئەسىرلەردىن تارتىپ مۇ-  
ئىيەن بىر قۇزۇمنىڭ خاس نامى سۈپىتىدە  
تارىخ سەھىپلىرىگە بېزىلىپ كەلگەن  
«تۈرك» ئاتالغۇسى كېيىنچە تۈركىي تىل-  
لاردا سۆزلەشكۈچى خەلقەرگە بىر تۈرلۈك  
ئۆمۈمى نام بولۇپ قالغانىدى. مەممۇد  
قەشقەرى بولسا بۇ ھەقتە مۇنداق يازىدۇ:  
«تۈرك تەڭرى يارلىقۇزۇچى نوھنىڭ ئوغ-  
لىنىڭ ئىسى. بۇ نوھنىڭ ئوغلى تۈركىكە  
تەڭرى تۈرپىدىن قويۇلغان ئىسىم. ئۇنىڭ  
ئۇلادىمۇ «تۈرك» دەپ ئاتلىدۇ ...  
«تۈرك» سۆزى بىرلىك ھەم كۆپلۈك مە-  
نىلىرىدە كېلىدۇ» («دىۋان»، I توم  
455 - 458 - بىتلەر)؛ «تۈركلەر ئىسى-  
لىدە يىگىرمە قەبىلىدۇر. ئۇلارنىڭ ھە-

يېقىنلاشقاڭدا، تۈركلەر خاقانى ئۇنىڭغا يەرقىشى توت مىڭ ئادەم ئەۋەتكەن» دېگەد. دەك («دىۋان» I توم 151 - بەت) ئىندى. چىكە پەرقىلەندۈرۈلگەن بایانلارنى پۇتىكەن ئىدى. ئەمما ئىلىمكە يۈكىدەك مەستۇلدە. يەتچان بۇ ئالىم ئاشددىي رەقىب ھېساب. لىنىدىغان بۇ قوۇم ھەققىدە «ئۇيغۇرلار». نىڭ تىلى ساپ تۈركچە، ... ئۇيغۇرلار كە. تابىنىڭ باش قىسىدا كۆرسىتىلگەن 24 ھەرىپتنى ئىبارەت تۈركىي يېزىقىنى قول. لىنىدۇ «دەپ بۇ ئىككى تارماق ئۇيغۇرلار. نىڭ ئەمەلىيەتتە بىر خەلق ئىكەنلىكىنى كۆرسىتىپ ئۆتىدۇ.

يۇقىرىقىدەك سەۋەبلەر دەل ئۇيغۇر تىلى ھەققىدە پۇتۇلگەن قامۇسقا «ئۇيغۇر» نامى ئىشلىتىلمەستىن «تۈرك» ئاتالغۇ. سىنى ئىسۇر نامى قىلىپ تاللىۋېلىشنى بەلگىلەن ئىدى.

خۇلاسە: «دىۋان» دىكى «تۈرك» ئا. تالغۇسى تار مەننەدە كەلگەنە خاقانىبىء ئۇيغۇرلىرىنى، كەڭ مەننەدە ئىسلامنى قوبۇل قىلغان بارچە تۈركىي تىللەق خەلقلىرىنى كۆرسىتسە، «ئۇيغۇر» نامى ئىسلامنى قو- بۇل قىلىمغاڭ ئىدىقۇت ئۇيغۇرلىرىنى ۋە ئىدىقۇت رايونىنى كۆرسىتىدۇ. ئاپتۇرنىڭ دۇنيا قارىشىدا «ئۇيغۇر» — ئۇقۇم جە. هەتتىكى تەرتىپتە «تۈرك» تىن بىر دەرىجە تۆۋەن تۈرىدۇ.

## 2. قەدىمكى ئۇيغۇر يېزىقى

ئورقۇن ئۇيغۇرلىرىنىڭ 840 - يە. لمىدىكى تارىخي كۆچۈشى ئارقىسىدا كە. لىپ چىققان مەدەنىيەت ئىسلاھاتلىرىنىڭ بىر مۇھىم معزمۇنى ھازىرغا قەدەر ئۇيغۇر. لارنىڭ سوغىدى يېزىقىغا ئاساسەن «قدىم». كى ئۇيغۇر يېزىقى (回鶻文) ئىجاد قىلىش، دەپ قارىلىپ كەلەمكەت. ھالبۇ.

تالغاندا «ئۇلارنىڭ شەھەر ۋە سەھرالىرى. نى باشتىن - ئاياغ كېزىپ چىقتىم. تۈرك، تۈركىمن، ئوغۇز، چىكىل، يافا- ما، قىرغىز لارنىڭ سۆزلىرىنى ۋە قاپىپ. لىرىنى ئېنىقلاب چىقىپ ئۇلاردىن پايدىلاندىم ...» دېگەندىكى «تۈرك» قوۇمى قالاھىدە دەققىتىمىزنى تارتىدۇ.

ئىسلام دىنىنىڭ خاقانىبىء تەۋەسىدە تېزدىن ئومۇملىشى ئارقىسىدا كۆتۈرۈل. گەن غازات چۈقانلىرى خاقانىبىء ئۇيغۇرلار. بىلەن قوچۇ ئۇيغۇرلىرى ئوتتۇرىسىدە. كى ئۆتكىلى بولماش ھائىنى پەيدا قىلدى. بۇ ھالنى ئەسردىكى مۇنۇ بېيتتىن رو-

شەن كۆرۈۋېلىش مۇمكىن: «پەچىكم ئۇرۇپ ئاتلاقا، ئۇيغۇرداقى ئاتلاقا.

ئوغرى - ياخۇز ئىتلاقا، قۇشلار كەبى ئۇچىتسىز».

(مەنسى: ئاتلارغا بىلگە تاقاپ، ئۇي- غۇر ئېلىدىكى تاتلارنىڭ يەنى ياخۇز ئىتلا- نىڭ ئۆستىگە خۇددى قۇشتەك ئۇچۇپ بار- دۇق. «دىۋان» I توم. 630 - بەت). بۇ خىل ھائىنىڭ پەيدا بولۇشىغا ئەكتىشپ «ئۇيغۇر» چۈشەنچىسىمۇ تېبىئى رەۋشتە ئىككىگە پارچىلىنىپ كەتتى. مانا مۇشۇد- داچ تارىخي شارائىتتا ئۇيغۇر تىلىنىڭ سۆز دۇنياسىنى بایان قىلىش ئۇچۇن يە- زىلىغان «تۈركىي تىللار دىۋانى» دا «ئۇي- غۇر» چۈشەنچىسى پەرقىقى بایان قىلىدە. مەدى. بۇنىڭ نەتىجىسى شۇ بولدىكى، ئاپ- تۈرلىك خاقانىبىء تەۋەلىكىدىكى ئۇيغۇرلار- نى «تۈرك» دېگەن بىرلىك شەكىلەدە يە- زىپ، ئۇلارنىڭ تەڭرى ئەزىزلىگەن قوۇم ئىكەنلىكىنى ئەسکەرتتى؛ قوچۇ ئۇيغۇرلار. بىلەن سۆسا «ئۇيغۇر» دەپ ئاتاپ، ئۇلارنى «گەڭ ئاشددىي كاپىرلار» («دىۋان» I توم 152 - بەت) دەپ تەسۋىرىلىدى. شۇڭا «ئىسکەندەر زۇلقارنەين ئۇيغۇر ئېلىگە

بىلەن يازىدۇ» («دۇزان» I توم. 40 - بەت) دېگەن بايانلىرىدا قوچۇ ئۇيغۇرلىرى بىلەن خاقانىيە ئۇيغۇرلىرىنىڭ گۇخاش يېزىق ئىشلىتىدىغانلىقىنى ئىشارە قىلدۇ. شۇنداقلا ئۇنىڭ قەدىمكى ئۇيغۇر يېزىقنى «ئۇيغۇرلارنىڭ يېزىقى» دىمىسى تىمن تەكىار قىلىپ «تۈركى يېزىق» دېپ ئاتشى بۇ نۇقتىنى تېخىمۇ گەۋادىلەندۈردى. دۇ. شۇنىڭ بىلەن بىر ۋاقتتا بۇ يېزىقنىڭ ئىشلىتىلىش دائىرسى ھەققىدە توختالغاندا مەھمۇد قەشقىرى: «قەدىمدىن بېرلىك قەشقىردىن يۈقرى چىننەجە بولغان ھەممە تۈرك يۈرلتىرىدا بارچە خاقانلار بىدەن سۆلتانلارنىڭ يارلىق ۋە خەت ئالاقدە. لىرى ئەن شۇ يېزىقتا يېزىلىپ كەلگەن» دىيدۇ. («دۇزان» I توم. 11 - بەت) مۇئەللەپىنىڭ بۇ بايانلىرىدىن خاقانىيە ئۇيغۇرلىرىدا مۇئەللەپ ياشىغان زامانلاردا ئەرەب ئېلىپبەسى ئاساسىدىكى ئۇيغۇر يېزىقنىڭ تېخى ھۆكۈمران ئورۇنغا ئۆتتمە. گەنلىكىنى ھەم قىياس قىلىش مۇمكىن. خۇلاسە: «قەدىمكى ئۇيغۇر يېزىق» ئۇيغۇرلار ئىتتىقاد جەھەتتە تېخى ئىنكى قىسىمغا بۆلۈنۈپ كەتمىگەن ئورقۇن ۋادىدە. سىدىكى زامانلاردىلا سوغىدلارنىڭ يېزىقى. نى ئۈلگە قىلىپ تۈرۈپ ئىجاد قىلىنىپ بولغان. ئۇيغۇرلار غەربكە كۆچكەندىن كەپىن ئاندىن كەڭ كۆلەمە، ئىشلىتىلىشكە مۇۋاپىق بولۇپ، ئىلگىرىكى تار دائىرە بىلەنلا چەكلەنىپ قىلىش ھالىتىگە خاتىمە بىرگەن.

(ئاپتۇرنىڭ خىزمەت ئورنى: شىدە. جاڭ ئۇنىۋەرسىتەتى ئۇتۇرا ئاسىيا مەددە. ئىستى تەتقىقات ئورنى) خەنەجە ئەزىزلىرىنىڭ

كى مەھمۇد قەشقەرىنىڭ قەدىمكى ئۇيغۇر يېزىقىنى «ھەممە تۈركى تىللاردا قوللە. ئىلىدىغان ئاماسىي ھەرپەلر 18. تۈركى يېزىق شۇ ھەرپەلەردىن قۆرسىتىپ تاپىدۇ» («دۇزان» I توم 8 - بەت) دېپ ئالاھىدە يوسۇندا بىر بىرلەپ يېزىپ كۆرسىتىش بۇ ھادىسىدىكى باشقىچە ئۇچۇرلارنى ئالاھىدە دىققىتىمىزگە سۈنىدۇ.

دەرۋەقە، ئۇيغۇر مەدەنیيەت تارىخىدا غايىت زور روللارنى ئويىنغان سوغىدلار ئورقۇن ۋادىسىدىكى ئۇيغۇرلارغا دىنى پەلسەپ ئېلىپ كەلگۈچى ۋە ئۇيغۇر خانلە. قىنىڭ سىياسىي، ئىقتىسادىي ھالىتىگە بەلگىلەك تەمسىر كۆرسەتكۈچى قوڭۇم بولۇپ. لا قالماستىن يەن ئۇيغۇرلارنىڭ يېڭى ھا. لەتتىكى ئۇيغۇر يېزىقىنى ئىجاد قىلىشغا بىۋااستە مەنبە بولغاننىدى. ئەمما ئورقۇن ئۇيغۇرلىرىنىڭ ئۆچ خەل يېزىقتا يېزىلىغان «توقۇز ئۇيغۇر قاغانى مەڭگۈ تېشى» دىن باشقا سوغىدىچە يېزىقتا پۇتۇلگەن يادىكارلىقلارنىڭ بايقالماسلىقى ئىلىم ساھەسىنى بىر مەھەل «ئۇيغۇرلار ئورقۇن ۋادىسىدا قەدىمكى تۈرك، رۇنىك يېزىقىنى ئىشلە. تىش بىلەنلا چەكلەنگەن» دېگەن قاراشقا ئېلىپ بارغان ئىدى. يەن كېلىپ سوغىدى يېزىقى ئاساسىدا ئىجاد قىلىنغان قەدىمكى ئۇيغۇر يېزىقىدىكى ۋە سىقىلەرنىڭ كۆپ قىسىمى تۈرپان تېكىستىلىرى بولغانلىقى ئۇ. چۈن بۇ ھەقتىكى «تۆھپە» نوقۇل قوچۇ ئۇيغۇرلىرىغا مەنسۇپ قىلىپ قويۇلغاننىدى. ھالبۇكى، مۇسۇلمان بولمىغان قوچۇ ئۇيغۇرلىرىغا بولغان باشقىچە قارشىنى شۇنچە روشن ئىپادىلىگەن ئالىم قەدىمكى ئۇيغۇر يېزىقىنى «ئۇيغۇرلار كىتابنىڭ باش قىمىدا كۆرسىتلەنگەن 24 ھەرپەت ئىبارەت تۈركىي يېزىقىنى قوللىنىدۇ. كىتاب ۋە خەت ئەزىزلىرىنى شۇ يېزىق

## XIX ئەسىر ئۇيغۇر مەدەنىيەت تارىخىدىكى شائىرەلەر

### هاجىگۈل ئوسمان، ئايگۈل ئوسمان

ملق توبلامنىڭ 1 - قىمىغا كىركۈزۈ -  
لۇپ، 1995 - يىلى نەشر قىلىنىدى.  
ئەسىرى: بۇ شائىرەنىڭ شېئىرلىرى -  
مۇ خوتەندىن تېپىلغان ھەم ئۇنىڭ بىر  
شېئىرلىدا «تاخوتەن شەھىرىگە كەلدىم سا -  
كىن ئۆلۈم باغ ئارا» دېگەن مىسرالار  
بار. بۇنىڭدىن شائىرەنىڭ خوتەندىڭ باشقان  
يېزىلىرىدىن ياكى قەشقەرنىڭ باشقا جايىلە.  
رىدىن خوتەن شەھىرىگە كەلگەنلىكى ئې -  
نىق بولمىسىمۇ، لېكىن ئەسىرنىڭ خوتەن  
شەھىرىدە ياشىغانلىقى ئۇقۇلدۇ. ئەسىرى -  
نىڭ شېئىرلىرى بىلەن زۇمۇرەدىنىڭ شب -  
ئىرىلىرى بىر يەردىن تېپىلغان بولۇپ، بۇ  
ئۇلارنىڭ ئارىسىدا بىلگىلىك مۇناسىۋەتنىڭ  
بارلىقىنى چۈشەندۈرۈپ بىرسە كېرەك.  
شائىرەنىڭ شېئىرلىرى «بۇلاق» ژۇرنالىدە  
نىڭ 1980 - يىلى 2 - ساندا ئىلان  
قىلىنىدى.

نۇزۇگۇم (1808? - 1827): ئەسىلى  
ئىسمى چولپانگۈل. قەشقەر شەھىرىدىن.  
1826 - يىلى پارتلىغان مىللەي زۇلۇمغا  
قارشى خەلق ئاممىسىنىڭ ھەققانىي ھەرددە -  
كىتىنىڭ بۇ ئاكتىپ ئىشتىراكچىسى مۇس -  
تەبىت ھۆكۈمرانلار تەرىپىدىن قەشقەردىن  
ئېلىگە سۈرگۈن قىلىنىپ، تىلە ئەمەلدەر -  
غا مەجبۇرىي خوتۇنلۇققا بۇيرۇلغان. قاتا -  
تىق دەرت - ئەلمەدىن دەرغەزەپكە كەلگەن  
نۇزۇگۇم قولىغا قورال (پىچاق) ئېلىپ،  
زالىم ئەمەلدەرنى ئۆلتۈرۈۋېتىپ، شەھەر -

XIX ئەسىرde ئۇيغۇر ئەدەبىياتى گۈل -  
لەپ ياشىنغان بىر تارىخي باسقۇچقا كىر -  
دى. بۇنىڭدا ئاياللارنىڭمۇ بىر كىشىلىك  
ھەسىسى بار. تۆۋەندە قولىغا قىلەم ئې -  
لەپ شېئىر يازغان ۋە ئاغزاكى قوشاقلارنى  
ئىجاد قىلىپ شۇ دەۋر ئەدەبىياتغا ھەسسى  
قوشقان بىر قىسىم شائىرەلەر ۋە قوشاقچى -  
لارنى تونۇشتۇرۇپ ۋۆتىمىز. مۇتىمىز -  
مۇتىمىز: رۇسىلىك شەرقشۇناس -  
لاردىن ك. ئا. بورفکوف «ئوتتۇرا ئاسىيا  
خەلقلىرىنىڭ مەدەنىي تۈرمۇش تارىخىدا  
ئۇيغۇرلارنىڭ تۇتقان ئورنى» ناملىق ماقا -  
لىسىدا «ئۆتكەن دەۋلەرە بولغان ئوتتۇرا  
ئاسىيا يازغۇچىلىرى ئارىسىدا ئۇيغۇر ياز -  
غۇچىلىرىمۇ ئاز ئەممەس ئىدى. پەرغانىدە  
ياشىغان مۇتىمىز دېگەن كاشغۇر شائىرەسى  
ئۆز زامانىسىدا مدشۇر ئىدى» دەپ ياز -  
غان. بۇنىڭدىن مۇتىمىزنىڭ داڭلىق بىر  
شائىر ئىكەنلىكى بىلىپىدۇ.

زۇمۇرەدە: بۇ شائىرە خوتەندە ئۆتكەن  
دەپ پەرەز قىلىنىدۇ. چۈنكى ئۇنىڭ شە -  
ئىرىلىرى خوتەندىن تېپىلغان، شۇنداقلا  
خوتەندە يېقىنى يىللارغىچە زۇمۇرەدىنىڭ  
شېئىرلىرىنى ئوقۇپ يۈرگەن كىشىلىك  
بولغان، ئىلەمى خادىملار بۇ شائىرەنىڭ  
شېئىرلىرىنىڭ تىل ئۇسلۇبىغا قاراپ ئۇنى  
XIX ئەسىرde ياشىغان دەپ ھېسابلاشتى -  
زۇمۇرەدىنىڭ بىر پارچە شېئىرى شىنجاڭ  
خەلق نەشرىياتى نەشر قىلغان «بایاز» نام -

خوجا (1833-1863) نىڭ ئانسى، چۈھۈر قوشاقچى. ئۇنىڭ قوشاقلىرىدا قەھرىماندەلىق ۋە خەلقىلىق مەدھىيىلەنگەن. زۇلە مەتلەك زاماندىن زارلىنىپ، ھەسرەت - نادامەتىنى تولۇق ئىپادىلەش قاتارلىق ئالا. ھىدىلىكلىرىگە ئىگە. ئاخۇنىڭايچا شېئىر لىرى چىت ئىللەر دە ئىلان قىلىنغان. بىز دىمۇ نەشر قىلىندى.

سارىخان بانو (1835-1865) : خو-تىنده توغۇلۇپ، يەركەندە ۋاپات بولغان خەلق ھەربىكتىنىڭ جەڭگۈۋار ۋە جاسارەت. لىك ئىشتىراكچىسى ۋە دائىلىق قوشاقچى. ئۇنىڭ چىن ھېسىيەنقا باي ئوتلىق شە-ئىرىرى خەلق ئارىسغا كەڭ تارقالغان. بىر قىسىم شېئىرلىرىنى رؤسىيەلىك مەشۈر شەرقشۇناس رادلۇۋ ئۆزىنىڭ ىه. سىرىنىڭ VI تومىدا ئىلان قىلغان. ھەمراپىبى: كۆزگە كۆرۈنگەن خەلق. چىل زات ۋە شائىر مەممۇد ھېكىمەگى (1815-1901) نىڭ ئانسى، ئوقۇمۇش. ملۇق، قەيسەر ئايال، قەشقەرگە تەۋە ئا. تۈشتە توغۇلغان ھەم جەڭگۈۋار قوشاقلىرى بولغان. مەممۇد ھېكىمەگى ئانسىنىڭ شېئىرلىرىنىڭ ئىلهامى ۋە ئۇنىڭغا بولغان ھۆرمەت يۈزىسىدىن چوڭقۇر مەنگە باي شېئىرلارنى «ھەراپى» تەخەللۇسى بىلەن يازغان.

سۇمانىخان: غۈلجدىدا ياشىغان. 1820 - يىلىرى ئىلىدا بىگ بولۇپ تۈر. غان خالزات ھېكىمنىڭ ئاچىسى، نۇرزا زات بېكىنىڭ ئايالى. سۇمانىخان قوشاقھى بىر ئايال بولۇپ، قىزى مېھرىبانۇنى قۇمۇل ۋاٹى بېشىرنىڭ نىكاھىغا بېرىدىغان چاغدا بىر قاتار قوشاقلارنى ئوقۇغان بولۇپ، بۇ-لار ئىلى ۋە قۇمۇل خەلقى ئارىسىدا كەڭرى تارقالغان. ئۇنىڭ قوشاقلىرىدا جۇدالىق، پىراق، ھەسرەت، مېھرىبانلىق، سېخىد-نىش قاتارلىق ئاياللىق ھېسىيەت قويۇق

دىن چىقىپ، دالىدىكى قومۇشلىققا قېچىپ كىرىپ، ئۆزىنىڭ جاپالىق ھاياتىنى باشلاي. دۇ ھەم ئۆزىگە ئۇدۇم بولۇپ كەلگەن يال. قۇنلۇق شېئىر - قوشاقلىرىنى ياكىرىتىدە. دۇ. ئۇنىڭ جەڭگۈۋار شېئىرلىرى خەلق ئاممىسى ئارقىلىق تەرەپ - تەرەپكە تارايدە. دۇ، ئېغىزدىن - ئېغىزغا ئۆتۈپ تىللاردا داستان بولىدۇ. خەلقنىڭ ياشاش ئىرادە. سىگە ئىلھام بىغىشلەيدۇ. نۆزۈگۈم قو-مۇشلىقتا بىر مەزكىل جاپالىق ياشاپ، ھېچقانداق باشپاناه ۋە يۈلەنچۈككە ئېرى-. شەلمىگەن ئەھۋال ئاستىدا تۆتۈۋەلىنىپ، جاللاتلارنىڭ قولىدا پاجىئەلىك ھالدا ئۇ. لۇپ كېتىدۇ. ئۇنىڭ قوشاقلىرى خەلق ئارىسىدا داستان شەكىللىدە تارقالا-خاندىن باشقا، مەشۈر شائىر موللا بىلال (1824-1899) «نۆزۈگۈم» نامىدا داستان يېزىپ، بۇ جەڭگۈۋار ۋە ھەرىمان ئايالنىڭ ئۆلۈغۈوار ئوبرازىنى مەڭگۈلەشتۈردى.

مايمىخان (1812-1840) : غۇلجمە. نىڭ قەدىمكى دادامتۇ «نورۇز كوجىسى» دا دۇنيغا كەلگەن. ئۇ ئىلى ئەمكە كچى خەلقنىڭ مىللەي زۇلۇم ۋە ئېكىسپلاتاتە. سىيىگە قارشى كۆتۈرۈلگەن بىرقانچە قە-تىملىق ھەققانى خەلق ھەربىكتىگە فاتنە. شىپ ئىزىلگۈچى ئاممىنىڭ تارىخىنى ئىل-گىرىلىتىدىغان پائالىيەتلىرىنى ئۆلغايتىدە. قان. ئۇ يەنە بىر قاتار جەڭگۈۋار شېئىر - قوشاقلارنى توقۇپ ۋە مەردانلىق بىلەن ئوقۇپ، ئادالەتسىزلىكىنى قارلىغان، زۇ-لۇم - سىتمە ۋە خورلۇققا بولغان نارازىلىدە. قىنى ئىپادىلىگەن، ھۆرلۈك ۋە يورۇقلۇق-قا ئىنتىبىش ئارزۇسىنى يۈرەكلىك بايان قىلغان. ئاخۇنىڭايچا: XIX ئىسىرەدە خوتىنده پارتلىغان خەلق ئىنقىلابى ھەربىكتىنىڭ مەشۈر سەركەردىسى ئابدۇراخمان خان

ئائىلە ئايالى ئىدى. كېيىنچە رېتال ۋەزىر يەتنىڭ تەقىزىزاسى بىلەن يۇقىرى مەنسەپ ئورنىغا چىقىپ سىياسىتۇنغا ئايالانغان. شۇنداقلا قەھرمان ۋە ۋەتەنپەرۋەر بىر ئا. يال سۈپىتىدە قۆمۈل رايونىنىڭ مۇقىملە. قى ھەم گۈللىنىشى ئۇچۇن يۇرەك قېنىنى سەرپ قىلغان. مېھربانۇمنىڭ قوشاقلىقى. رى ھېسسىياتلىق، جۇشقۇن، تەسىرلىك بولۇپ، ئۇزۇن يىللاردىن بېرى خەلق ئا. رىسىدا ئېغىزدىن - ئېغىزغا كۆچۈپ نار. قىلىپ كەلگەن.

يۇقىرىقىلاردىن باشقا يەنە بىرمۇنچە قوشاقچىلارمۇ ئوتىكەن. بۇ شائىرەلەرنىڭ شېئىر - قوشاقلىرىدا خىلىمۇ خىل تۈرمۇش كۆرۈنۈشلىرى ئىپادە قىلىنغان. ئۇلار شۇ دەۋر ئەدەبىياتىنى ئۆگىنىشتە كەم بولسا بولمايدىغان ئورۇندا تۈرىدۇ.

(هاجىكۈل ئوسمان: قاشقىر شەھەر 4 - ئوتتۇرا مەكتەپ. ئايىكۈل ئوسمان: «پارتىيە ئىستىلى» ژۇرىنىلى، تەھرىر بولۇمى)

ئىپادىلەنگەن. مېھربانۇم: ئىلىدا تۈغۈلغان دادىسى نۇرۇزات بىگ، ئانىسى سۇمانىخان. مېھرە. بانۇم دادىسىنىڭ يېتەكلىمشى بىلەن كېچە. كىدە كلاسىك مۇزىكا، ئەدەبىياتىنى ۋە بىرقانچە تىللارنى ئىگىلىگەن. شېئىرىمە. ئىڭ قوشاق ڇانرىغا قىزىققان. 1825 - يىلىدىن كېيىن قۆمۈل ۋاثى پېشىرگە يات. لەق قىلىنىپ قۆمۈلغا بارغان. 1867 - يىلى بېشىر ۋالق قازا قىلىپ، ئوغلى غولام مۇھەممەد ۋائىلىققا تېينلەنگەن. بىراق ئۇ. ئىڭ كۆزى ئىما ھەم تۈغما پالىچ بولۇپ، كونكرىت خىزمەت بېجىرەلمىگەنلىكى ئۇ. چۈن ئەملىسى هوقۇق مېھربانۇمنىڭ قو-لىدا بولغان. چىڭ سۇلالىسى ئوردىسى 1869 - يىلى 5 - ئايىدا يارلىق چۈشۈ. روپ، مېھربانۇمغا «چىڭ ۋالق فۇچۇن» (چىڭ سۇلالىسىنىڭ ۋاثى پېسىلىزادە خپ-نم) دېگەن نامنى بەرگەن. تەخىنەن 1878 - يىللەرى ۋابات بولغان. مېھربا-نۇم بەگلەر جەمعەتىدىن بولسىۇ، لېكىن

### ماقال - تەمىسىللەر

- △ هەركىم ئۆز خېمىدە، قېرى قىز گەر خېمىدە.
- △ خان يۇتكەلسە جاھان ئۆزگەرىدۇ.
- △ ئارپا - بۇغىاي ئاش ئىكەن، ئۇنچە - مارجان تاش ئىكەن.
- △ ئاكاڭ كىمنى ئالسا، يەڭىڭەش شۇ.
- △ دۆلەت قۇشى قونسا چىۋىن باشىغا، سۇمرغ كېلەر كۈنە ئۇنىڭ قاشىغا.
- △ سۇ كەلمەستە توغان تۆت.
- △ ئادەم ئەتكەنگە تەزىم ئەت.
- △ يالغۇزىنىڭ يارى خۇدا.
- △ يامان بىلەن يول يۇرسەڭ يېرىم يولدا قالىسن.
- △ ئۆزى پىلەدەك، كۆڭلى قىلدەك.

## تاتار خەلقىنىڭ ئەنئەنۇي مىللەي بايرىمى — سابان توپى

### ئېلىشات دولات

تەرەققىياتى، ئىشلەپچىقىرىش كۈچلىرى تەرەققىياتىدا يېتەكچى ئورۇندا تۈرىدۇ. دېمەك، ساپاننىڭ ئىجاد قىلىنىشى، قە- دىمكى تاتارلار جەمئىيەتنىڭ دېۋقانچىلىق ئىشلەپچىقىرىش قوراللىرى تەرەققىيات تا- رىخدا بىر ئىنقىلابى يېڭىلىق دېبىشكە بولىدۇ. ساپان شۇ تارىخي دەۋرگە كۆرە ئىلغار ئىشلەپچىقىرىش كۈچگە ۋەكىللەك قىلاتتى. دېۋقانچىلىقتا ساپان ئىشلىتتى. گەندىن كېيىن ئەتىيازلىق تېرىلىغۇ ۋاقتى قىسقارتىلىدى، تېرىقچىلىق مىيدانى ھەس- سىلەپ كېڭىتىلىدى، يەر چوڭقۇر ئاغدۇ. رۇلغانلىقتىن مەھسۇلات زور دەرىجىدە ئارتتى. ئەمگەك كۈچى تېجىلدى. تاتار خەلقى دېۋقانچىلىق ئىشلەپچىقىرىشتىكى بۇ غەلبىگە تەنتە قىلىپ ئۇنى ئالاھىدە باي- رام تۈسىگە كىرگۈزدى، ھەمدە بۇ بايرامغا ئەتىوارلىق قورالى ساپاننىڭ نامىنى قو- يۇپ، «سابان توپى» دەپ ئاتىدى. ئەندە شۇ ئۇزاق ئۆتۈشتن تارتىپ هازىرغەنچە تاتار خەلقى ھەر يىلى سابان توپى بايرىمىنى ئۆتە كۈزىدۇ. بۇ بايرام ئادەتتە ھەر يىلى 6 - ئاي- ئىش ئاخىرقى گۇن كۈنى ئىچىدە ئۇتكۈزۈ- لىدۇ. ئەمما ھەرقايسى رايوننىڭ ھاۋارايى شارائىتىگە قاراپ، مەلۇم كۈن ئالدىغا ياد- كى كەينىگە سۈرۈلدى. تاتار خەلقى ئەتتە- يازلىق تېرىلىغۇ، ئېتىز - ئېرىق پەرۋىشى-

ئەمگەكچان، پاراسەتلىك تاتار خەلقى ئىشلەشىمۇ، دەم ئېلىشىمۇ بولىدۇ. سابان توپى — تاتار خەلقىنىڭ ئەنئەنە. ئەنۇي مىللەي بايرىمى ئەمگەك بايرىمى. سابان توپىنى ئۇيغۇرچىغا تىرىجىمە قىلغاندا «سابان توپى» بولىدۇ. خەنزۇچە تىرىجىمە لەردە «犁土节» دېلىلىدۇ. نېمىشقا بۇ بايرامغا «سابان» نامى بېرىلگەن؟ تاتار مىللەتتىنىڭ دېۋقانچىلىق ئىشلەپچىقىرىش قوراللىرىنىڭ تارىخي تەرەققىياتغا نەزەر سالساق بۇنى چۈشەنگىلى بولىدۇ. ئۇرتاق جەمئىيەت تەرەققىيات تارىخىغا ئۇيغۇن حالدا قەدىمكى تاتار قۇۋەملەرىمۇ كۆچمەن چارۋىچىلىقنى ئاساس قىلغان ئىشلەپچىقىدە. رىش فورماتسىيىسىدىن تەدرىجىي حالدا دېۋقانچىلىقنى ئاساس قىلغان - ئولتۇراق. لاشقان دېۋقانچىلىق ئىشلەپچىقىرىش فور- ماتسىيىسىگە كۆچكەن. بۇ قۇۋەملەر تەدرىجىي حالدا ئىشلەپچىقىرىش قوراللىرىنى ئۆزگەرتىپ، ئاخىرى، يەرنى كۈرەجەك جوتۇن، تىرنا بىلەن ئاغدۇرۇش ئورنىغا سا- پاننى ئىجاد قىلدى. بىز بىلىمىز؛ ھەرقان- داق بىر تارىخي شەخسىنى، تارىخي ۋەقە- لەرنى ۋە ياكى ئىجاد قىلىنغان بىرەر ئىش- لەپچىقىرىش قوراللىرىنى باھالاشتا، شۇ تارىخي شارائىتتا ئۇينىغان رولى - ئورنى- غا قارايمىز. ئەلۋەتتە بۇ ئوبىيېكتىپ باها بولىدۇ. ئىشلەپچىقىرىش قوراللىرىنىڭ

تۇغقان، يار - بۇرادرلەر ئۆز ئارا ھېيتىلە.  
شىپ بايرام ئوينايىدۇ.

«سابان توپى» پائالىيەتلەرى ئاسا.  
سەن، ئەدەبىيات - سەنئەت، تەنتەربىيە  
ھەرىكەتلەرى داڭرىسىدە بولىدۇ. مەسىد.  
لەن: ئەدەبىيات سەنئەت جەھەتنە ناخشا -  
ئۇسۇل، شېرىر ئوقۇش، دېكلاماتىسيه،  
قىزىقارلىق يۈمۈر ئانگىدۇت (لەتپە) لەر  
بولۇپ، ھەممىسىگە مۇناسىپ ھالدا گار.  
مۇن، گىتار، بالالايكى، ماندالىن، سۇنىي  
قاتارلىق مۇزىكىلار ماسلاشتۇرۇلدۇ.  
ئۇسمۇرلەر - ياشلارغا يېشىغا لايىق تە.  
پىشماق قاتارلىق زېھىن سىناش مۇسابقى.  
لىرى تەشكىللەندىدۇ.

تەنتەربىيە پائالىيەتلەرنىڭ تۈرى  
كۆپ. مەسىلەن، ئات بىيگىسى، ئوغلاق  
تارىش، چېلىشىش، سىلىق موما ياغاچقا  
يامىشىپ چىقىپ ئۈچىدىكى مۇكاپاتىنى ئې.  
لىش، قوشۇقتا تۇخۇم تۇتۇپ، سابىخىنى  
چىشىلەپ يۈگۈرۈش، بىلىكچە تاغار كېيد.  
ۋېلىپ يۈگۈرۈش، بىر قىز بىر ئوغۇلنىڭ  
بىردىن پۇتنى جۈپلەپ باغلاب يۈگۈرۈش،  
5 - 10 كىلوگراملىق ئىككى قولىنى مۇرسى بىلەن  
توشتۇرۇپ، ئىككى قولىنى تۆكۈمى يۈگۈرۈش،  
تەڭىگىنى چۆكتۈرۈۋەتمى ئاغزى بىلەن  
تەڭىگىنى چۆكتۈرۈۋەتمى قويۇلغان مېتال  
چىشىلەپ ئېلىۋېلىش قاتارلىق مۇسابقه نۇ.  
يۇنلىرى بولىدۇ. بۇ يەردە بىر ئۇقتىنى  
ئەسكەرتىپ قويۇشقا توغرا كېلىدۇ، تاتار  
ئائىلىرىدە «ھېنگەمەك تۇز، ئۇچۇق يۈز»  
دېگەن بىر تارىخي ئەنئەن بار، ئۇنىڭ مە.  
نىسى، مېھمانغا كۆپ ھەشمەت قلامىساڭ.  
مۇ، قۇرۇق نان بىلەن تۆزۈڭى ئۇچۇق  
يۈزىلە بىلەن بىرسەڭمۇ كۇپايدە دېمەكتۇر.  
سابان توپىنىڭ چوڭ داغدۇغلىرى ئا.  
ساسەن تاماملاڭاندىن كېيىن، جامائەت  
مەركىزى مەيدانغا يېغلىپ، مۇبارەك نۇ.

نى تاماملاپ، ماللارنى تۆللىتىپ بولغان.  
دىن كېيىن، كۆزلىك يېغىم ئارىلىقىدا،  
بىر قىدەر بوش ۋاقتىلىرىدا «سابان بايردە  
مى» قىلىدۇ. بۇ مەزگىل بىر يېل ئىچىدە  
كۈندۈزنىڭ ئاك ئۆزارغان، كۈن ئى.  
سىپ، تەبىئەت بۆك - باراقسان بولغان،  
سۇت - قېتىق، قېمىز مولچىلىق، پاقلاڭ.  
لار سەمىرىپ، ئۆي قۇشلىرى يېتلىپ  
فالغان، يېمەك - ئىچىمەك بایاشات بولغان  
بىر مەزگىل بولۇپ تاتار جامائىتى ئورمان  
- سۇ بويلىرىدىن مەنزىرىلىك بىر ئورۇنى  
تاللاپ، سەھەر تۈرۈپ يۈيۈنۈپ، بايراملىق  
ئېسىل مىللەي كېيمىلىرىنى كېيىپ، تەيد.  
يارلىغان ئاك مەززىلىك يېمەك - ئىچ.  
مەكلەرىنى ئېلىپ، قېرى ياش، ئەر -  
ئايال، ھەممىسى (مەھەللەرەدە ئاساسەن  
ئادەم قالمايدۇ) . . بېزەلگەن خادۇك -  
ئات ھارۋىلىرىغا ئولتۇرۇشۇپ، ناخشا -  
مۇزىكا سادالىرى ئىچىدە توي مەيدانغا ئات.  
لىنىدۇ. ئۇ جايغا بارغاندىن كېيىن ھەر.  
بىر ئائىلە ئۆزلىرى تاللىغان بىر ئورۇنغا  
بېرىپ، گىلمەم - پالاس، كۆرپىلىرىنى  
سېلىپ، ساماۋارنى قايىتىپ، داستىرخان  
سېلىپ مەززىلىك مىللەي ئائىلىرىنى تە.  
زېپ، بىر تەرەپتىن ئۆزلىرى تائامالانسا،  
بىر تەرەپتىن مېھمانلارنىڭ ھېيتلاپ كېلىدە.  
شىنى كۆتۈپ تەييارلىنىدۇ. چۈش مەزگىدە.  
لىنده جامائەت مەركىزى مەيدانغا تۆپلىدە.  
شىپ، ئەدەبىيات - سەنئەت، تەنتەربىيە  
پائالىيەتلەرىنى كۆرگەندىن كېيىن، ئۆز  
داستىرخانلىرىغا قايىتىپ ئۆز ئارا ھېيتىلە.  
شىدۇ، مۇڭدىشىدۇ. گارمونغا تەڭكەش  
قىلىپ جىرىلىشىدۇ. ئورمانلىك ھەممە يې.  
رىدە مۇزىكا - ناخشا ئاۋازى ئۆزۈلمەي  
پۇتۇن ئورماننى چاڭ كەلتۈرىدۇ. تا قا.  
راڭخۇ چۈشكىچە ئويناب ئاندىن تارقىلىشىدە.  
دۇ. بۇنىڭ داۋامى سۈپىتىدە بىر ھېتىگە.  
چە بايرام قىلىپ ئائىلىلەرە ئۇرۇق -

رايونلارنىڭ ھەممىسىدە «سابان توبى» ئۇنىڭىزىدۇ. رۇسسييە فېدېراتىسىسى ناتا. رىستاندىن تاشقىرى موسكۋا، لېسنسىگرات قاتارلىق چوڭ شەھىرلەردىكى تاتارلار بۇ بايرامنى چوڭ داغدۇغا بىلەن تېرىكىلەپ كېلىۋاتىدۇ. تاتارستاندا بولسا «سابان تو». بىي «پۇتنۇن ھەملىكىت خاراكتېرىلىك كالىندا. دارلىق بايرامغا ئايلانغان بولۇپ، ھەممە مىللەتلەر بىرلىكتە تېرىكلىشىدۇ. بۇ يىل 24 - ئىيۇندَا تاتارستان - قازاندىكى سا. بان توبىغا رۇسسييە زۇڭتۇڭى پوتىن ھەخ. سۈس بېرىپ فاتناشتى.

3. سابان توبى دىنىي بايرام ئەممەس، بىلكى ئۇ ئەمگەك بايرىمى، تاتار دېقاڭانلى. رىنىڭ ئەتىيازلىق تېرىلغۇ خەلبىسىگە بولغان تەننەنسى كۆزلۈك يەغىمدا مول ھوسۇل ئېلىش ئۆمىد - ئارزۇسى ئىپادىد. لەنگەن. دەر ھەققەت ئىسلامىيەتتىن ئىلا. گىرى ھەم كېيىن ئاۋام خەلقنىڭ بىزى دىنىي ھېسىياتلىرىنىڭ ئىپادىلىنىشنى تامامەن نەزەردىن ساقىت قىلغىلى بولمايد. دۇ. ئەمما تېگى - تەكتىدىن ئېيتقاندا يەنلا ئەمگەك بايرىمى. شۇنى ئېيىتىش كېرەككى سابان توبى كېلىپ چىقىشى، تەش. كەللىنىشى جەھەتتە دېقاڭانلار بايرىمى بول. خان بىلەن ھازىر تاتار مىللەتتىنىڭ ھەممە كەسىپ ساھەلىرىگە ئورتاق بولغان مىللە بايرام بولۇپ قالدى.

4. ئىتتىپاقلقىق بايرىمى. «سابان توبى» مەزگىلىدە خىزمەت ئالدىرىشچىلىق ياكى ئارىلىق يىراق بولۇش تۈپەيلىدىن كۆرۈشلىمكىن ئۇرۇق - تۇغقان، يارۇ - قېرىنداشلار بىر داستخاندا جەم بولىدۇ. ئۆزئارا ئاداۋەتلىشپ قالغانلارمۇ بايرام مۇناسىۋىتى بىلەن يۈزتۈرانە بولۇشۇپ بىر - بىردىن ئەپۇ سورىشىدۇ. ئۇچرا شىمىغان ئادەملەر بىلەن تونۇشۇپ، دوستلىق ئور- نىتىدۇ، ياش قىز - يىگىتلەر تونۇشۇپ

تۇقلاردىن كېيىن، بىر كۈنلۈك پائالىيەت. لەركە مۇكاپات تارقىتلىدۇ. سەئىت - ئەدەبىيات، تەنتربىيە پائالىيەتلىرىدە ئەلا. چى بولۇپ ئۇزۇپ چىققانلارغا تاتار خەلقى. ئىنلەك «قۇت نىشانى» بولغان ئاققاشتا قوش. قار (بويىنغا قىزىل لېنتا باقلاغان)، ئىككىنچىلىرىگە ئات، بۇقا (ھازىرقى زا- مانىۋى ئەللەرдە مشھۇر ماركىلىق ماشى- نا) ياشلارغا كېيىم - كېچەك، ئوقۇش ئەسۋاپلىرى، ئۆسمۈر بالسالارغا رېغبەتلىدە. دۇرۇش مۇكاپاتلىرى تارقىتلىدۇ. ھەر- حالدا يۇقىرىقى پائالىيەتلىرىگە قاتاشقانلار كىچىكىرەك بولسىمۇ «سابان توبى» خاتىرى، مۇكاپاتىغا ئىگە بولىدۇ.

بىزىنچە تاتار سابان توبىنىڭ بىر قانچە ئالاھىدىلىكى بار :

1. سابان توبىنىڭ تارىخي ئۇزۇن، يىراق ئۆتۈشلەرىدىكى تاتارلارنىڭ ئەڭ دەسلەپكى ئولتۇرالقلىشىش — دېقاڭچە. لەق ئىگىلىكىگە كۆچۈش دەۋرىلىرىگە تۆ- تىشىدۇ. مشھۇر ئىدىل، ۋولكا، قاما دەريا بويىلىرىدىكى تاتارلار بۇلغار دولتى مىلادى 922 - يىلى ماي ئېيدىدا باಗداد خەلپىلىگىنىڭ ئوردا ۋە كىللەر ئۆمىكى كېلىش مۇناسىۋىتى بىلەن تاتارلار ئىسلام دىنىنى قوبۇل قىلىپ، رەسمىي دۆلت دە- نى قىلىدۇ، ئۇنىڭدىن خېلى زامانلار ئىلا. گىرila تاتارلار ئارىسىدا «سابان توبى» ئۇ- مۇملىشىپ بولغانلىقى مەلۇم.

2. «سابان توبى» بەقدەت تاتار مىللە. تىڭىلا خاس. دۇنيانىڭ بۇلۇڭ پۇشقاقلە. بىردا، قانچىلىك تاتار بولۇشىدىن قەتىشى. نەزەر، ئۇلار ھازىرغىچە بۇ مىللە بايرە. حىنى ئۇنۇتماي ئىزچىل داۋاملاشتۇرۇپ كېلىۋاتىدۇ. مەلۇماتلارغا قارىغاندا تۈركى- يىدە، فىنلەندىيىدە، بۇلغارىيىدە، رۇمى- خىيىدە، گېرمەنەيىدە، ئامېرىكىدا ... قىسىمىسى تاتارلارنىڭ قەدىمىي يەتكەن دۆلت

## ئۇسمان ئىمپېرىيىسى ۋە ئۇنىڭ پادشاھلىرى (ما تېرىيال)

بۇ پادشاھلارنىڭ ئىسمى ۋە سەلتەنەت سۈرگەن يىلناھىلىرى تۆۋەندىكىچە:

1. ئوسمان غازى (1324—1299)
2. ئورخان غازى (1362—1324)
3. مۇراخۇداۋەر دىكىار (1389—1362)
4. يىلدىرىم بايازىد (1389—1362)
5. فىترەت دەۋرى (1413—1402)
6. چىلەبى مەممەد (1421—1413)

(داۋامى، 40 – بەتتە)

خان. (ئېلشات دولات - شىنجالى ئۇنىۋېرى-

ئۇسمان ئىمپېراتورلۇقى مىلادى 1299 - يىلىدىن 1922 - يىلىغىچە 623 يىل ھۆكۈم سۈرگەن بولۇپ، بۇ چەرىيەندى جەمئىي 36 پادشاھ ئوتىكەن. بۇ پادشاھلار ئىچىدە ئەڭ ئۇزۇن سەلتەندەت سۈرگە. نى سۈلتان سۈلايمان (1520 - 1566) بولۇپ 46 يىل، ئەڭ قىسقا ھاكىمىيەت سۈرگىنى مۇرات 7 (1876 - 1876) بولۇپ، پەقدەت 93 كۈن سەلتەندەت تەختىدە ئولتۇرغان. ياۋازۇر سۈلتان سەليم (1512 - 1520) دىن ئېتىبارەن ئۇسمان ئىمپېرىيىسىنىڭ پادشاھلىرى ئىينى زاماندا «خەلپەلىك» دېبىلەتتە. بۇ ئىمپېرىيىنىڭ قۇرغۇچىسى. ئى ئۇسمان غازى (1324 - 1299) دىن ئېخەممەد I (1603 - 1617) گە قىدەر سەلتەندەت تەختىگە پادشاھ. نىڭ ئوغۇللرى ۋارسلۇق قىلغان. مۇستافا (1617 - 1618/1622) دىن باشلاپ ئىمپېرىيە تەۋەلىكىدىكى ئىقتىدارلىق، قابىل سەركەر دىلەر تالىدە. نىپ پادشاھلىققا كۆتۈرۈش تۈزۈمى يولغا قويۇلغان. پادشاھلىق تەختىدە ئولتۇرغادە. لارنىڭ ئىچىدە ياش جەھدتە ئەڭ چوڭ ئەممەد رىشاد (1909 - 1918) بولۇپ، 65 ياش. ئەڭ كىچىكى مەممەد IV بولۇپ يەتتە

**ئۆمۈرلۈك جورا تاللىشىدۇ.** سابان تويمىدا  
ئەزىزىدىن ئارىلاش - ئولتۇرالقاڭىزقان مىلـ.  
لەتلەر بۇ بايرامنى بېرىلىكتە قۇتلىۋىلىشىپ  
كىاكىرىت دەنگىز، ئەن قىچىمەقاڭىز ئەراكـ

## مۇقەددەس قەبرىگاھ، تەۋەرۈك سەيلىگاھ

— مۇقامشۇناس، شائىره، خانىش ئامانتساخانىنىڭ  
قەبرىگاھى توغرىسىدا

### مۇھەممەت مۇسا

ھەرقايىسى جايىسىرىدىن، ھەتتا چەت ئەللەر.  
دەن كەلگەن 5000 دەن ئارتۇق سايادەتچى  
كۆتۈۋېلىنىدى.

قەبرىگاھنىڭ ئومۇمىي كۆلسى 400  
كۇئادرات مېتىر بولۇپ، قۇرۇلۇش گۈچۈن  
529 مىڭ 678 يۈەن 34 پۇڭ سەرب قە-  
لىنىدى.

ئامانتساخان قەبرىگامىنىڭ شمال  
تەرىپىدە سەئىدىيە خانلىقىنىڭ خانلار قەب-  
رىستانلىقى ئالىتۇن مازار بار. جەنۇب تە-  
رىپىنى ئالىتۇن مەكتەپ، غەرب تەرىپىنى  
 يول (ئالىتۇن دەرۋازا)، شەرق تەرىپىنى  
ئالىتۇن كۆل ئوراپ تۈرمىدۇ. قەبرىگاھ  
«ئالىتۇن» نامى بىلەن ئاتالغان مدشوّر ھو-  
رۇنغا جايلاشقان.

قەبرىگاھ ئومۇمييۇزلىك گۈيغۇر مى-  
لىتى بىناكارلىق سەئىتى ئۈسۈبىدا يابا-  
سالغان بولۇپ، يەر ئاستى قەۋىتى (شام  
گۆر قىسى)، 1 - 2 - قەۋەت، 3 -  
قەۋەت (گۈمبەز قىسى) دەن ئىبارەت.  
قەبرى، يەر يۈزىدىن 17 مېتىر ئېگىز-  
لىكتە بولۇپ، قەبرىگاھنىڭ تۈۋەرۈك ۋە  
گۈمبەزلىرى بىر گەۋىدىنى شەكىللەندىدۇ.  
رۇپ، پۇتۇن ئىمارەتنى ناھايىتى كۆركەم  
كۆرسىتىدۇ. يەر ئاستى قىسى ئاماسىن

XV ئىسەرە ياشاپ ئۇچىمسى تۆھپە  
قالدىۋرغان، ئۇلۇغ مۇقامشۇناس، شائىره،  
خانىش ئامانتساخانىنىڭ مۇقەددەس قەبرى-  
گاھىغا ھۇل سېلىش مۇرامىسى 1991 -  
يىلى 9 - ئايىنىڭ 18 - كۆنى داغ - دۇغا  
ئىجىدە ئۆتكۈزۈلگەندىن كېمىن تۈرلۈك  
تىبىارلىق خىزمەتلەرى پۇختا ئىشلەندى.  
1992 - يىلى 4 - ئايىنىڭ 25 -  
كۆنى بۇ قەبرىگاھ قۇرۇلۇشىغا رەسمى  
ئىش باشلاندى. ماھىر ئۇستىكارلار ۋە  
ئىنژېنېرلارنىڭ بارلىق زېھىنى كۆچىنى  
سەرب قىلىپ، كېچىنى كۆندۈزگە ئۇلاب  
جىددىي ئىشلىشى ئارقىلىق قەبرىگاھ شۇ  
يىلى 8 - ئايىنىڭ 5 - كۆنى پۇتىتى. بۇ  
مۇناسىۋەت بىلەن شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم  
راييوننىڭ سابق رەئىسى تۆمۈر داۋامەت  
قاتارلىق ئاپتونوم رايون رەھىپلىرى، ئا-  
لىمار، تەتقىقاتچىلارنىڭ قاتىنىشى بىم-  
لەن ئاپتونوم رايون بويىچە 2 - نۆۋەتلەك  
مۇقام تەتقىقات ئىلمىي مۇھاكىمە يېغىنى  
يەكىنnde ئۆتكۈزۈلدى.

كۆمۈشتەك ياللىراك، كۆزلەرنى قا-  
ماشتۇرىدىغان بۇ ھەيدەتلەك قەبرىگاھ يە-  
كەن ناھىيە بازىرىنىڭ ئۆتتۈرۈسىغا جايلاش-  
قان بولۇپ، قەبرىگاھ قۇرۇلۇشى تەكشۈ-  
رۇپ ئۆتكۈزۈۋېلىنغان ۋە ئىشلىتىشكە تاپ-  
شۇرۇپ بېرلىگىنگە قىدەر، ئېلىمىزنىڭ

خاندانلىقىنىڭ دەۋرىيە ياسالغان نۇسخا تالى لىنىپ، ئىنچىكىلىك بىلەن ئىشلەنگەن. قۇيغۇرلارنىڭ قدىمىسى پەنجىرىلىك مۇئىندر - سەنتى تولۇق نامايىان قىلىنغان. تۇۋ. رۈكىلەرنىڭ ماتېرىيالى بېتون بولۇپ، بېز زەك قىسىمغا چىداملۇقىنى ئاشۇرىدىغان خىمېلىك بىرىكىملىر قوشۇلغان گەجگە نەقىش ئويۇلغان. تۈۋرۈك بىلەن پەنجىرە ئارىلىقىدىكى سىرتقى ئايلانما كارىدورنىڭ ئاستىغا پارقىراق يولۋاس تېرىسى رەئىسى. دىكى چىنە خىش ياتقۇزۇلۇپ، تورىسى ۋا. سا جۇپ قىلىپ يېپىلغان. ۋاسا جۇپنىڭ ماتېرىيالى بېتوندىن ياسالغان.

ئىككىنچى قەۋىتى يۇقىرى قەۋەتتىكى گۆمبەزنى ئىگىش ئۈچۈن قوللىنىلغان قو. شۇمچە قەۋەت بولۇپ، قەبرىگاھنىڭ ئىچە. دىن قارىسا سەككىز بۇرجهكلىك، سىرتىد. دىن قارىسا تۆت بۇرجهكلىك كۆرۈندۇ. ئىچىگە چۆرۈدەپ نەقىش ئويۇلغان. سىر. تىغا 16 دان ئالىتى بۇرجهكلىك قىسا تۇۋ. رۇك قوپۇرۇلغان بولۇپ، تۈۋرۈك ئارىسى. غا مېھراب چىقىرىلغان. تۈۋرۈك، مېھى. راب ۋە چاپلاغان كۆك رەئىلىك پار - پۇر كاھىشلار پۇتۇن ئىمارەتتىڭ سىرتقى كۆ. رۇنۇشكە ھېيەتلىك تۇس بىرگەن. ئۇچىنچى قەۋىتى گۆمبەز بولۇپ، فە. گىزلىكى ئۇچ مېتىر 40 سانتىمېتىر، دە. ئامېتىرى بەش مېتىر 70 سانتىمېتىر كە. لىدۇ. گۆمبەزنىڭ سىرتقى قىسىمۇ ئوخ. شاشلا رەئىلىك كاھىشلار بىلەن زىننەتلىد. گەن بولۇپ، 16 بۇلەككە بۇلۇنۇپ كۆئىگۈر چىقىرىلغان. گۆمبەز ئىچى گۆللۈك ئوبىما خىش بىلەن بېزەلگەن. گۆمبەز ئۇستىگە ئۇچ مېتىر ئېگىزلىكتە قەبزەك چىقىرىلە.

ئاماننىساخاننىڭ جەسمەت سۆئىكىنى قويد. دەبغان شام گۆر بولۇپ، يەر يۈزىدىن ئىكەن كى مېتىر چۈئۈرلۈقتا كولىنىپ، ئەلا سۆپەتلىك بېتون بىلەن قاتۇرۇلۇپ، 20 تۈۋرۈك پولات چىۋىقلقى بېتون تاختاي ئارقىلىق يېپىپ چىقىلغان. يەر ئاستى قە. ۋەتتىنىڭ ۋوتۇرسىغا گۆمبەز شەكىللەك شام گۆر چىقىرىلىپ، شائىرەتلىك جەسمەتىنى قويۇش ئۈچۈن راسلانغان. 1992 - يىل 9 - ئايىنىڭ 12 - كۈنى ئاماننىسخان. خىڭىز جەسمەت سۆئىكى جامائەتتىڭ كۆۋاھ. لىقى بىلەن بۇ يېڭى قەبرىگاھقا يۆتكىپ قويۇلدى.

بىرمنىچى قەۋەت پۇتکۈل قەبرىگاھنىڭ ئاساسلىق قىسىمى بولۇپ، بۇ قەۋەتتەكە ئامان. ئىساختاننىڭ قەبرىسى قوبۇرۇلۇپ، ئەتراب. ئى ئايلانما كارىدوردىن كېيىن گۆللۈك نەقىشلىك پەنجىرە ۋە ئاستىدىن قويۇپ چىققان 20 تۈۋرۈك ئوراپ تۈرىدۇ. قەبرە ئاهايىتى ئېسىل بېزەلگەن بولۇپ، نەقىش. لىك پار - پۇر كاھىش ئىشلىتىلگەن. قەبرىنىڭ باش ۋە ئاياغ قىسىمغا «مۇقام». شۇناس، شائىرە، مەلکە ئاماننىساخان» دېگەن خەت ئويۇلغان. قەبرە قوبۇرۇلغان ئۆپىنىڭ تۆت ئەترابىغا پەنجىرىلىك دېرىزە قويۇلغان بولۇپ، دېرىزە - ئىشىكەرلىك ئۇستى قىسىدىكى ئويۇقچە دوشكىغا 12 مۇقامنىڭ ناملىرى، ھەربىر مۇقامنىڭ قانچە نەغمە، قانچە مىسرا ئىكەنلىكى يې. زېپ قويۇلغان. ئايلانما كارىدورغا يولۋاس تېرىسى رەئىگىدىكى چىنە خىش ياتقۇزۇل. خان. پەنجىرىلىرىگە بىر - بىرىگە ئوخشتى مايدىغان گۆللەر ئىشلەنگەن بولۇپ، شەك. لى، نۇسخىسى ئىينى زاماندىكى سەئىدىيە

كەلتىراشلىق سەنئىتىنىڭ يېراق ئۆتىۋ. شىنى، دەۋرىمىزدىكى جۇش ئورۇپ راۋاج-لىنىۋاتقان ئۇيغۇر سەنئىتىنىڭ ئانسى 12 مۇقامنى ۋە ئۇزاق تارىخي چەرياندا ئاماند-ئىساختاندەك باتۇر، يېڭىلىققا ئىنتىلگۈچى تالانت ئىگلىرىنى يېتىشتۈرگەن مۇقام يۈرتنىڭ شۆھەرتىنى دۇنياغا تونۇتىدۇ. ئامانىساختاننىڭ يېڭىدىن قەد كۆرۈگەن قەبرىگاهى ھازىر يېراق - يېقىندىن ئايىغى ئۇزۇلمىي كېلىۋاتقان ساھاھەتچىلدرنىڭ تەۋەرۈك سەيلگاھىغا ئايلىنىپ قالدى. (ئاپتۇرنىڭ ئورنى: يەكەن خەلق را- دىئو ئىستانسى)

غان، قەبرىگاهنىڭ ئالدى ۋە ئارقا تەرىپىد. گە پەلەمپەي چىقىرىلغان بولۇپ، پەلەمپەي ئارقىلىق بىرىنچى قەۋەتكە چىققىلى بولىدۇ.

قەبرىگاهنىڭ ئالدى تەرىپىدىكى مەيدان ئاسفالت يول بىلەن تۇتاشقا بولۇپ، دەرۋازا ۋە ئىككى تەرىپىگە 28 مېتىر ئۇ. زۇنلۇقتا تۆمۈر راشاتكا ئورنۇتۇلغان. بۇ ئىمارەت دۇنيا جامائەتچىلىكىڭ تۇنۇلغان مشھۇر مۇقامشۇناس، شائىره، خانش ئامانىساختاننىڭ زامانىمىزدىكى ئۇبرازىنى تولۇق نامايان قىلىپ، ئۇيغۇر-لارنىڭ بىناكارلىق، نەققاشچىلىق، مەيد-

(1695–1691) 22. ئىخەمەد I

(1703–1695) 23. مۇستاafa I

(1730–1703) 24. ئىخەمەد III

(1754–1730) 25. ماخمۇت I

(1757–1754) 26. ئوسمان III

(1774–1757) 27. مۇستاafa II

(1789–1774) 28. ئابدۇلخەممەد I

(1807–1789) 29. سەlim I

(1808–1807) 30. مۇستاafa IV

(1839–1808) 31. ماخمۇت II

(1861–1839) 32. ئابدۇلمەجىد

(1876–1861) 33. ئابدۇلھەزىز

(1876–1876) 34. مۇراد V

(1909–1876) 35. ئابدۇلخەممەد II

(1918–1909) 36. مەخەممەد رېشاد V

(1922–1918) 37. مەخەممەد ئاخىددىن VI

(«تۈرك ۋە ئىسلام ئىنلىكلىپىدىسى» نىڭ 5 - تومىدىن ئېلىنىدى)

(بېشى 37 - بىقىتى)

7. مۇراد I (1451–1421)

8. فاتىخ سۇلتان مەخەممەد (1481–1451)

9. بايازىد I (1512–1481)

10. ياشۇز سۇلتان سەlim (1520–1512)

11. كانۇنى سۇلتان سۇلايمان (1566–1520)

12. سەlim I (1574–1566)

13. مۇراد III (1595–1574)

14. مەخەممەد III (1603–1595)

15. ئىخەمەد I (1617–1603)

16. مۇستاafa I

(1623–1622/1618–1617)

17. ئوسمان I (1622–1618)

18. مۇراد IV (1640–1623)

19. ئىبراھىم (1648–1640)

20. مەخەممەد IV (1687–1648)

21. سۇلايمان I (1691–1687)

## قەدىرلىك بۇرادىرىم قا. ئۆتكۈرگە:

### تىببىجان ھادى

لۇپ كېلىۋاتىدۇ.

غۇلجا شەھەر ئىچى ئادەملىرى چىقىپ يەركەت شەھىرىنى بېنا قىلغان. بىزا ئا. دەملىرى يەركەت ئەتراپىدىكى تېبىسى بار سۇلارنىڭ بويىلىرىغا گورۇنلىشىپ غۇلجىدا قايىسى بىزىدىن چىقىپ كەتكەن بولسا، ئۇ يەركە چىقىپ ماكاڭلاشقاندىن كېيىن ئىلە. دىكى ئەسلىي يۇرتلىرىنىڭ (يۇزلىك يېزىدلىرىنىڭ) نامىنى قويۇشۇۋالغان.

مەسىلەن، مېنىڭ ئۆگىننىپ تەتقىق قىلىپ كەلگەن خۇلاسم بويىچە، 1760 - يىلىدىن 1767 - يىلىغىچە جەنۇب ھەم شەرقىي شىنجاڭلاردىن ئېلىغا كۆچۈرۈلە. كەن ئالىھە مىڭ ئائىلمىنى ئېلىدا 100 دىن 60 يۇز (بىزا) قىلىپ قۇرۇپ ھەربىر يۇزنىڭ نامىنى تۈنچى يۇز بېگىنىڭ نامى بىلەن ئاتاشقان. مەسىلەن، جېلىل يۇزى، موللا توخىتى يۇزى، قادر يۇزى ۋە روزى مەتىيۇزى دېگەنلەردەك. دېمەك ئېلىدا قايدىسى يۇز بولسا ئۇ يەردەم بۇ يۇزلىرىنىڭ بولۇشنىڭ سەۋىبى شۇنىڭدا (بۇ گە سەل ئوشۇقچە بولۇپ قالدى).

يەركەت، رۇسلار تەرىپىدىن پىلانلاب بېرىلگىنى ئۆچۈن كۆچلىرى كەڭ (40 مىتىبر)، ئۆيلىرى ھەر كىمنىڭ چامىسىنىڭ يېتىشىچە ياسالغان بولسىمۇ، ئىينىك دېرىزلىك (ئېلىدا بۇ چاغلاردا تۈڭلىك بولۇپ، سامان قەغەز چاپلىنىاتى)، قورۇنىلىق ئورنىسمۇ چولۇك بولۇپ، مال قوتانلارنى

سلى ئارقىلىق ئائىلە تاۋابىثات ۋە بىزنى ياد كەتكەن دوستلارغا سالام. سالام بەئىدىندە يەتكۈزۈمىز: ئۆزلىدە. مەكتۇپلىرىنى ئادىرسى سەۋەنلىكىدىن 11 - ئايىنىڭ 15 - كۈنندە يازغان خەت بىر ئاز كېچىكىپ تەككەلىكى سەۋەبدە. دىن سلى سورىغان ۋە قەلەرنى ئۆگىننىپ تەپسىلىرى، كەچىكىپ تەككەلىكى سەۋەبدە. راپ كېتىدىغانلىقى ئۆچۈن ئۆزۈم بالدۇر ئۆگەنگەن ئەھىللار ئاساسىدا تۆۋەندىكىچە يىزىپ تۈرددۇم.

يەركەت - چىڭ پادشاھلىقىنىڭ چار. رۇسىيە قىلغان ئىلىتىماسىغا بىناىەن، چاررۇسىيە ئېلىغا كىرىپ ئېلى سۈلتانلە. قىنى ئۆزىگە قارىتىپ 10 يىل ئۆتكەندىن كېيىن چىقىپ كېتىش مەزگىلدە ئېلى خەلقىنىڭ ئېلىدا تۈرۇپ قېلىشى ياكى، ئېلىنىڭ غەربىدىن چاررۇسىيە بەرگەن زېمىنغا كۆچۈپ چىقىش ئىختىيارىي بېرىلە. گەنلىكتىن كۆپچىلىك چىقىپ كېتىشنى لايق تاپقاڭاللىقى ئۆچۈن 1881 - يىلىدىن 1883 - يىلى 15 - مارتىچە 10 مىڭ 899 ئائىلە (50 مىڭ 55 جان) ئۇيغۇرلار يەتكەن سۇ تەۋەلسىكىگە كۆچۈپ چىقىپ كەتكەن ھە. شۇ كۆچمەن خەلق تەرىپىدىن قۇرۇلغان شەھەرچە. يەركەت ئۆكتەبىر ئېنىقلابىدىن ئىلگىرى ئۇ يېزە (ناھىيە) بولۇپ، ئۆك. تىدىرى ئىنلىكابىدىن تا ھازىرغىچە رايون بو.

دۇ. 14 گۈگۈسۈنلۈك ۋە تۆمۈر تارتىلغان «يەركەت ھارۋىسى» دېگەن ھارۋىلار بولۇپ، ئوتتۇرا ئاسىيا ھەم شىنجاڭغا قاتىندىغان (بەلكىم بۇ ھارۋىلارنى سىلى شىڭ شىسىي دەۋرىدە كۆرگەن بولۇشلىرى مۇمكىن).

ۋېلىبىاينىڭ دادىسىنىڭ ئېتى يولداش، كەڭ تارالغان نامى «ۋېلىبىا يولداشۇف» ئەسلىي يۈرتى ئېلى دەرياسىنىڭ جەنۇبىددە كىي غالجات يېزىسى. ( غالجات ئۆز ۋاقتىدا ئېلىغا تەۋە ئىدى. كېيىن رۇسىيە تەرەپكە ئۆتكەن).

ۋېلىبىاينىڭ دادىسى يولداش ئۇلۇپ كەتكەندىن كېيىن ئانسى غالجاتىكى تو. قىلدەك يۈز بېكىگە ياتلىق بولغان. ۋېلىبىا تەخمىنەن 1835 - يىلى تۇغۇلغان. 1916 - يىلى 80 ياشتىن ئاشقاندا يەركەتتە ۋاپات بولغان. ئۇ 20 ياشتىن ئاشقاندا غالجاتىن ئۇلۇغىغا كۆچۈپ كىرىپ تىجارەت قىلغان. (تەخمىنەن 1857 - يىللەرى) ئۇ غۈلجمىدىكى ھاللىق كىشىلەرنىڭ تىجارەتنى باشقۇرۇپ كۆپ تەجربىگە ئىگە بولغان. 1871 - يىلى رۇسلار 3000 ئىسکىرىي بىلەن ئېلىغا كېلىپ ئۇرۇنلاشقا ئەسکەر ھەم ئۇياقتىن كىرگەن پۇتون خىزمەتچىلەر ۋە ئۇلارنىڭ ئات - ئۇلاقلىرىنىڭ يېمەك - ئىچىمەك، كېيىم - كېچەك، ئىنگەر - جاب، دۇق، ھارۋا - ئات ۋە نىمە لازىم بولسا شۇنى يەتكۈزۈپ بېرىشكە كۆتۈرە ئالغان. بۇنىڭدىن نۇرغۇن پايدا ئالغان، كۆپ پۇل. لۇق بولۇشى بىلەن رۇسىيەلىكلىرى ئالىدىما ئىناۋىتىنى ئۇستۇرگەن.

1881 - يىلى رۇسىيە ئېلىنى چىڭ ھۆكۈمىتىگە قايتا ئۆتكۈزۈپ بەرگەندە، ئىلى خەلقى ئۇزلىرى ئۇرۇش قىلغان چىڭ ئەملىدارلىرىنىڭ قولدا قالسا، قىساس ئا. لىدىغانلىقىدىن قورقۇپ يەتتە سۇغا كۆچۈپ چىقىپ كېتىشنى تىلەپ قىلغان. چىڭ سۇ لالىسىغا سادىق بولۇپ ئۆتكەن ئەملىدارلار

ياسغانلىق سىرتىدا باغ ۋارانلىرىمۇ ئازادە بولغان. شەھەر ئۆزۈنغا 6 كوچا ئېلىنىغان بولۇپ، ھەر توت قورۇلۇق بىر كۈاراتال قىلىپ يان يوللارمۇ خۇددى يۇقىرىقى ئۆلە. چەم بويچە ئېلىنىغان.

ۋېلىبىا يولداشۇف 1882 - يىلى يەركەن ئەتسىڭ ئوتتۇرسىغا جۈڭگۈدن خەنزۇ ئۇستا ئالدۇرۇپ ھەشمەتلىك بىر مەسچىت سالدۇرغان. مەسچىت ئەتراپىدىكى كۆچە لارغا چوڭ قوش ئىشىك ھەم يورۇق دەرە. چەرلىك قىلىپ ماگىزىنلارنى قۇرغان.

يدىكەت - چېگرا بويچە جايلاشقانلىقى ئۇچۇن تېز تەرەققىي قىلغان ۋە خەلقنىڭ ھال ئۇقتىمۇ چاپسان راۋاجلانغان. ئالۋاڭ ياساقلاردىن خېلىلا خالى بولۇپ شىنجاڭىدە. كىنگە نىسبەتنەن ياخشى تۈرمۇش كۆچۈر. گەن: يەركەتتەن كەلگەن، شۇ ياقتاتا كەم بەغىل ھېسابلاغان ئائىلىرىمۇ بۇ يەردەكى كەمبەغىلچىلىكتىن ئۇ يەرde ناھايىتى كەڭ كۈشادە تۈرمۇش كۆچۈرۈشكەنلىرىنى ها. زىرمۇ زوق بىلەن تىلغا ئېلىپ سۆزلىشدە.

خەلقنىڭ شۇغۇللانغان ئىشى:

شەھەر ئاھالىسى تۈرالقلىق ھەم قاتا. ناش تىجارىتى، قاتناش تىجارەت دائىرسى ئوتتۇرا ئاسىيانىڭ چوڭ شەھەرلىرىدىن باشقا پىتىرگرات ھەتتا موسكۋا لارغىچە ۋە بۇ تەرىپى شىنجاڭ ئىچىگىچە يەرلىك سانائەت (قول ھۇنارۋەنچىلىك) تىجارەت دائىرسى كەڭ ۋە مال ئۇچۇرى تۈرلۈك، كۆپ خىل بولغان.

بىزرا ئاھالىسى ئاساسەن دېۋقانچىلىق، چارۋىچىلىق ۋە قوشۇمچە ترانسپورت بىلەن شۇغۇللانغان. ترانسپورت دائىرسى شۇذۇ. چىلىك كەڭ ۋە راۋاجلانغانكى، ئەڭ كەم بەغىل دېۋقانلىق ھېچ بولىغاندا ئىككى ئات ھارۋىسى بولغان. ئات ھارۋىلىرى ئەپلىك، بەش ھارۋىنى بىرلا كىشى ھېيدەي.

كۈندە رەسمىتىن بىر پارچە ئۇۋەتىپ بېرىدەن).

جرجىس حاجىم - ئۆزلىرىگە مەلۇم بولغان ياقۇبىدە (بى دۆلەت) ئىڭ ئەڭ دانىشمن مەسىلەتچىسى مامۇت ھېكىم. ئىڭ ئوغلى.

جرجىس حاجىم 1900 - يىلىنىڭ ئالدى - كەينىدە ئېلىغا چىقىپ تورۇنلاش. قان ئىكەن ۋە مەرىپەتپەرۋەر مۇسا بايلار ئېلىدىن مەستۇت سابىرى، مەخپىر ئەپەن. دى، تۇرسۇن ئەپەندى، ئابدۇللا ئەپەندى، ئىبراھىم ئەپەندى (تارتقان) لارنى 1905 - يىلى تۇركىيەگە ئوقۇشقا ئۇۋەتكەنندە

جرجىس حاجىنىمۇ قوشۇپ ئۇۋەتكەن. ئۇ - لار 1914 - يىللەرى فايىتىپ كېلىپ ئېلىدا ئاقارتىش ئىشلىرىنى ئېلىپ بارغان. 1924 - يىلى دەرنەكى قۇرغان ۋە مەك. خەپ ئاچقان. شىڭ دەۋرىيگە كەلگەندە مەسى. ئۇوت سابىرى ئىچكى ئۆلکە ئارقىلىق چەتكە كەتكەن. جرجىس حاجىنىمۇ 32 - 33 - يىللەرى ئېلىدىن ئۇرکۈپ قۇمۇلغا بارغان ئىكەن، ئۇ يەردە قانداق ئىشلار بىلەن شۇ. غۇللاندى، بىزدىن كۆرە ئۆزلىرىگە مەلۇم.

بۇ كىشىنىڭ كېيىنلىكى پاڭالىيەتلەرىدىن خۇۋەر تېپىپ قالساق ياخشى بولۇر ئىدى. ئۇتكۈر ئەپەندىم، سلى خەتنى يازغىدە.

لى بىر ئايچە بولۇپ قاپتۇ. بىلكى تەقدىز. زارلىقتا بىزدىن ئاز - تولا رەنجىگەن بۇ. لۇشلىرىمۇ مۇمكىن، ئەھۋال يۇقىرقىدەك بولغىنى ئۇچۇن ئەپۇ قىلىشلىرىنى سورايدى. مەن. ئەگەر بۇ يازمىشلىرىنىڭ ئۆزلىرىم -

مەن. ئاز - تولا مەنپەئىتى تەگىسلا نەفەدر خۇش بولاتتىم.

قالىمۇش خىزمەتلەرىگە قولۇم كۆك. سۈمەدە، ئەلۋەتتە.

ئىجادىيەتلەرىگە مۇۋەپەققىيەت، قە - لەملەرىگە راۋاجلىق تىلىپ ئىنلىرى:

تىبىچجان هادى.

1986 - يىل 11 - ئائىنىڭ 15 - كۈنى.

(بىرلىك) قېلىشىنى تەشىببىس قىلغان. شۇڭا چار رۇسسييە چىڭ ھۆكۈمىتى بىلەن پۇتۇشكەن كېلىشىمە «ئېلى خەلقنىڭ ئېلىدا قېلىشى ياكى يەتتە سۇغا كۆچۈپ چىقىشى ئىختىيارىدا» دېگەن ماددىنى كىر. گۈزگەن. ئاخىرى خەلق كۆچكەن. ئېچىدە ئىشلىق كۆچ - كۆچ ناخشىلىرىنىڭ قو - شاقلىرى تولا بولۇپ ۋېلىباينىڭ رولى توغ - رسىدا:

ۋېلىباينى باي دەيدۇ،

باي قىلسا خۇدا قىلغان.

ئاتىمش مىڭ تارانچىنى،

ئېلىدىن جۇدا قىلغان.

دېگەنگە ئوخشاش قوشاقلار توقۇلغان.

ۋېلىباي يەركەتكە كۆچۈپ چىققاندىن

كېيىنمۇ، قازاقستان زېمىندىدا تۇرۇشلىق

چار رۇسسييە ئەسکەرلىرىنىڭ پۇتۇن تەممىن.

تەنى كۆتۈرە ئالغان ۋە ھېسابىز بېيمىغان.

چار ھۆكۈمىتى ئۇنى كۆپلەگەن مىمال،

ئورۇنلار بىلەن تار تۇقلۇلغان، ھەم پېتىرى.

راتقىتا پادشاھ ئورۇندۇق ۋېلىباي يولدا.

شوفقا ئالاھىدە تۇرۇندۇق بىلگىلەنگەن.

ۋېلىباينىڭ بويى ئېگىز، ھەرقانداق

خەلق يېغىلغان تۆپتا خەلقنى ئالايتىن

ئېگىز تۇرىدىغان، گەۋىدىلىك ۋە ئۆز ئۆس.

تەخىننۇغا لايق سىمىز، ئات بىزۇلۇك خۇش

چاقچاق ۋە كۆپ ھىممەتلەك، خەيرى -

ساخاۋەتلەك كىشى ئىكەن. ياغاق باش بول.

خىنى ئۇچۇن «ئاز» دېپ چاقچاق قىلىشىدەكەن.

ۋېلىباينىڭ خىرىپلىك ئىشلىرى. كۆپ

بولۇپ، يەركەت تەۋەسىدە قىلغان ئىشلىرى.

دەن باشقا ئېلى تەۋەسىدىكى مازارلاردىن

توققۇز مازارنى ناھايىتى ھەشمەتلەك قە.

لىپ ياساتقان ۋە نۇرغۇن تۇرۇنلارغا ياقۇرو.

پاچە ئىمارەتلەرنى سالدۇرغان. ھازىرقى

ئېلى ھەربىي رايون قورۇسىدىكى ئىمارەت.

لدەر مۇشۇ كىشى 1912 - يىللەرى ياساتقان ئىمارەتلەر دۇر. (ئۇلگۈرمىسىدمىم، ئاز

## چوقان ۋەلىخانوف ۋە ئۇنىڭ شىنجاڭ تەتقىقاتى

پە خەزىدىن ھىسامىدىن

ناسلىقىدا مۇھىم ئورۇن تۈتۈپ كەلەكتە. بىز بۇ ماقالىمىزدا چوقان ۋەلىخانوفنىڭ شىنجاڭ توغرىسىدىكى ئىمگە كىلىرىنى قىسى. قىچە تۈنۈشتۈرۈپ ئۆتىمە كېمىز. ئۇنىڭ بۇ جەھەتتىكى ئىمگە كىلىرىنى چوڭ جەھەت. تىن تۆۋەندىكى بىرقانچە ئۇقتىغا يېغىنچاقدا لاش مۇمكىن:

1. چوقان ۋەلىخانوف ياخىروپا ئالىم. لىرى ئىچىدە شىنجاڭنىڭ جۇغرابىيەلىك ئەۋالى توغرىسىدا تۈنجى قېتىم ئەتراپلىق مەلۇمات بىرگەن كىشى. ئۇ ئۆزىنىڭ شىن. جاڭ سەپرى توغرىسىدىكى ماقالىلىرىدا شىنجاڭنىڭ يەر تۈزۈلۈشى، تاغ - دەريالىد. رى، ئۆسۈملۈك - ھايىغانلىرى، ئاھالىسى، شە. تى، كان مەھسۇلاتلىرى، ئاھالىسى، شە. ھەر لىرى قاتارلىق جەھەتلىرىدە ئىنتايىن ئەتراپلىق چۈشەنچە بېرىدۇ. ئۇ يەن ئۆزى بىۋاسىتە تەكشۈرۈش جەريانىدا ئېرىشكەن ئەڭ يېڭى سانلىق مەلۇماتلار ۋە رۇسىيە يەر تۈزۈلۈش، خەربىتە ئامېرىدا ساقلىنىۋاتقان ماتېرىياللارغا ئاساسەن ئوتتۇرا ئاسىيا خە. رىتىسىنى سىزب چىقىدۇ. ۋەلىخانوف شىنجاڭ ۋە ئوتتۇرا ئاسىيا جۇغرابىيىسى جەھەتتىكى بۇ نەتىجىلىرىگە ئاساسەن ئېينى ۋاقىتتىكى رۇسىيە ئىلىم ساھەسىدە ناھا. يىتى يۇقىرى ئاپرۇيغا ئىگە ئىلىمىي جەم - ئىيىت - «رۇسىيە جۇغرابىيە جەمئىيد». تى»نىڭ ئەزىزلىقىغا تاللىنىدۇ. ②

2. چوقان ۋەلىخانوفنىڭ شىنجاڭ تە.

چوقان چىڭىزۋەپچى ۋەلىخانوف (1835 - 1865) — چاررۇسىيە دەۋرىدە ئۇنىڭنەن قازاق مەللەتىدىن چىققان داڭلىق شەرقشۇناس. ئۇ قازاقلارنىڭ ئوتتۇرا يۈزىدەن كىرى ۋەلىخانوفلارنىڭ ئۆرۈسى بولۇپ، بۇ ئۆسۈنىڭ ئىسمى ئۆزىگە فامىلە قىلدا. غان. دادىسىنىڭ ئىسمى چىڭىز، تەخىل. لۇسى چوقان، ئۆزىنىڭ ئەسلى ئىسمى بولسا مۇھەممەت خاقانىيە. چوقان ۋەلىخانوف دەسلەپتە قازاقىستاندا، كېپىن ئۇ. مىسکىدىكى ھەربىي مەكتەپتە ئوقۇغان. 1953 - يىلى ئوقۇش پۇتتۇرۇپ چاررۇسىدە. يە قوشۇندا ھەربىي خىزمەت ئۇنىگەن. 1856 - 1857 - يىللەرى ئۇ ئالار كۆلى بويىدىن ئىسىقكۆل بويىغىچە بولغان بىپا. يان زېمىن (جۇڭغارىيە ئۆيمانلىقى ۋە ئىلى دەریا ۋادىسىنى ئۆز ئىچىگە ئالىدۇ) نى تەكشۈرگەن. 1858 - 1859 - يىللەرى يەنە شىنجاڭدا تەكشۈرۈش ئېلىپ بارغان. ① چوقان ۋەلىخانوف ئۇيغۇر تىلىنى پىشىق بىلىدىغان بولغاچقا، ئۆزىنىڭ تىل - بېزىق جەھەتتىكى بۇ ياخشى شارائىتىدىن پايدىلىنىپ، شىنجاڭغا قىلغان سەپرى جەريانىدا شىنجاڭغا جۇملىدىن ئۇيغۇرلارغا مۇناسىۋەتلىك نۇرغۇن ماتېرىياللارنى توبپ. لىغان ۋە بۇ ماتېرىياللار ئۇستىدە ئاز بول. مىغان ئىلىمى تەتقىقاتلارنى ئېلىپ بارغان. ئۇ ئەندە شۇ شىنجاڭ تەتقىقاتىدىكى ئەتىجىم. لىرى ئارقىلىق رۇسىيە ۋە دۇنيا شەرقشۇ.

يېغىنچاقلۇغاندا، چوقان ۋەلىخانوف شىنجاڭ تەتقىقاتى جەھەتتە ھەققەتىن كۆپ ئىزدەنگەن چەت ئەل تەتقىقاتچىلىرىنىڭ بىرلىرى. ئۇنىڭ بۇ جەھەتتىكى نۇرغۇن ماقالىدەرلىرى ئەينى ۋاقتىتا رؤسىيەتكى نۇپۇز-لۇق ئىلمىي ژۇراللاردا ئىلان قىلىنىپ، بىلگىلىك تەسرۇر قوزغۇغان. كېپىن سابق سوۋېت ئىتتىپاقى ھۆكۈمىتى ئۇنىڭ ماقا-لىلىرىنى 1961 - يىلىدىن 1972 - يىلىغا. چە بولغان ئارىلىقتا بەش توملۇق «چوقان ۋەلىخانوف ماقالىلىرى توپلىمى» قىلىپ نەشر قىلدۇرغان. بۇ ماقالىلارنىڭ كۆپ قىسىمى شىنجاڭ تەتقىقاتغا بېغىشلانغان ما-قالىلار بولۇپ ھېسابلىنىدۇ. ئاپتۇرنىڭ بىلسم قۇرۇلمىسىنىڭ چەكلىكلىكى ۋە باشقا سەۋەبلىر توپھىلىدىن بۇ ماقالىلار بە-زى خاتالىقلاردىن ئەمەس، ئەلۋەت-تە. مەسىلەن، ئاپتۇر «كاڭغەر» ماقالىدە سىدە يەرلىك خەلقنىڭ ئەددەبىي ئىجادىيەتى ئۇستىدە توختىلىپ «ئۆز مىللەتتىنىڭ شا-ئىرى بولمىغىچا، كىشىلەر مىر ئەلىشىر-نىڭ شېئىرلىرىنى ئۆگىنىدۇ»<sup>④</sup> دەپ يازدە. دۇ. ئۇيغۇر خەلقنىڭ تارىخىدا قانچىلە-خان داڭلىق شائىر، يازغۇچىلارنىڭ بولغان-لىقى، جۇملىدىن بۇ يەردە تىلىغا ئېلىنىغان ئەلىشىر ئۆزائىنىڭمۇ ئۇيغۇرلارنىڭ بىر پە. خىرلىك شائىرى ئىكەنلىكى ھەممىزىكە مەلۇم. گەرچە چوقان ۋەلىخانوف ئەسىرلە. رىدە يۈقىرىدا تىلىغا ئېلىپ ئۆتكەندەك بە-زىبر قىسىمن خاتالىقلار مەۋجۇت بولسى-مۇ، ئۇمۇمىي جەھەتتىن ئالغاندا، ئۇنىڭ ئەسىرلىرى ئۆزىنىڭ مەزمۇن داڭرىسىنىڭ كەڭلىكى ۋە ئەترابلىقلىقى بىلەن ئۇيغۇر-شۇناسلىق تەتقىقاتىدا بىلگىلىك پايدىلىنىش قىممىتىگە ئىگە. شۇڭلاشقا ھازىرمۇ ياؤزرو-پا شەرقشۇناسلىرى ئۆزلىرىنىڭ ئۇيغۇرلۇق-ناسلىققا مۇناسىۋەتلىك تەتقىقاتلىرىدا بە-رىنچى بولۇپ يەنلا چوقان ۋەلىخانوفنىڭ

ۋەسىدىكى تارىخي مىراسلارنى بايقاش جە-ھەتتە كۆرسەتكەن خىزمىتى تېخىمۇ مۇ-ھىم. بۇ يەردە مۇنداق ئىككى ئىشنى تىلىغا ئېلىش مۇمكىن. بىرى، چوقان ۋەلىخا-نو فىنىڭ قەدىمكى قولىياز مىلارنى بايقيشى. چوقان ۋەلىخانو ئۆزىنىڭ شىنجاڭ سەپ-لىرى جەريانىدا «تەزكىرەتى خوجىگان» (1768 - 1769 - يىللەرى يېزىلغان)، «تۆمۈر» قاتارلىق بەزى قىممەتلىك قەدىمكى قولىياز مىلارنى بايقيشان.<sup>⑤</sup>

چوقان ۋەلىخانوفنىڭ تارىخي مىراس-لارنى بايقاش جەھەتتە تىلىغا ئېلىشقا تېكشەتلىك يەندە بىر ئىشى — ئۇنىڭ كۆچا مىڭ ئۆيىنى بايقيشى. چوقان ۋەلىخانوف ياخۇرۇپا ئالىملىرى ئىچىدە تۈنچى بولۇپ شىنجاڭدە. كى بۇ دەزىم يادىكارلىقى بولغان كۆچا مىڭ ئۆيى توغرىسىدا مەلۇماتقا ئېرىشكەن كىشى بولۇپ ھېسابلىنىدۇ. ئۇ كۆچا مىڭ ئۆيىلە. بىرى ئۇستىدە توختىلىپ، مۇنداق يازىدۇ: «نۇرغۇن بۇڭكۈر بولۇپ، بىر ئۇڭكۈرە تاشتىن ئويۇلغان بۇت ھېكلى بار. بۇ قۇرۇلۇش تالڭى سۇلالىسى دەۋرىگە توغرا كېلىدۇ». <sup>⑥</sup>

3. چوقان ۋەلىخانوف ئەينى ۋاقتىتا شىنجاڭدىكى ئاساسلىق يەرلىك مىللەت بولغان ئۇيغۇرلارنىڭ فولكلورى ۋە ئېتە-نوكرافىيىسى جەھەتتىمۇ خېلى كۆپ ئىز-دەندى. كۆپلىگەن ئۇيغۇر خەلق ناخشىلە-رىنى توپلاپ، ئۇلارنى ئۆزى ئۆزىگەن «ئۇي-خۇرچە تۇرالقلىق ئىبارىلەرنىڭ مىسالىق لۇغىتى» گە كىرگۈزگەن<sup>⑦</sup>. چوقان ۋەلىخانوفنىڭ شىنجاڭ سەپىرى توغرىسىدىكى ماقالىلىرىدا ئەينى دەۋرىدىكى ئۇيغۇرلارنىڭ كىيىنىش، يېمەك - ئىچمەك ئادەتلىرى، ئىشلەپچىقىرىش ئادەتلىرى، سەئىتى ۋە ئېتىقادى توغرۇلۇق قىممەتلىك مەلۇماتلار بار.

ئەمگە كلىرىكە مۇراجىھە قىلماقتا.

⑥ ⑤ ④ «چەت ئەل ئىكىپەتىسى»  
چىلىرىنىڭ غەربىي رايون سايادەت خانىلىرىنى  
، شىنجاڭ كۈزەل سەنثەت - فۇتو سۈرەت نەشرى  
يىاتى، 1994 - يىل نەشri، خەنزۇپە، 59 -  
بەت، 58 - بەت، 79 - بەتلەر.

④ «ج. ج. ۋەلىخانوف ماقالىلىرى توبىلە  
سى»، رۈسەجە، 2 - توم، ئالىمۇتا، 1962 - يىل  
نەشri، 112 - بەت.  
(ئاپتۇرنىڭ خىزمەت ئورنى - شىنجاڭ ئۇ.)

نىۋېرىستېتى فىلولوگىيە ئىنسىتىتۇنى)

## ئىزاهاتلار:

- ① «قەدىمكى ۋە ئوتتۇرا ئىسەرنىڭ باشلىدە  
رىيدىكى شىنجاڭ (تارىخىي ئوچىرىكلار)»، «نائۇكا» نەشريياتى، موسکۋا، 1988 - يىل نەشri، رۈسەجە، 17 - بەت.
- ② «رۈسەيە ئىكىپەتىسىچىلىرىنىڭ نە  
زىرىدىكى شىنجاڭ»، «نائۇكا» نەشريياتى، ئالىمۇتا، 1988 - يىل نەشri، رۈسەجە، 60 -  
بەت.

## ھېكمەتلىك سۆزلەر

- △ باغ - تاققا قوۋۇشماس، ئادەم - ئادەمكە قوۋۇشار.
- △ قارىغۇنى كۆزدىن ئايىرغان خۇدا، هاسىدىن ئايىرماتپۇ.
- △ دۇشمنىڭ ئۆلۈم تىلىگۈچە، ئۆزۈنىڭ ئۆمرىنى تىلە.
- △ تېمى ئېگىز باغچىغا كانتۇ كېرەلمىدۇ.
- △ پادشاھلار لاؤلداپ تۈرغان ئوققا ئوخشайдۇ، يىراقراق تۈرۈپ ئىسسىنىڭ  
بىرگەپ، بىك يېقىن بېرىۋالىڭ بىر يېرىڭىنى كۆيىدۈرۈپ قويىدۇ.
- △ ئوتتۇردا قاڭشا بولمسا، ئولۇك كۆز سول كۆزنى يەيمىش.
- △ يېغى كەلسە ئەلننىڭ يېغىسى بىر بولۇر.
- △ دۈمبىسى سۈر كۆرۈنگەننىڭ ھەممىسى بۆرى ئەممىس.
- △ تۈكىنى يېتىشىغا سىلىسا ئاساۋ ئاتمۇ يۈۋاشلاپ قالىدۇ.
- △ قۇشنى دان ئالدىيدۇ، ئادەمنى گەپ.
- △ پادشاھلىق ئەل بىلەن، تۆمۈرچىلىك يەل بىلەن.
- △ دۇ غېربىنى ئۇرار، ئۆمۈچۈك مۇسائىرىنى.
- △ دەردىنمۇ دەردىمن بىلۇر، ئاغرىقىنى تارتقان بىلۇر.
- △ موماينىڭ كۆزى غوزىدا، چاشقاننىڭ كۆزى كۆزىدا.
- △ دەريя بويىدا ئون يىل ياشساڭىمۇ تىمساھ بىلەن دوست بولالمايسەن.
- △ چۈجىنىڭ شۇملۇقىدىن توخۇنىڭ ئەمچىكى يوق.
- (ئا. ئۆتكۈرنىڭ «ئويغانغان زېمن» رومانىدىن ئېلىندى)



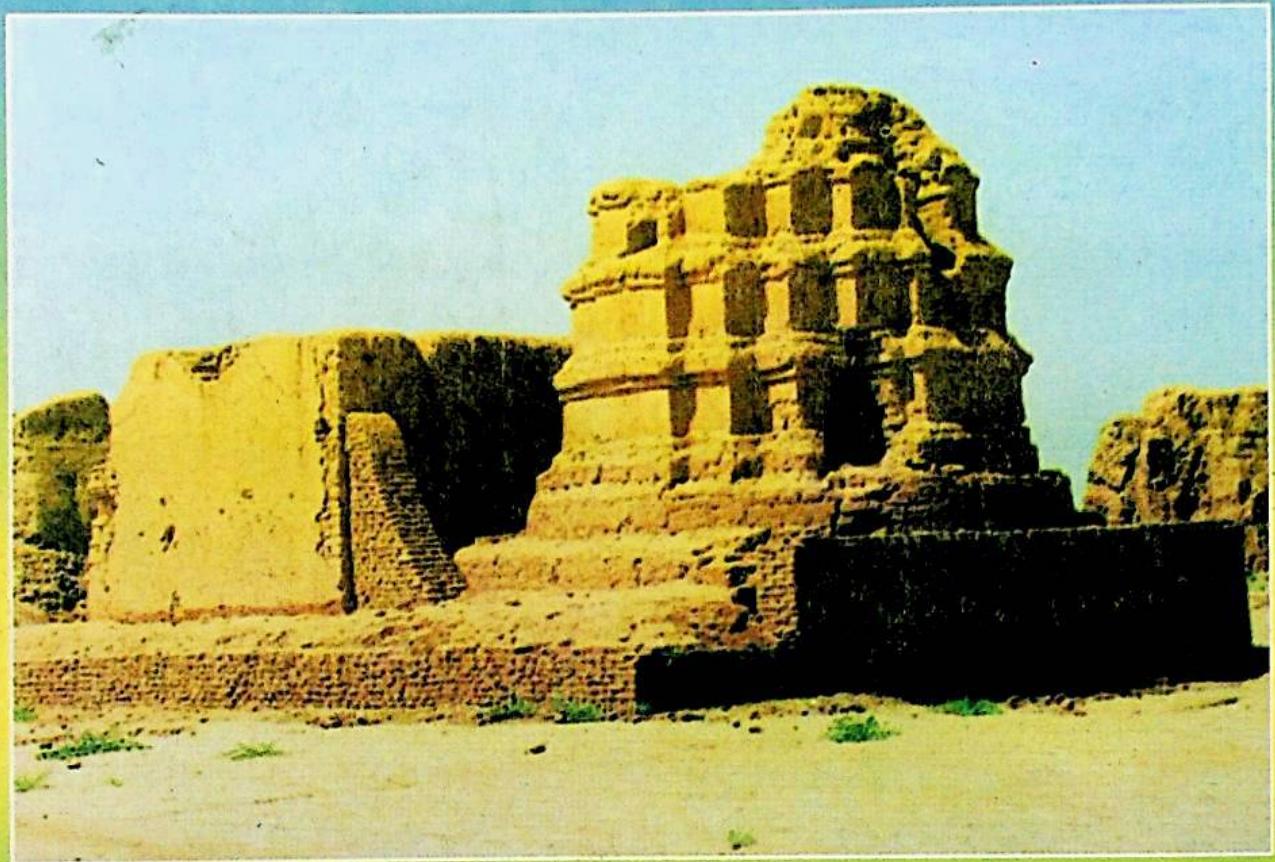
کلاسیسک قولیاز مسلاردىكى مىنیاتورا



لایدین یاسالغان بوتسانوا  
(سوی تاك دەۋرى)



پىپا (بەرىست) چىلىۋاتقان ياغاج  
قۇنجاق (تاك دەۋرى)



قوچۇ قدىمكى بۇددا مۇنارى

«شىنجاڭ تارىخىدىن تەرمىلەر» ژۇرنالى تەھرىر بۆلۈمى تۈزدى.  
ئادرېسى: ئۇرۇمچى شەھرى شەرق شامىلى يولى 14 - نۇمۇر  
تېلېفون: 2822254 28124 ۋارقىلىق. پوچنا نۇمۇرى: 830002  
پۇسان ژۇرنال 2000 - پىلى 1 - ئېيۇن نەشرىدىن چىقىنى  
ئىچكى گېزىت - ژۇرناالارنى نەشر قىلىش ئىجازەتتىامىسى (JX) 1281